工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七　二八零七零八
廣告部：二八二四五五
社長室：二七五零五六
總編輯：二七七二六一
經理室：二式五四九五
中區辦事處：二式一式三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六四七七號

達揚言辭間透露

以色列已準備放棄佔區

但並未說明交出全部或僅祇部分

【紐約九日美聯社電】以色列國防部長達揚於星期六晚上說：以色列已準備從西奈的部份地區和其他地方撤出，來保證持久的和平。

他說：以色列人將在他們恢復與阿剌伯人舉行和平談判時，要求劃定最後的和永久的邊界。

達揚說：「我們現時已擁有一些我們從未有過的東西。一點也沒有，我們連一英畝土地也不需向他們要求……

我們願意把領土給予他們，而我們希望他們給予我們和平。」

達揚沒有透露以色列可能願意交出多少土地給予阿剌伯國家。

他是於今日較早時間在華盛頓與美國國務卿基辛格舉行會談後，在美國猶太人的週年籌款晚餐會中向三千人致辭時，發表以上的言論。

他說：「在舉行談判時，我們將僅會堅持一些眞正的一些對我們眞正重要的問題。」

達揚說：雖然阿剌伯在石油方面取得優勢，但「我們在以色列卻從未有過像今日那麼強大，眞的是從未有過。」他說：以色列對被能源敲搾的友好國家甚感關懷，「但當對抗我們的是石油而不是正義時，那麼我們就更理直氣壯了」。

他說：阿剌伯的財富已使它們有能力以大量優良武器來武裝起來的。

他說：「全世界沒有一個國家敢於拒絕出售武器給阿剌伯國家。一天我們的青年負責巡邏國境，而不能在國境以內從事生產工作，我我們便一天要向在美國的你們，請求援助。」

【特拉維九日路透社電】「晚報」今日報導說：一個各部聯席委員會已決定了在佔領的哥蘭高地上所建立的第一個以色列城市的位置。

它說：該委員會的委員，包括有國防部和陸軍的代表，它決定這個城市應在雅各夫通往庫內然途這條重要公路的西部聯接處建立。

以色列官員對於該項報導未有評論。

「晚報」說：這個城市，初步將會容納數萬人口，並作為以色列在該地區內所有安置區的服務中心，並會在那裏設立工廠。

「晚報」引用該委員會委員們的談話說：建立這個城市的工作，將很快開始。

福特會晤達揚 保證支持以國

【華盛頓八日法新社電】以色列國防部長達揚將軍今日成為新任美國副總統福特的第一位重要海外嘉賓。福特在星期四，剛履任新職。

副總統的發言人宣稱：在融洽友好的會談中，達揚將軍表示衷心感激美國在最近的中東戰爭期間，迅速增援軍火供應予以色列。

梅爾夫人召集智囊研究和談所採方針

本月底大選前不會有具體結論

【耶路撒冷九日美聯社電】以色列總理梅爾夫人在本星期日召集她的政府人員開會，商討於十二月十八日在日內瓦舉行的以阿和談所應採取的各種談判方針。

報章報導說：由軍事分析專家、政治家和大學教授組成的以色列「智囊團」，已研究過談判的詳情——猜測阿剌伯對以色列某些提案的反應，並研究以色列的提議。

有一項報導說：分析家非到明年一月中旬不能完成他們的估計的，預料那時日內瓦會議將討論實質問題。該「智囊團」是在十月戰爭後成立的。

報章星期日報導：外長伊班曾說：他希望在該會議的開始階段，領導以色列的代表團。他的助手可能是雅里夫將軍。雅里夫將軍是以色列與埃及在開羅通往蘇彝士市公路一零一公里處舉行的現已陷於僵局的停火談判的主要談判員。

以色列預料在十二月卅一日以色列全國選舉以前，不會討論具體問題。以色列相信，小組委員會將為實質問題先作準備。

國防部長達揚於上星期五日在華盛頓與美國國務卿基辛格會晤。他說：以色列準備在日內瓦會議中，採取有伸縮性的態度。但「國土報」引述政府官員的談話說：基辛格告訴達揚，以色列應準備比現在所表現的有更多的讓步。

跡象顯示：以色列會顯現前所未有的願意態度，放棄在一九六七年戰爭中所佔領的阿剌伯土地。梅爾夫人所屬的工黨，已把增加在該地區的猶太人安置和發展計劃，予以擱置。

但此間的報導，建議以色列將會給回主要地區，以換取完整的和平條約，這包括外交的及商業的關係。

以內閣會商埃及違反停火協議行動

【特拉維九日法新社電】以色列內閣今日召開會議，討論由使用機關槍升級至使用大砲的違反停火協議行動。

有十名以色列士兵昨日在伊斯美利亞附近被砲彈炸傷。自停火以來，以色列已有五十七名士兵殉職，其中包括一些在作戰期間受傷而死亡的士兵。

一家以色列報紙今日指摘埃及違反停火協議，企圖偷運軍需品來接濟被包圍於蘇彝士運河南部以色列戰區內的埃及第三軍。

該報說：埃及曾多次企圖接濟第三軍但每次都失敗。

該報報導：蘇俄軍官已經抵達敘利亞前線，擔任聯合國和平監察人員的工作。

其他聯合國和平監察人員對該報說：該批蘇俄人員能操阿剌伯語和英語。

該報透露：這些蘇俄人員奉命駐守位於前線的八個監察站中的一些監察站。

該報說：美國軍官亦已經抵達以色列，將擔任在敘利亞前線以色列防區的聯合國監察員任務。

該報透露：這些監察人員的家眷亦已獲准前往以色列。

車花表長星 智運猜時比賽

中獎揭曉

1. 陳茂鈴	11. 李子敬	21. 潘業上
2. 李文艮	12. 李增生	22. 潘照爲
3. 吳華生	13. 凌愼才	23. 張肇業
4. 張啟揚	14. 秦壽榮	24. 李倩清
5. 鍾　滿	15. 黎明信	25. 張耀榮
6. 談洛強	16. 李金葉	26. 陸周榮
7. 黎友鶴	17. 鄭紀堅	27. 袁婉秀
8. 黃儉嫦	18. 王伊桂	28. 葉秀琼
9. 陳德財	19. 陳志光	29. 馬學豐
10. 陳秋農	20. 黎汝輝	30. 周國緯

上列名單由香港節花車遊行大會主席廖烈武先生於十二月七日在翡翠台當衆抽出中獎人均已另有專函通知.

此次花車智運猜時比賽承各界熱烈參加至感榮幸謹向參加人仕敬致謝忱.

星長表 CITIZEN

金城旅運貿易有限公司
香港皇后大道中萬宜大廈1033室・電話：5-228814・228875・240017
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈221室・電話：3-668695・670211
台北市民生東路91號三樓　電話・563451
代售各地廉價機票
辦理各國簽証

台灣
環島豪華團・週末渡假團
出發日期十二月廿二日
七四年一月十九、廿二日

星馬泰
超級豪華團
出發日期
十二月廿四日
七四年一月十九日

泰國 清邁
豪華團
出發日期
十二月三十日　七四年一月十三、十九、廿六日

日本 本州
豪華團
出發日期
十二月廿二日
七四年一月十一、三十日

菲律賓
探親・遊覽團
出發日期
十二月19.23.25.31日

星 印尼(巴里島) 泰國聯遊
出發日期
十二月十三日
七四年一月十七日

泰國盤谷銀行
陳弼臣先生榮膺董事[illegible]兼總裁之慶
金融導師
印尼
香港
陳子興
黃炳福
曹長吉
仝敬賀

台灣光祥製藥廠〔青山牌〕
桂枝芍藥知母湯丸
風濕奇效藥
風濕症之主因是風寒濕三氣雜成濕則腫熱則痛一般患者特徵是一處關節酸痛剛癒，另一處關節又患且反覆發作，尤其氣候變化時，腰膝踝腕肩足趾小關節手指皆能受侵犯，痛苦非常，本廠有鑑及此，綜合風濕病理，經研究多年製成本藥，凡患風濕疼痛症十年以上，屢醫不癒，而服用本藥得以根治者甚多敬請一試本藥「知母湯丸」便知所言不謬
主治：四肢酸痛　關節腫痛　腰酸背痛
新舊風濕症　筋骨酸痛　酸軟無力
台灣光祥製藥廠有限公司出品
總代理：港台貿易有限公司
九龍彌敦道100號東英大廈224室　電話 3-672418　3-673259
分銷處：港九各台灣民生物產公司

日產得勝
DATSUN 160B/180B
豪華中型四門房車及
180 SSS 轎跑車
集溫文雄勁於一身
乃車壇中之
文武狀元
得勝160B／180B四門豪華房車及180 SSS兩門硬頂轎跑車爲「日產」汽車廠近年最得意之精心傑作，經得起任何考驗，在本屆東非長途越野大賽中即勇奪全場第二名，第四名及2D級冠軍（全場冠軍爲同廠之得勝240Z）事實勝於雄辯，得勝160B／180B在全球公認最艱險及路程最長之東非越野賽中獲得以上輝煌成績，足以作爲其性能卓越及耐力過人之鐵証，加上該車外型優美，設備豪華，故不論在任何角度來看，得勝160B／180B俱屬同級汽車之冠。
日產汽車由1000c.c.至2600c.c.均配有原廠冷氣機及自動波可供選擇
NISSAN
總代理：大昌貿易行有限公司　屬下機構
合誠汽車有限公司
（澳門總代理）
昌隆公司
利豐洋行有限公司

送禮自用　名貴大方
新到西德高級鱷魚皮，鴕鳥皮手袋貨辦一批，現趁聖誕期間特價照原廠發售，售價六百元起，保証全新每款一隻，先到先得參觀選購，請到中環德輔道中30號景福大廈8字九樓

葵景大廈
葵涌和塘咀街KCTL223
預　售
首期一萬　餘分20年
柚木地板　顏色潔具
獨立水電　梗房間格
華懋置業有限公司
5-258255

滙業集團公司
接受定期存款，利息如下：一
壹百天一年息 $8\frac{1}{4}\%$
六個月一年息 $8\frac{1}{2}\%$
十二個月一年息 $8\frac{3}{4}\%$
十八個月一年息 9%
廿四個月以上一年息 $9\frac{1}{4}\%$
此等存款
由本集團公司直屬機構
FOREX
滙業財務有限公司辦理

如蒙惠刋本報廣告請電二八〇七〇八

台灣物產　價廉物美
請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

阿剌伯國石油部長會議決定
明年一月開始減產 每月遞減百分之五
倘以答允撤軍立刻放寬禁油

【科威特九日路透社電】據今天在此間發表的聲明稱：阿剌伯產油國已決定，在明年一月開始，每月減產百分之五。與此同時，他們宣佈漸漸恢復供應石油與世界各國，如果以色列答應自阿剌伯土地撤退的話。

該聲明是在今晨由科威特政府石油部長所發表的。該聲明說：決定是在昨晚由阿剌伯石油輸出國家組織的部長們開會決定的。

阿剌伯各國石油代表團於昨晚舉行秘密會議，根據最近在阿爾及爾舉行的阿剌伯高峯會議中所作出的決定，來檢討他們的「石油武器」政策。

祇有伊拉克沒有簽署該項聲明。它始終反對阿剌伯石油輸出國組織其他成員國利用的「石油武器」來對付以色列的作法。該聲明證實，除阿剌伯石油出產國在較早時決定的最低減產百分之廿五之外，本月份並不會再減產百分之五。

該聲明繼續說：假如以色列同意撤離自一九六七年以來佔領的所有阿剌伯領土尤其是耶路撒冷城，並根據以色列所簽署的時間表來進行撤離，又取得聯合國保證，則對美國的石油禁運也將會依撤退時間表的實施而儘快解除。

由各國部長簽署的聲明說：一旦以色列自佔領的阿剌伯土地撤退計劃獲得各方面同意，他們將會草擬開會一份恢復至本年九月期間的產油量的計劃。「石油武器」的制裁是十月在以阿戰爭發生後才實行的。

他們說：增加生產的計劃，是與以色列撤軍的程度相輔而行的。

該聲明保証，非洲國家和回教國家目前將會按照所需，獲得充份的石油供應。

即使這樣會提高阿剌伯石油生產量，但要遵守在石油輸往這些國家後，不可轉運至阿剌伯實施禁運石油的國家。

科威特財政兼石油部長奧阿丁喬宣佈：另一次阿剌伯石油輸出國組織的部長級會議，會極可能在十二月底之前舉行，以聽取沙特阿剌伯石油部長耶敏尼和阿爾及利亞能源部長阿布特薩利姆的報告。該兩位部長經訪問西方用油國家，解釋「石油武器」的政策。

【科威特九日合衆國際社電】一份官方公佈今天說：阿剌伯產油國已決定，一旦以色列同意自阿剌伯領土撤離的時間表，他們便會放寬石油壓迫。

該公佈是在十一個阿剌伯石油輸出國家組織的石油部長們，經過爲期兩天的會議之後發表的。

基辛格飛比京出席北約會議
重申美外交政策 仍以北約爲基石

【布魯塞爾九日美聯社電】美國務卿基辛格駕車經過因石油危機而造成差不多沒有汽車飛馳的街道後，於星期日與比利時國皇波度恩會晤，開始一日的外交接觸。

基辛格於星期六晚由華盛頓飛抵布魯塞爾，出席北大西洋公約組織於星期一日與星期二日舉行的會議。基氏今日曾與現年四十三歲，身材甚高的比利時國王，在皇宮會晤達一小時。

基辛格前往布魯塞爾市郊的十九世紀皇宮，拜見波度恩，作禮貌上的拜訪。

基辛格由布魯塞爾「希爾頓酒店」乘駛一輛長身黑色房車，經過差不多沒有汽車行駛的街道，前往比利時國王的皇宮。由於比利時禁止於星期日駕車，以圖節省燃料。因此，基辛格的房車經過一羣羣乘腳踏車的比利時人。

基辛格在今晨稍後時，曾與比利時外長艾爾斯蘭迪會晤。當他們擺好姿勢準備照相時，基辛格對攝影師打趣說：「請你把我拍得瘦一點好嗎？」

【布魯塞爾九日路透社電】西方「四強」外交部長今日在此間舉行會議，討論柏林和德國的問題，同時爲明天召開爲期兩天的北大西洋公約組織會議作準備。

基辛格博士自就任美國國務卿職位之後，爲第一次參加北大西洋公約組織會議。

他將於今晚參加西德外交部長施爾所設的晚餐。其他將參加這個在一年兩度的北大西洋公約組織會議舉行前夕的晚餐的貴賓，將有法國外長左伯特和英國外長荷姆。

基辛格昨晚由華盛頓飛抵此間時對記者說：「他將對與會同仁重申，這個由十五個國家組成的北大西洋組織，仍然是美國外交政策的基石。」

基辛格又說：「你我特別希望這個組織要有新的觀念，以便繼續成爲我們共同努力的基石。」

北越軍反攻建德鎮
越斥堠隊被迫撤退
越政府懸重賞鼓舞將士

【西貢九日合衆國際社電】戰地報告說：北越軍部隊在今日黎明前，猛烈對南越政府軍反攻，企圖再次奪取位於中部高原的建德鎮。

在位於建德鎮以東十二哩和西貢以北一百一十哩交點的嘉義的合衆國際社記者說：南越政府軍的斥堠隊被迫撤退，另外一營駐在該鎮以北和一營駐在該鎮以南的政府軍，曾遭受猛烈的襲擊。該記者並說：現時仍未獲得有關傷亡的即時報告，而目前亦不知該爲數一百人的斥堠隊是否仍全部留在該鎮之內，或仍在該鎮邊緣作戰。

他說：南越現懸賞五十萬南越幣（約九百美元），給予第一支把紅色和金邊組成的南越國旗插在建德縣府頂上的政府軍部隊後，該處爲北越軍在該鎮內的主要據點。

諾貝爾和平獎 今頒予基辛格 由美大使代領

【奧斯陸九日路透社電】美國國務卿基辛格所獲得的諾貝爾和平獎，明天將會在此間頒發。但左翼反對分子，對於基氏獲獎表示反對。

基辛格博士與北越政治局委員黎德壽同獲該項和平獎。基辛格將不會在此間出席這傳統的典禮，而由美國大使拜尼代表領獎。基辛格現正在布魯塞爾參加北大西洋公約組織會議。

黎德壽是與基辛格博士一同制訂越南和平協議的。他說：他不能接受和平獎，因爲越南仍在戰爭中。

但他說：假如有永久的和平，他會重新考慮。頒給黎氏的和平獎，料會保留，直至他作最後決定爲止。而他的名字並未被示或者提及。

基辛格抵比京：美國務卿基辛格，十二月八日自美飛抵布魯塞爾，在機場發表談詞。基氏此行爲期兩週，分訪十一個國家，首項工作，爲出席北大西洋公約會議。（合衆國際社）

西德總理訪問捷克
簽約恢復兩國邦交 並廢除慕尼黑協定

【布拉格九日路透社電】西德總理勃蘭特將於星期二日在此間簽署一項西德和捷克關係正常化的條約，並廢除一九三八年的慕尼黑「安撫」公約。

對勃蘭特來說，這代表了他在對東歐政策中一項最新的重要進展，並消除了冷戰的障礙，並與戰時爲希特勒所殘害的東歐國家和解。

對捷克來說，簽署這項條約是等於廢除了該項戰時簽署的公約，該公約是許可希特勒在一九三八年佔取捷克的蘇台德區。

勃氏此行是西德總理的第一次訪問捷克，他將於星期二日在捷克外交部所在的十七世紀西林宮內，與捷克總理史杜加爾簽署該項條約。同時，這兩個鄰國將首次建立它們的外交關係，由於慕尼黑公約是否有效的問題而引起的分歧，已阻礙了它們兩國和睦達二十五年。

巴游拒與約但組聯合代表出席中東和會

【貝魯特九日法新社電】游擊隊消息於星期日透露：巴勒斯坦游擊隊拒絕約但政府提議以聯合代表團的方式，出席準備召開的日內瓦和平會議。

該方面指出：兩日前一名約但特使抵達貝魯特，表示意願和解，建議巴勒斯坦解放組織派遣代表，與約但一齊組團參加日內瓦會議。

消息透露：巴勒斯坦代表可以用平等有否決權，但游擊隊方面拒絕這種提議。

支援越戰後勤作用已消失
美駐台中空軍人員 大部分本月底撤離

【台北九日法新社電】美國軍方發言人今日對法新社透露：美國將於本月底把駐在台中的六千名空軍人員大部份撤離，但仍約有二千五百名，將會繼續留駐。

這些將被撤回美國的空軍，是四中隊C一三〇E型「大力士」式運輸機中的三個中隊，該四中隊原隸屬第三七四空軍戰術聯隊，即一般稱爲「空運」部隊的。這些運輸機於一九六五年，奉命派駐台中清泉崗空軍基地，以支援越戰。

仍留駐的，有屬於第十八戰術戰鬥聯隊的兩個中隊F四C幽靈式噴射機。這些飛機原駐沖繩加手納空軍基地，而目前駐在台中清泉崗，執行一項臨時性任務。

軍方發言人表示：仍然留在台中的二千五百名空軍人員，其中有一千名是戰鬥機飛行員，其他一千五百名則爲支援該戰鬥機聯隊所需的行政人員，基地支援人員和通訊人員。

這些幽靈式飛機是於去年底越戰停火前夕，當時中華民國政府將一批數目未經宣佈的F五A型飛機前往西貢，停在台灣的美國軍隊完全撤離越南時，增強南越的防衛力。

美軍發言人又說：美國並未打算把任何注在台灣其他地區爲數約二千人的部隊，他表示：但是空運大隊中美空軍人員的撤退，將牽涉到少部分駐在台南的部隊。

社論

以石油爲武器將玩火自焚

阿剌伯產油國家使用石油爲武器，企圖迫使以色列撤出全部佔領區，但首當其衝的並非以色列，而是歐洲，日本和美國。阿剌伯產油國家有十二個，除了伊朗置身事外，其餘十一國都參加了這次的石油抵制運動。這一運動的發動，始於十月十七日「阿剌伯石油出口國家組織」的決議案，當時的與會國家，一致同意各國根據九月份的石油產量，兩後每月減產百分之五，直至以色列撤出全部佔領區，以及巴勒斯坦人民恢復主權之時爲止。同時，阿剌伯產油國在會議結束時的簡短公報中，強調石油抵制的矛頭是指向美國，希圖華府終止對以色列「盲目和無限制的援助」，因此聲明凡是對阿剌伯國家一貫友好的國家，石油供應仍繼續維持。

迄今爲止，阿剌伯產油國的石油抵制，已歷五十餘天。現時需要檢討的一個問題，就是石油武器是否全部收效，已否達成預期的目標？若從各國因油荒而出現的一片緊張氣氛，石油武器也許可以說已達成了使人心惶惶的目的，使早已存在的能源危機愈趨尖銳化。但這與阿剌伯產油國家的眞正目標，並不一致。不僅此也，甚至產生了相反的作用，使全世界對阿剌伯國家發生惡感，把石油杯葛視同是它們對文明進步的挑戰，與天下爲敵。各國縱使因油荒而蒙受艱困，但尚未出現經濟全面崩潰；在另一方面，各國反因此激發起決心，從節約入手，量入爲出，同時全力目尋新的石油來源，開發地層蘊藏。這一結果，可能使阿剌伯產油國痛興，石油武器的厲害，並不如預料的可怖。

這種結果的造成，可能是阿剌伯產油國家因過度衝動所致，未曾對石油抵制的眞正效能，加以冷靜的估計。譬如說：以一九七二年石油出口區的統計爲例，中東石油供應西歐的數量，全年是四億二千六百四十萬公噸，日本是一億八千五百八十萬公噸，美國是二千四百三十萬公噸。阿剌伯產油國打擊的主要目標（也是唯一目標）是美國，但美國對阿剌伯石油的需求，遠遜於西歐和日本。此外，在十二個產油國中，沙特阿剌伯的石油產量最多，一九七二年達二億八千五百五十萬公噸；第二位輪到伊朗，達二億五千一百九十萬公噸。伊朗王巴拉維自始卽聲明不參加石油抵制，他甚至認爲使用石油武器爲不當。伊朗此項立場，無異是阿剌伯「石油閘」關閉後的漏洞，無形中可使美國仍能獲得石油接濟，雖然數量較少和油價較貴，但爲了緩和油荒，自無考慮餘地。這說明石油武器並非足以置人於死地的最後凶器，充其量不過使受到禁運的國家，民生困難，經濟遭遇頓挫，除此之外，仍未嘗到甚麼驚人的效果。

在石油荒聲中，同時也帶給自由人類頗爲嚴肅的啓示，其中最突出的一項，就是「國格」的考驗。日本因爲過度依賴中東石油，一聞抵制，魂不附體，初則發表政策聲明，向阿剌伯國家低頭，要求以色列履行安全理事會決議案，從所有佔領區撤離；繼則派出特使準備分訪阿剌伯產油國家，解釋一切，希望爭取進一步的諒解，央求產油國「刀下留情」。日本這種投機外交，在承認毛共時已受世人同聲譏責和嚴笑，這次對阿剌伯產油國的屈服，再度證明這個國家毫無氣節可言，稱之爲「軟骨動物」，未始不可。

與日本作風相反的是荷蘭，阿剌伯產油國認爲荷蘭親以色列，實施全部禁運，伊拉克並於十月廿三日，把荷蘭在伊拉克擁有的油田權益，全部收歸國有。荷蘭所遭受的待遇，是此次石油抵制運動中最惡劣的一個。沙特阿剌伯和阿爾及利亞的石油部長曾訪荷蘭，要求荷蘭發表宣言，支持阿剌伯國家，作爲放寬石油禁運的交換條件。但是，荷蘭立場並未動搖，拒絕要求，寧捱受石油匱乏的痛苦，也不犧牲原則而「變節」。像這樣堅持立場的國家，正氣磅礡，與日本比較，誰能贏得人類的尊敬，不言可知。

石油武器的作用如此，阿剌伯國家如蠻幹到底，最後的結局最有可能是「兩敗俱傷」。西方工業國家縱使負傷，但復興力強，絕對不會一蹶不振。阿剌伯國家雖擁有「液體財富」，但本身仍屬開發中的「第三世界」，一旦受傷，可能需要長期探治，始可復元。誰得誰失，無待判斷。阿剌伯國家爲自身長遠利益計，還是及時懸手爲妙，勿再玩火自焚吧。

中東危機提高梅爾夫人聲望
英人最敬慕的女性 不是女王是以總理

【倫敦九日美聯社電】據「星期日電訊報」刊登的一項民意測驗結果，以色列總理梅爾夫人是最受英國人敬慕的女性。

民意測驗顯示，尼克遜總統是名列第三位最受敬慕的男性，僅次于希斯首相和皇夫菲臘親王。

這是三年來梅爾夫人第一次從英女皇手中奪去最受敬慕女性的第一名位置。

「星期日電訊報」評論說：「這顯然是中東局勢和特別是石油危機，對民心的傾向梅爾夫人有了極有利的影響。」

這項民意測驗是在十一月下旬開始進行的。

科威特國會否決 石油工業國有化

【科威特九日合衆國際社電】科威特國會方面說：科威特國會於星期六日否決一批議員所提出的一項法案，主張把石油工業收歸國有。國會方面人士說：該法案因爲在國會表決時，未能獲得出席人數三分之二贊成的法定票數，因此被否決。

佛學雙周刊

民國六十二年十二月十日 第六十二期

法輪象徵甚麼？

——釋能學——

我們在佛教界隨時隨地都可以發現到一個像車輪的圓形輪子，形狀有中有八根輪輻，有點像船隻上的方向盤，這就是「法輪」，它象徵着佛法，代表着佛教，是全世界佛教中公用的象徵。有的或把它安在佛殿的屋頂，有的或掛在佛殿內，或印在佛書中，處處都可以看到它。這個象徵應時已久，從佛在世則已常用，所以佛經中或印度一些古塔都可以發見。然而用這個輪子來象徵佛法是甚麼意思呢？這是含有多種意義的。

法輪含有「摧碾」義，就像印度傳說中轉輪聖王的輪寶，威力無比，能夠摧毀任何障礙及惡勢力。佛法也是如此，佛的正法能夠破除衆生的煩惱業障，使內心光明清淨；同時也能夠降伏世上一切邪知邪見，以及各種偏差的學說，使之「返邪歸正」。佛在世時，每一說法，往往即降伏感化了不少偏見的外教領袖，使之心悅誠服的來歸依在佛之座下自稱弟子，像佛大弟子中之三迦葉，舍利弗，目犍連（即目連）等尊者皆是，他們本來都是自創一教的首領，後來一聞佛說法，即自動的放棄已有的思想見解，而帶領着自己數百的弟子一起來皈投在佛陀的座下，且終生隨侍。從這些我們就可以窺見佛陀法力之一斑，因此大家都稱佛爲「法王」，喻其說法爲「作獅子吼」，表示其降伏感化之力，所謂「獅子一吼，百獸震驚」。佛所說的法——佛經佛理，是如此「法力無邊」，就像壓路機的輪子，一下能夠將崎嶇不平的路面上一切荊棘，石塊等障礙物壓碎碾平，使之平坦易行，成爲一條「康莊大道」，所以喻佛法爲「法輪」。

法輪另一含義爲「輾轉不停」，所謂「輪轉」就是能夠轉動，流動，不是老停滯在一個地方。佛法也是如此，因爲佛法不是祗爲某些人，或某一地，某一國的人說的，而是全人類共通的眞理，甚至可說是所有一切衆生皆可信奉的眞理，祗要有人類有衆生的地方，它都適宜流傳，沒有種族邦國的界限。它不能祗停留在某一個地方，它可以推展到任何一個角落，就像一個輪子可以到處跑。佛法不祗不受地域限制，而且也不受時間限制，它不是祗適宜流行於某一朝代，而是古往今來均可做爲衆生的精神食糧，即使歷千年萬載，祗要有人類衆生存在的一天，它都有其流傳的價值，因爲眞理是經得起時間的考驗的，所以是「常恆不變」的，所謂「歷久而常新」，不因時過境遷而失去價值，所以始終不會被任何時代潮流所淘汰，它還適宜流傳於任何時地，就像一個輪子可以隨時隨地跑，而且可以一直跑下去，因此我們用「法輪」來象徵佛法。

法輪的形狀是圓的，這象徵着佛法之圓融無礙和圓滿究竟。佛法對時間的觀念是「無始無終」，就如一條圓圈的線條，我們無法找出這條線的始點和終點。佛法在空間是「普遍十方」（東西南北四維上下），不偏不倚，圓而非扁。佛的法身是「周遍沙界」，所謂「圓光普照於十方」，所以我們在佛寺裏的聖像都冠以一個圓形的毫光，就是此意。佛理之圓滿究竟，就像一輪十五夜的明月，絲毫無缺。由於這些，所以佛理中常以「周」「圓」等字來形容佛法，難怪古代有的禪師，有人問他甚麼是佛法，他默然不語，祗畫一個圓圈。（未完）

據情篇

陳慧劍

說文解字云：「人之美者，曰「情」，目之美者，曰「睛」。心之美者，曰「情」。」

大約心靈充滿「情」感的人，就是最「美」的人了；而充滿「情」感的時候，便是最動人的時了。

情之爲「物」，從生物性上說，是種「力必多」；是佛洛伊德的人類行爲引媒。從世俗情緒言，則是歌德所謂的「愛力」。有情衆生，因爲其有「情」，所以熙熙攘攘，都擁到這具備陰陽兩性的器世界上來，去串演一些「爲情而生，爲情而死」的悲歡離合故事。

生死冤家的「羅米歐與茱麗葉」；情僧錄中的「賈寶玉與林黛玉」；小仲馬筆下的「亞芒與瑪格麗特」……故事是迷人的，也够悲慘的。這都是「情」在作祟呀！

「情」是甚麼東西？情，是一種迷戀，是一種執着。是生命的牽絆。生命一朝注以「有情」，生死苦海便永無寧日，淘淘湧湧了。情誘牽引着那顆病入膏肓的靈魂，出入形形色色的生之「旅邸」，生生死死，死死生生。

情的本身，是沒有罪惡的；沒有罪惡的「情」，叫「純情」。可是情一旦附以「力量」，就往往與罪惡結緣。情，沒有憂眠，它認不清對象，地不分中外，時不分古今，人不分男女老幼僧俗，都會着了道兒。癡癡騃騃，執幻爲眞，死死地肯定它，不到黃河心不死，用生命，用鮮血，用眼淚去灌溉它。今生不能開花，到來世也要叫它結出個果來。

文學家，詩人的靈魂，可能爲「純情」所鑄，他們對「情」體會得特別深入，特別尖銳，沒有「情」的詩，叫甚麼詩呢？沒有至情的文章，叫做甚麼文章呢？沒有「深情」的心，怎麼能從筆下安排這麼多自己哭，也叫別人哭的「情」呢？

千古香豔呢！元朝，癡情的趙孟頫夫人，爲「情」寫道：

你儂我儂，忒煞情多——情多處，熱如火；把一塊泥，捻一個你，塑一個我，將咱們兩個一齊打破，再捻一個你，再塑一個我；我泥中有你，你泥中有我，與你生同一個衾，死同一個槨。

管氏的情意，是爲情而生，爲情而死，「在天願作比翼鳥，在地願爲連理枝」，她的情，就是她的生命。

詩人孟郊，有一首詩，叫做「結愛」。詩云：

心心復心心，結愛務在深；一度一離別，千迴結衣襟；結妾獨守志，結君早歸意；始知結衣裳，不如結心腸；坐結行亦結，結盡百年月。

原來孟郊的「愛」，就是所謂管夫人的情之另一面。而且她的愛情，是要「結」的，一首詩有八個結字，是眞正的「情結」，生生世世的結下去。

清朝女詞人賀雙卿，她的生命是一杯苦酒，好像情，給她太多折磨，可是她依然不忘情於春。

她的「鳳凰台上憶吹簫」一詞，有句——「寒陌春情，淡顏春妙，自銷春鮮，小梅春瘦，細草春明，春日步春生，記那年春好，向春風說破春情，到於今，想春殘淚，化春冰。」

這下一片是「情春痛春，春幾？被一片春煙，結住春魂，醫與春愁，還勝春你，是你是春愁，算春頭春尾，也爲春忙，春夢，春醒，甚春羅，做一場春夢，春去要仰！」

可憐薄命的雙卿，遇人非偶，三十來歲便魂歸離恨天了。

歷史上，著名的悲劇詞人李清照，她的「醉花陰」，是衆口皆知的；她的「臨江仙」寫道：

「庭院深深深幾許？雲窗霧閣常扃，柳梢梅萼漸分明，春歸秣陵樹，人老建康城。

「感月吟風多少事，如今老去無成，誰憐憔悴更凋零，試燈無意思，踏雪沒心情。」（一）

僧尼仍屬凡夫

能彬

社會上對比丘與比丘尼懷著奇異感覺的人似乎數不在少。

由於對佛教的義理與活動沒有深入的了解，因此，他們一方面認爲比丘與比丘尼的不事生產，不預世事，有若廢人；另一方面他們又以出家人能捨家棄業，刻苦修行，不爲物質享受所動，近乎超人。

以前者來說，對佛門弟子的輕蔑毀謗，固屬有欠公平；就拿後者來說，也有不當。

其實，比丘與比丘尼只是一些決心遵循釋迦牟尼遺教的男女，願以其有生之年，努力學習及實踐，以求自度及度他。他們雖不如世人的終日營營役役，亦非形同草木，飽食而無所用心，而係時刻均圖以種種方便傳播佛陀的慈悲意願，濟導人心，以期對社會有所貢獻，不管是有形或無形。

不過，比丘與比丘尼對佛法雖有領會，但仍須身體力行，才能望有所成就的。而且直至證得果位之前，仍有不免一介凡夫。

所以，假如偶有出家人現破戒的行爲，那又何足爲異？吳必借此來非議佛教呢？

曾經閱讀佛經的人相信都會明瞭，佛教不十分像一個宗教，因爲釋迦的教導四衆，完全像現代一位仁慈廣博的學者的誘導生徒。他洞識人類的心性而善加誘導，而並非玩弄甚麼神通的。他的平易篤實，又若慈愛的長者。

大般涅槃經卷上有這樣的一段：「爾時尊者婆羅女，顏容端正，世界第一，聞佛不久當般涅槃，心懷悲懊，淚泣交流，即與五百眷屬，嚴五百乘車，大衆出城，往詣佛所。

爾時世尊遙見彼來，告諸比丘：莫睹我，今來此女，容貌殊絕，舉世無雙，汝等皆當端心正念，勿生著意，比丘，當觀此身，有諸不淨……世人愚癡，不能正觀，懸著恩愛，保之至死，橫於其中而生貪欲，何有智者而樂此耶？」

於此，我們可以看到，甚至當年直接受佛陀薰陶的比丘中，許多仍然是凡夫，看到美色還可能會動心的。同時，我們又可以見到，釋迦是如何的洞達人性，不尚空談。雖則快然涅槃，對其弟子的修行仍備極關懷，深恐爲環境所動搖，功虧一簣。

今天佛教之仍爲世人所推崇的地方，亦在於此。其它宗教類皆須聽其中自有主宰，祈求其可以求助於神，但佛之教則著重自力，與儒家之爲善降祥，爲不善降之百殃，若合符節，是絕無神怪意味的。

終臨大要微言
關於往生設備問題一點意見

小悟

「既已命終，最切要者不可急忙移動，雖身染便穢，亦勿即爲洗濯。必須經過八小時後，乃能浴身更衣。常人皆不注意此事，而最要緊。惟望廣勸同人，依此謹慎行之。」

上面一段文，是弘一大師在晉水大開元寺講稿「人生之最後」的其中幾句警句，顯示了臨終的措施，對於佛教徒的重要性。

印光大師遺著「臨終三大要」，其中也說到：「病人將終之時，正是凡聖人鬼分判之際，一髮千鈞，要緊之極，只可以佛號開導彼之神識，斷斷不可洗澡，換衣，或移寢處。」又說「一動則手足身體均受拗折扭捩之痛，痛則瞋心生而佛念息，隨瞋心去，多墮毒類，可怖之至。」

作爲一個佛教徒，平時所關切的，除了解，行，証外，便是臨終那「剎那的安排」了。安排得不好，便如上述，安排得好，卽可臨著自己的善業及助念之力往生善處，或生西方。

現在的問題，在於香港的衞生條例和醫務條例的限制下，不允許一個已經氣實命終的人在家中，或者醫院的病房內停放，更遑論八小時了。是以廣大的佛教行者就面臨着命終時的最大考驗，以及最大的怖畏。平時的修持，會否毀於一旦，亦繫於那一剎的處理了。

非常欣幸，香港已經有了一間我們的醫院——香港佛教醫院——，佛徒命終後的弁置，亦決定於醫院的設備和安排了。

無疑地醫院內設置往生的種種措施，因受醫務衞生條例管制，實行起來一定很多。但是，那並不表示「辦不到」。實際上的困難辦一所醫院就是何等艱巨，尚且在佛教會執政諸公的領導下，與廣大佛教徒的支持下，歷經多年克服了重重困難，終於成就了一所現代化的醫院。若命終前後的種種設置與創辦醫院比較，其困難處則微乎其微了。

規定，命終後的身體多停放數小時，絕無問題。怎樣才算符合規定，當然有賴專家的計劃。但，假如我們粗淺地構想一下：可否在病房以外，另設幾間較大的房間，該房間格成二進，裏面那一進甚小，够容一張床便可。其間的冷度使符合停屍體的標準，亦能自動調節。外面的較大的地方給佛友用以助念之用。

病人已到生命的盡頭，而醫藥因效的話，若然病人需要助念，雖未斷氣，亦可連床一齊推至特設的往生間，邀齊佛友念佛助其往生。未嚥氣前，室內溫度與普通病房溫度一樣，嚥氣後一個小時，便將溫度調至符合標準，然後關閉內室的門，使與外面助念之處隔開。

如果病人在病房氣絕，亦不可移動身體，祗須連床推到往生間停放，八小時後，由亡者家屬備同殮葬。

如此處理，與政府條例不相抵觸，而佛教徒最重視的「死」的問題亦已解決，世、出世法兩皆無憾了。

與我接觸過的佛友，大都對這問題感到無比彷徨，深恐畢生的修持，毀於臨終的那一刻。有一位前輩，對印光大師遺著「臨終三大要」和「臨終三大要」極爲重視，因此多方設法，佛透籲筋，以期找到「死所」。非常遺憾，時至今日還未如願。假使佛教醫院有了這種設備，大家便不必爲了「死不得其所」而彷徨恐怖，且更可以從容面對「死」的問題了。佛教徒對「死」的觀念和「死」的態度，有著深刻的認識，和從容接受的準備。敢於接受「死」的挑戰的原因，實在於自己平時的修持有了信念，至於工夫稍差的，也因爲臨終時必然有佛友協助念佛，對往生善處，滿懷信心。

佛教徒的「往生」處所，自是非常需要一個適當的地方。這裏面的因素，要要所深知，因此，這種權利的爭取，也許不會漠視的。

成就他人便是成就自己

嚴慧

泰戈爾出生於印度加爾各答的望族，是位詩人、戲劇家、畫家、作曲家、音樂家、教育家，同時又是一位熱愛祖國的國際主義者。他的成就，導致世界各國崇拜他的人，比比皆是。這位才華蓋世的泰戈爾，一生思想的根基，却是深植於釋迦佛陀的教訓中。在他心靈的深處，覺得釋迦佛陀是世界有史以來，最偉大的人，他以不能生逢其時爲憾，却審慎地，以繼承釋迦佛陀偉大精深的思想爲己任。他曾說：「假若我能生於釋迦佛陀的時代，我必定全心全力的聆聽釋迦佛的教誨。」

泰戈爾先生之所以偉大，全在於他的光風霽月的襟懷，曾讚「釋迦牟尼佛……掌握人民的生命財產的大權的帝王，當時也許是威風凜凜，可是事過境遷，甚麼權威，甚麼勢力，早已煙消雲散，連一點痕跡也看不到了。祇因釋迦看透人間的權威勢力，他傾全力來充實精神上的生活，加強內在的價值，一切的一切，都達到全眞、盡美、至善的地位，所以他所發現的眞理，才會萬古常春，千古不朽。」

約西元前四八二至四七二年間，釋迦佛陀生於中印度的迦毘羅衛國，此時鳥兒輕快的歌唱著，花卉更嫵媚了，大地顯現一片祥和之氣，風兒將這美好的音訊，吹到印度的每個角落，也吹到世界各地，至今仍然不停息。在二十五歲那年，釋迦佛陀捨棄王位，視富貴榮華爲夢幻泡影，而生死才是迫切要解決的大事。他出家了，六年的苦行，磨鍊他的心志，最後在菩提樹下，徹悟宇宙人生的眞理，成就正等正覺，他的一切，令人有仰之彌高，鑽之彌深的敬心。曾有不少人嫉妒他，想法子傷害他，但是他以慈悲感化那些被無明火燃燒的可憐人。釋迦佛陀告誡我們不要用暴力來達到目的，要用慈心來克服憤恨。他那無緣大慈同體大悲，就是他包涵人類的胸襟。在他的心田中，沒有仇恨與憤怒，沒有種族的分別和國家的界限，他以拯救全人類爲職志，他願意捨棄一切，甚至犧牲生命，來救世救民。

「不要氣餒，不要失望，亞南達！人類一定要和他最親愛的一切永別的，凡是有生的東西，凡是最易親近的東西，怎麼不會分離？」這句話是釋迦佛陀在涅槃前安慰亞南達的話。如今通如弘亮的鐘聲，警惕着世人。古來多少大德與此而解悟人生無常的道理。但大多數的人，尤其是工商業時代的人們，終日營營，爲的是實現自己最親愛的人或物。人們的才華，因獲得而欣狂，也因失去而憂傷，一生的歲月，就如此耗盡，到頭來所得到又是甚麼呢？殊不知財富與前生種福因緣有關，何必費盡心機去貪圖發業呢？何不放膽的去做利他的事業呢？爲來生舖路，是綿多麼重要的事啊！

福德因緣的培植，佛陀告訴我們，要以一顆悲心與敬心來待人，當你有所施的時候，一定要有三分的敬意，千萬不可表現德性，要不果報將被大打折扣。且施與的時候，一定要捨心與利心。捨心就是犧牲的心，是出自內心的情願，絲毫不勉強。利心就是要使對方有利益可得。總而言之，就是當你有所施的時候，要抱著悲敬與心甘情願的心，犧牲自己的福業，成就別人福業，要明白成就他人，實際上就是成就自己啊。

泰北九府共黨分子 要求在佔領區組織獨立政府

【曼谷九日法新社電】一份泰文報紙「民主報」今日報導說：在泰國北部和東北部九個府活動的共黨恐怖分子曾建議，要求泰國政府准許他們在他們所佔領的地區，成立一個獨立的政府作為他們與泰國政府和談的條件。

泰國「剿共司令部」的一位高級官員對該報說：共黨分子在送交泰國政府的一份書面建議中所提出的理由，是一個共黨獨立政府將會預防現時的泰國政府恢復走向舊有的獨裁式處理國家方法。那位官員說：向泰國政府提出該項建議並在其他地方分發同樣聲明的共黨，是在北部和東北部的清邁、南墓差汶府、薩府、那空拍儂府、沙功那空府、烏汶府、烏隆府和路開府等地方活動的。

那位官員在分析共黨的該項和平建議時評論說：這是共黨的一項陰謀。

他並說：共黨可能知道泰國政府將不會接納他們的建議，因此，他們利用政府拒絕他們的建議，作為向政府進一步發動襲擊的理由。

「剿共司令部」的這位官員又進一步評論說：共黨的該項和平建議並顯示：共黨現時已由武裝恐怖活動轉向政治滲透活動。那位官員在陳述泰國政府官員未能確定該項共黨和平建議的意圖時，對該報說：該項建議僅由共黨組織若干領袖提出，因此，並不表示該項建議是獲得所有泰共同意。他並說：此舉顯示共黨內部已有分裂。

泰陸軍總司令表示 泰國未來選舉 料將會不安穩 主張實行溫和社會主義

【曼谷九日路透社電】據泰國英文報紙「民族報」報導：泰國陸軍總司令克利將軍，主張在泰國實行「溫和的社會主義」制度。

在昨日一次訪問中，克利將軍告訴「民族報」說：他預料百分之六十的以前政客，在下次選舉後將重回國會。

他說：許多政客會來自他稱為「左傾」的東北省份。

「民族報」引述他的話說，他預料未來的選舉是會有「不安的」。

但他對此沒有詳加闡釋。

大批警員涉及收規勒索被判罪 芝加哥警界大地震 全體警員接受調查

【芝加哥九日路透社電】二十四名芝加哥警員在一連串醜聞中被控以合謀的事件，已震撼了這個擁有一萬四千名人員的芝加哥警界。

警司們已向所有的巡警進行測謊試驗和心理檢查，而市民領袖和各社團亦紛紛呼籲芝加哥警界進行改革，來恢復市民大衆對警界的信任。

芝加哥「每日新聞」在上週的一篇社論中說：「警界人員的蠻橫和聯邦法院在審判中判決數十名警員的貪污罪名成立，已使市民對警界的尊敬之心降至十多年來的最低點。」

去年有五十六名芝加哥警員被控勒索、橫行、作假證供、妨害正義和甚至企圖謀殺之罪，至今除八人判決無罪外，已有三十五人被判罪名成立。

明天，有三名前為警察督察和兩名前為警長的男子經於十月間承認勒索酒吧東主罪名，將可判刑。

在下星期五日，有被控勒索罪的一名警司和十八名警員，將予宣判。

這十九名警員被控每月向每間夜總會收規一百美元。他們說：這些錢是用來保證酒吧東主可以避免發生麻煩。

李彌將軍病逝

【台北九日航訊】國大代表，前雲南省主席李彌將軍昨日零時因心臟病突發，病逝於新店大坪林寓邸，享壽七十二歲。

李將軍是雲南省騰衝縣人，黃埔軍校第四期畢業，先後參加北伐抗日剿共諸戰役，民國卅八年雲南盧漢叛變，李將軍擔任兵團司令職務，一度被拘於昆明，忠貞不屈，脫險後輾赴滇南，政府遴派李將軍出任雲南省主席，兼雲南綏靖主任，旋來台向總統請示機宜，後潛赴滇緬邊區組織游擊隊，反攻滇西，震動全世界，被國際間譽為「中國的加里波的」。其後因緬甸為匪作倀，控訴於聯合國，李將軍所部被迫撤退來台。

李將軍近來息影新店，數月來曾因氣喘及血壓高症，前數日已痊可，且外出訪友，七日午夜在家中沐浴突然病發去世，一代名將，畢生為國，貞志以歿，令人悼惜。李將軍的治喪事宜，由中央黨部及國民大會及其親友安排中。

反對墮胎有傷好生之德 法國未婚婦女 寧撫育私生子

【巴黎九日路透社電】據今日在此間發表的一份民意測驗結果，大部份未婚的法國女性都反對墮胎，即使她們不願有孕。

在「快報」刊出的民意測驗，顯示有百分之五十六的未婚女性是反對墮胎的，而贊成墮胎的則有百分之三十一，另有百分之十三則不肯定。

大多數擁有四個子女的已婚婦人，如果她們再次有孕，她們則寧願墮胎。有百分之五十四不願意再生兒女，而願意的則為百分之四十，另有百分之六則不肯定。

如果在面臨嚴重的社會、經濟和心理上的困境時，有百分之四十接受民意測驗的女性表示她們寧願生下這個實非所願的孩子。

在這種情況下選擇墮胎的女性，可分為兩類：一類是她們將不會尊重法國嚴禁墮胎的法律，這類的女性佔了百分之三十四，而佔百分之二十的另一種女性則謂，如果法律許可她們這樣做，她們才會墮胎。

蜜月旅途奔波勞碌 英駙馬病倒

【波哥大九日路透社電】英國安妮公主的夫婿菲臘斯上尉，現正患上其醫生所謂一種「輕微的過濾性病原體傳染病」。

英國官員說：菲臘斯會獲醫生囑咐休息廿四小時，並可能會錯過為安妮公主伉儷所安排的官式訪問哥倫比亞的第一天節目。

英國人士說：菲臘斯於昨日下午由尼瓜多爾基多市登上英女皇的專機飛抵此間時，即感不適。

「這些人士並說：他在此間艾爾多拉杜機場接受歡迎儀式，但當他與安妮公主訪問位於市中心的著名「艾爾多拉杜」黃金博物館時，他已開始感到「真正頭昏」。

菲臘斯抵達英國大使官邸，立即就寢休息，他並錯過昨晚哥倫比亞總統巴斯特拉納為招待安妮公主伉儷而在總統府所設的宴會。

英國大使館人士說：他們現時並不清楚安妮公主在其夫婿患病期間，是否會單獨參加今日的全部節目。

尼克遜詳細報告入白宮以來財務 逝世後豪華私邸捐贈國家

【華盛頓八日法新社電】美國總統尼克遜今日在此間公佈約五十份文件，詳細報告於其在一九六九年進入白宮以來的私人財務情況。

在一份附帶的文件裡，尼克遜說：「對我來說，我的私人財務之秘密，遠不如美國人信任總統廉正的重要。」

他補充說：「儘管他的透露「疑問和爭論還是繼續下去的。」

據今日發表的文件，他說：他已安排於他本人及其妻去世之後，把約值六十萬元之聖克里門特私邸贈送國家。這第宅的歷史和美麗祇將屬於未來世代的美國人。」

講述他已公佈這些財務文件「以釋群衆疑惑」之時，尼克遜表示準備接納一個國會聯席委員會的裁定。這委員會是他邀請來研究他於過去三年所繳納六千元稅款的理由。

今日的「公開報告」行動，使尼克遜付出二萬五千元的會計費用，而相對的調查費用，預料將虛耗納稅人的金錢多過三十萬元。

這些文件表示：尼克遜自成為總統以來，他的財產已增加三倍，由一九六九年之三十萬零七千元增至本年之九十八萬元。按：總統年俸為六十萬元及交際費五萬元。

這些文件並詳細開列其與隨從人員的財務關係。

一九七二年，當他女兒特莉茜亞借給他二萬元來購置佛羅里達州之物業時，他把物業賣出，獲利一十一萬一千元。他以所得之利潤百分之四十償還他的女兒貸款。

這些文件表示：尼克遜於一九七零年把他的部份聖克里文特地產轉售與他兩名友人時獲利一十一萬七千元，但他未繳納利得稅。

郎奴列根演說：美國共和黨南部各州代表，十二月八日在阿特蘭大城舉行大會，加州州長郎奴列根在會中發表主要演說。郎氏承認水門事件，對共和黨頗有損害，但對未來大選，將無重大影響。（合衆國際社）

處女能否懷孕？

許多醫生與科學家現在相信，未嘗親近男人而有孕這種奇蹟，並非不可能的。

醫生和科學家們正在爭論現代的最複雜的理論之一——英國有些母親完全沒有男人幫助而懷孕產子。

自第一個處女生產的嬰孩——耶穌基督——以來，據說有些不貞的妻子和未婚的母親說，她們沒有接觸過任何男子而身懷有孕。

她們所說的，許多曾被最著名的醫生辯論過。

因此，那是面對着憤怒的丈夫或家人的憤懣妻子或未婚母親所作出的藉口，抑或是真如她們所說的「奇蹟」產子？

在歷史中，有過許多奇蹟產子，那些接生的醫生或助產士無法解釋或明白的。

約克郡醫院的一個護士長彙曾受訓練的助產士說：「我相信我經驗過一次處女產子。曾經有過幾個月，我非常恐慌，因為我以為患腹瘤。於請教了在醫院當醫生的一個朋友後，我獲悉我懷孕了五個月，試想想我當時的恐懼，因為我從未有過性行為。」

一個已婚婦人說：「我有幾個月非常痛苦，等待着我的嬰孩出生。我恐慌，我知道這嬰孩沒有父親。我丈夫與我非常恩愛。我們感覺到我女兒出生是很神秘的。」

但有許多個案看來像處女產嬰。例如，秘魯的四歲的蓮娜密迪納產下一個六磅的嬰孩。但那祇是幾宗他們的孿生兄弟姊妹的胎仍在她們身裏的嬰孩之一。

愛徽斯特的一個寡婦，於她丈夫死了十二個月後產下一個嬰孩。後來醫生們發現她懷孕了三百四十七天。

科學昌明使許多的處女產嬰的信念動搖，但有了試管嬰兒、人造精蟲及種子藥物，一個婦人需要一個男人幫助才能夠懷孕產子的條件不是可能消除嗎？

科學家們祇能確定，在動物中可能有處女產嬰。實驗揭露，在若干條件下，鼠、兔、雞、火雞及一種名叫「古皮」的小魚，沒有雄性的幫助，牠們的卵子也可以受精。

今天，兩位著名生物學家：牛津大學的格拉威醫生及華沙大學達哥斯基醫生，已成功的使雌鼠的卵子（正常需要二十一天才能夠產子的）發展至十天產子，而不需要與雄鼠接觸。

這發現的重要性是雌鼠與婦人懷孕的最初兩個星期是很相似的。

沒有醫生能夠駁斥處女產嬰的可能性。英國的一位著名的巴爾福爾．林醫生說：「我們祇是不知道。但我認為它是一個認真的可能性。」

格拉威醫生說：「我們可能對一個母親和孩子做六十多次的試驗，以看她們的結構是否完全相同，那孩子有沒有從父親得來的精子。」

據產科講師史蒲威醫生說：如果處女產嬰是可能的，那孩子勢將一定的是雌性的。她也可能是她母親的複製品。

處女產嬰不一定是第一個嬰孩。雖然名為處女產嬰，那母親不必是處女。

正常的，一個男人供給種子，使一個孩子在母親懷裏生長。但在處女產嬰中，母親體內的那粒卵子自己發展一個嬰孩，那過程是醫生們不明白的。

婦女有處女產嬰的說法震驚許多基督教徒，他們相信基督降生沒有一個人類父親。承認其他的在同一情況下出生，將打擊他們信仰的一個中心奇蹟。但天主教會準備認為處女產嬰的祇是一個女嬰，不會破壞他們的處女產下男嬰的奇蹟。

這歷史性的謎的真相究竟是甚麼？

一件事是清楚的：許多醫生和科學家相信，處女產嬰在理論上是可能的，許多母親曾經說過她們發生過奇蹟。（鴻）

國際剪影

特殊的灰豹組織出現 退休老人對社會仍有很貢獻

普通人到了退休年齡，便準備回家含飴弄孫，種花植草以娛餘生，無意再在社會上活動了。

現在這種想法對很多退休年齡的人已不再存在，至少對屬於一個名叫「灰豹」的團體的人已不適用。（這裡「灰」是指頭髮灰白的老人，「豹」意味着該團體屬於活動分子的哲學。）

這個組織的會員，不願退休後在家閒居，想繼續在美國社會和政治工作中活動。它也歡迎青年們參加。所有的會員都被人稱做「灰豹」。

它創立於一九七二年，會員們自稱是一羣深切關心造福人類與改革社會的人士。

根據他們的組織綱領，灰豹們相信，「在我們的社會中，不論是青年或老人，對於使我們社會更公平、更人道方面，還有很多工作要做，我們必須對我們的目標，戰略與行動互相支持」。

灰豹們指出，在美國二億一千萬人口中，年齡在六十五歲以上的有兩千萬人。這些人對國家有很大的貢獻，但大部分被忽視、低估或廢棄不用。他們認為老年人經驗豐富、考慮週到，辦事能幹，國家與社會中每一個部門都需要他們。

灰豹進一步宣稱：「必須找出創造性與革命性的方法，使老年人能在新的解放時代中作出貢獻。老年人該有自由——思想的自由，反映意見的自由以及採取行動的自由。過激行動不能再破壞職業與家庭。老年人已經表現他們有能力應付與繼續生存下去。可是很多人在這個技術進步時代中已受排斥，或者自動退出社會。這些受排斥和退出社會的人，如果和積極而自覺的人結合，可以造成一種解放社會的力量。」

灰豹會的老會員認為他們並非孤單。非但如此，他們認為這個運動，對青年同樣有吸引力。因為這個原因，青年在這個團體裡也很活躍。

灰豹們強調：「青年人與老年人經常是在同一環境中長大的，老年人受社會排斥與沒有權力，青年人也同樣被社會排斥與沒有權力，所受打擊相同，這種打擊對啓發行動，具有極大潛力。」

最能打破年齡觀念與具有青年朝氣的人也許是瑪嘉烈．孔恩。她是灰豹會全國指導委員會召集人，今年已經六十八歲，她過去曾在美國女青年會與美國長老會中工作，最後在長老會的教會與種族部中工作。

雖然孔恩女士的雙手關節風濕僵硬，臉上皺紋滿佈，頭髮白如霜，但思想仍很犀利，說話時聲如洪鐘，穿的是最時髦的服裝。在她向退休的人們進行游說時大聲疾呼：「從你們的搖椅上站起來，走到街上去！」

孔恩女士說：「我們第一步工作是提高老年人的良知。」關於這件事，孔恩與灰豹會業已通過其他組織在進行，工作包括修改美國憲法，使人人獲得平等權利，建造更多的公衆住屋，提供羣衆交通工具，改良社會安全制度，改良法院，與更集體地負責社會事務與政治行動。

灰豹組織並不十分嚴密。這是因為它要避免官僚主義、集權主義和繁文縟節。它的組織，主體就是一千五百餘會員通過許多不同的團體進行工作，本身像一個意見與計劃的交流所，或是一個通訊和消息站。它每月所出版的寄給會員看的「工作網」通訊，等於是各私人與各團體的論壇及聯繫工具。

灰豹會進行的許多計劃中，有一個計劃就是賓夕法尼亞州費城的「六十五歲公司」。據灰豹會的指導委員會的委員之一瑪嘉烈．荷歡爾女士說，組織這個公司的目的，「就是建造一種新式與改良式的屋子，使老年人、大學學生、有孩子的年青夫婦，以及收入水平不同的人都聚居在一起」。

荷歡爾女士與孔恩女士一樣，是灰豹會的創辦人。她自稱是「六十五歲以上老人」。在參加組織灰豹會之前，曾在美國長老會的基督教育董事會中工作過二十五年。

這所住屋中也將提供地方給有老年人和青年人共同參加的公衆活動場所。它也將作為該地區老年人的消息中心。所有的住客都保有權力對處理該屋子的事務作決定。

荷歡爾女士說：「這樣，年紀老的人仍能成為社會的主流，而把他們的經驗、技術與天才貢獻出來。年紀較大的壯年人，也不會被驅逐出生活的中心地區而孤單地居住。」

另一吸引灰豹的計劃就是紐約城中所設立的食品研究與行動中心，這個組織業已忙着推進當地老年人的營養計劃。

美國政府也認識到百分比很高的老年人的營養不足以及為了響應一九七一年白宮對老年人所舉行的會議，業已通過了國家為老年人所定的全國營養法案，根據這一項法案，政府授命衛生教育福利部，協助各州辦事處進行是項計劃。

結果是項計劃提供給任何年紀在六十歲以上的美國人，每星期吃五頓免費或廉價營養餐，在當地一個中心中供應，該中心同時也供應其他社會服務。

食品研究與行動中心協助老年人與有關人士採取必要步驟，推進政府的營養計劃，例如覓取有廚房設備與地點適中的場所等。

灰豹會也在為強行要老年人退休的事情作戰。

孔恩女士曾對一批公司負責人說過這樣的話：「要老人退休是社會的損失……男人與女人到了退休年齡應該重行安排工作，他們所屬公司行號應該全部負責。我們不能再把人當垃圾堆積起來。」

這老年人的活動與他們的青年支持者業已引起了公衆的注意，這個哲學也符合很多政府與私人為改善老年人生活素質所作的努力。

汽車階級煩惱多

一位家庭主婦，駕着車找尋泊車位時，不慎輕輕地撞一枝鐵柱。由於撞力輕微，而且地當時的車速僅五哩，所以她沒有理會，繼續行駛，直至車頭蓋突然彈開。

她下車視察，給眼前的景像嚇了一跳。她的一九七二年款汽車，祇這麼輕微的碰撞，竟然遭到如是損毀，後來花了四百美元才修好。

一位寫字樓職員以時速兩哩半，把車子駛離公司的停車場，意外地輕輕碰着後面的一輛車。他以為不會造成任何損毀的，但為了小心起見，下車看看。不料這樣使令他損失了二百多美元，因車尾的損壞要花修理費共一百一十二元六角，而遭他碰撞到的車的車頭，修理費也達九十元。

一名年青女子以時速十五哩把車子駛入一橫街，突發現一兒童在前橫過，急忙斜駛閃避，致駛上行人道，撞着一個電話亭。由於碰撞的力度輕微，就眼前所見，那電話亭沒有任何損毀，因此她打算把車駛去。但令她大吃一驚的是，車子竟然無法開動。這次輕微的「意外」，令她花了一千零三十五元一角美金才把車修好。

上述的三個事例，有令人司空見慣之感。因越來越多的美國人對車子在低速行駛中發生的輕微碰撞，要花鉅款才能修妥，感到十分震驚。他們亦十分憤怒，因同樣程度的損壞，以前祇須數元便可以辦妥，現在卻需數百元，甚至數千元。

他們把一股怒氣發洩於保險公司身上，雖然他們亦知保險公司多年來為汽車零件及修車的成本高漲而煩惱。

事實上，美國的汽車修理費，自一九六零年以來，平均已經增加百分之一百一十一。例如，一九六零年一輛福特車換零件及修理費用僅三百八十八元七角七分，但一九七一年已增至九百四十七元六角四分，增加百分之一百四十四。

汽車修理費為甚麼漲得那麼驚人？其中有着數個因素，最主要的是汽車本身「脆弱」。

美國保險公司聯盟副主席沙格拉福斯說，「今天的汽車，弱不禁風，稍微碰撞，亦會損毀，其中以空氣調節零件及隱藏着的車頭燈最易損壞。此外，防撞板名不符實。輕微一碰便要修理。」

別的專家對汽車的脆弱，亦有相同的意見。全國保險公司專員協會副主席杜路斯說，「今天的是『蛋殼』交通工具。」另一位汽車設計權威，亦把今天的汽車形容為「有輪子的脆花生」。

美國超級公路安全機構主席蘇頓，曾放映一部影片，強調今天的汽車的脆弱性。影片顯示，一名男子以每小時五哩的速度，朝一道石牆「撞」去，一點損傷也沒有；另一男子，以時速十哩的速度，向同一道牆「衝」過去，亦沒有受任何損壞。

影片接着放映兩輛汽車，以同樣的速度「撞」向石牆，結果是：時速五哩的，修理費達一百八十七元一角五分；時速十哩的，車頭幾乎「散」了，修理費高達三百零五元一角五分。（續）

屢遭保護環境者阻撓 阿拉斯加油管明年即敷設

在阿拉斯加建設一條輸油管，每天運送二百萬桶石油（每桶容量一百五十九公升）的可能性越來越大。但輸油管的建設工作不能立即展開。北極的冬天現在剛剛開始，這項拖延多時的開發北美洲最富的油田的計劃，要等到明年才能進行。

計劃建設的輸油管，運送的油量將相等於阿剌伯國家最近停止輸往美國的數量。但這項建設工程將需時四年。

這條油管的建設費用可能超過四十億美元，被稱為是民間工業所接手的一項最昂貴的工程。這條油管的計劃，是從阿拉斯加的「北坡」地區，把熱石油運往南部的華爾迪茲不凍港，再用油船運往美國的西岸。

過去四年中，由於環境保護者向法院指出，建設這樣的油管，可能會發生漏油情形，損害凍土地帶和該處生存的動物，致工程因此不能展開。

最近，國會通過法案，會使法院大部分的控訴無效。不過，一些反對這項工程的團體，仍堅言要向高等法院投訴。

可觀的石油量首先於一九六八年在阿拉斯加北部發現，並証實該處的石油貯藏估計達一百億桶。至於美國大陸本土的石油貯藏則估計達三百億桶。

「一些大石油公司籌得足夠的款項，建設一條差不多八百哩（一千二百八十公里）的輸油管。這個集團定名為阿爾耶斯加公司，進行了試探性的選擇工作，並運去數百噸的重型器材。

每次環境保護者提出反對時，這個財團就計劃出各種預防措施，防止對植物造成危害。

內政部和其他的政府組織舉行了長時間的公開諮訊，整理出大量的資料，詳細列明關於這項計劃的工程的安全條件。

一九七二年，內政部長羅傑斯．莫頓宣佈，他會簽發這項建設工程的許可證。

環境保護者曾經在法院進行動，同時還有一些美國人則主張把輸油管伸展至加拿大，避免在坦基港裝卸和運送石油。

反對這種做法的人，指出這條輸油管會長達三千哩（四千八百公里），同時會橫過多條大河，比之建設阿拉斯加輸油管更昂貴和需時更久。

尼克遜總統在一九七三年提交國會的兩份重要的能源咨文中，反對繼續拖延阿拉斯加輸油管的工程。

他說：「建設阿拉斯加輸油管，最能符合我們迅速增加石油供應量的利益，這條輸油管比建設一條伸展至加拿大的輸油管能更快完成，這條油管將完全用來運送石油到國內。」今年七月，參議院已投票贊成阿拉斯加的輸油管工程。

內政部長莫頓在十月時估計，阿拉斯加的輸油管會減少因進口石油所外流的美元，「到一九八零年時，可能減少達三十三億美元，同時到一九八五年時，可能會減少國際收支逆差額達五十八億美元」。

這項法案遭遇到很多法例上的混亂糾纏，使到決定性的表決行動要拖延至最近。

阿拉斯加大部分的居民都贊成這項工程，因為它會刺激該地的經濟。

阿拉斯加早已堆滿油管

每年盛會一次 印度大君追憶繁華

秋節的晚上，宮殿裡燈飾輝煌，宮殿外擠滿士兵，舞劍者，和以鮮花裝飾的巨象。耳朵戴着寶石的印度大君，坐在黃金和翡翠鑲製的孔雀形寶座上，歡迎赴宴的賓客。

「我們有時會繼續過去，」這位印度密桑阿大君說，他在堆滿舊籍、刊物及照片的幽暗房間裡接見記者：「我們回憶風花雪月的日子，亦憶及呼風喚雨的時代。這種回憶確然令人精神一振，但要是依依不捨地懷念過去，則毫無意義。我們必須面對現實，順應環境。」

印度於一九四七年獨立之後，大部分的大君及過氣王孫亦紛紛加入外交部工作，或在國會服務，甚至把皇宮改作酒店，但他們每年秋節仍然湧到密桑阿省，參加為期十天的傳統貴族狂歡節，發思古幽情。

每年此日，當密桑阿皇宮——全印度最大皇宮——的燈飾放亮，把周圍照耀如白晝時，群衆從四面八方湧集，人數多達三萬。

「其實現在已沒有舉行這類慶祝的必要，」五十四歲的大君巴哈度說。他是印度獨立前控制密桑阿省的王朝的一分子，該邦是印度最重要的土王領地。

中央政府的新政策，取消了數以百計土王俸祿及大部分特權。近年，大君因經濟入不敷支，迫得解僱了四百名皇宮職工的大部分，以省開支，並且必須放棄所豢養的大部分象及馬。同時，水電帳單和稅單令他的收入銳縮。

近來，大君扮演的角色變得更加可悲。該地突然易名「卡納泰克斯」，意即「黑土邦」，使原來的封建色彩更淡薄。

今年的「正勝邪節」雖淡地度過，與大君們仍然意氣風發時代相比，不啻天壤。

目前跟妻子和三個孩子住在宮殿裡的大君，又準備把皇宮移交中央政府。

「這所皇宮極寬敞，房間二百有奇，」他說：「它將改為公共建築物，希望將來能以凡爾賽般的面貌出現。」

大君傴直地坐在椅上，沒精打采地說話：「這樣做是不得已的，但我們沒有別的抉擇，」他說。

他說：「一個人必須適應環境，這是我的感覺。日本皇族能夠經歷那麼多危難而不倒，是一個罕見的例子，但歐洲許多皇族「一時的皇族，現均已沒落，成為摩登時代的犧牲品。」

密桑阿是印度獨立後合併的五百五十個邦之一。在英國統治期間，印度有近五分之二的地區——約五十萬方里——屬於大君。

大君於一九四零年登位。現已變賣了頗大部分產業，生活全靠收取所餘無幾的地租及投資利潤維持。他的妻子和廿一歲的兒子經營工廠，專門製造香煙盒、化粧品及必需品。他還有五個女兒，其中三個已出嫁，另兩個跟他一起住在宮中，仍在求學。

「我沒有哀傷的感覺，」大君說：「令我無法忘懷的，祇有我的上代，他們生前所過的輝煌生活，令人終生難忘。他們的生活像一場夢，像一場榮華富貴的夢。」（續）

大君密桑阿

漢堡的莊斯夫人 處子生女

經過專家的小心試驗，仍未証實，致她悄然離去

在德國，那些黑暗的、危險的日子如第二次世界大戰已快完了。盟國轟炸機群轟炸漢堡市幾哩外的一間小型緊急醫院，硝火燒得滿天紅。

在空襲的高潮中，在那醫院有一個註定是世界爭論中心的女嬰在掙扎著生存。

她的母親，不大相信她會產下來是活的。但她是一個七磅半重的發展良好的孩子。她的臨時小睡床掛着「蒙妮加」的名牌。

自一九四四年那天起，十四年後，她的母親莊斯夫人對於她的女兒的出生保守秘密——直至她與一個威爾斯人結婚而定居英國。

那時候，她宣布：「我的孩子是一個處女生產的。我發誓，我在她成孕時從未接近過男人。」

自她的不可置信的聲明發表後，沒有人能夠駁斥她。研究了莊斯夫人和她的女兒蒙妮加六個月之後，一隊醫生和科學家說：「我們所得的一切結果都証實處女產嬰。」

世界上的高級醫生們時常相信，處女產嬰在理論上是可能的。現在，他們希望藉社會人士的幫助，研究人類的處女產嬰。

由於各界的呼籲，十九名婦女挺身而出，說她的嬰孩的出生，是沒有男人的。

這研究隊，其中有一位藥容醫生、一位病理學家、一位倫敦教授和三位醫生，齊集研究這些母親所說的話。

最後，經過了試驗及更多的試驗，這研究隊祇留下一個母親——三十歲的莊斯夫人。

這研究隊負責人巴爾福爾．林醫生說：「那女兒的血的成份，在她母親的血裏都有。在科學上，這是好像連中兩次彩那般稀罕見的。」

莊斯夫人告訴這些醫生們，她發現她懷孕三個月時的震驚。當她在德國的醫生告訴她，她罵他是一個說謊者。較早的三個月，她患週期性風濕而在一間婦女醫院留醫。

試驗繼續進行，雖然這世界對這個奇異的母親與女兒的態似感覺驚奇。在面部上，從她們的眼眉以至每一隻牙齒的形狀，他們都非常相似。

這些醫生說，凡此都符合處女產嬰的情況。但世界性的爭論於這最後試驗後爆發。

秘密的，一個對母親和女兒的一項精細的換皮手術完成了，把這兩人的一小塊皮互相調換。

這些醫生說，這將証實莊斯夫人的話。如完全相當的孿生子，母親和女兒的皮膚應該是那麼完全相同的，以至它於互相移植後能夠生存。在莊斯夫人，它生存了四個星期，而在她的女兒，它卻生存六個星期。但當那死皮膚最後從十一歲的蒙妮加的耳朵脫落，許多人說這証明這處女產嬰事件是不能証實的。

一家報紙引述一位參與試驗工作的醫生說：「說我們的試驗確定了任何事情，那是荒謬的，那祇是一件偶合的事。」

但，巴爾福爾．林醫生支持這研究的最初的裁定。他說：「正常的皮移植，祇能生存三個星期。在這個案，時間卻多一倍。我相信這母親的話應予認真考慮。」

以莊斯夫人來說，這些醫生的不能駁斥她的話的聲明給她很大的安慰。但在各方矚目中的，也是一個負荷。因此，她攜同她的女兒失踪了，使這世界於二十年後仍然迷惑不解。

莊斯夫人與其女

港瑞足球賽壓軸戲欠精彩
愛德堡隊兩度領先 聯賽選手力戰扳和
二比二上半場打成各一平手

【本報訊】瑞典愛德堡足球隊，已完成在港兩場表演賽，戰績是兩戰一和一敗。昨午他們在大球場與聯賽選手隊對抗，在兩度領前優勢下，終被港聯扳平，使他們未能在港取得一次勝仗。

昨仗比賽結果是二比二，上半場爲一比一，雙方所攻入的兩球，都帶點意外得來，否則可能交白卷。賽事和局終場，亦算合理戰果。

看過愛德堡隊兩場演出，他們確非一流勁旅，而像二流隊伍，水準與本港相差無幾，但昨役演出，則比首仗爲佳。

愛德堡隊是一枝守勝於攻隊伍，他們較着重防守打法，戰畧是「四四二」，但後防並非盡用密集及衞擋式打法，而是「人盯人」，特別注意張子岱與戴歷活動。

客軍進攻，是以突擊滲入，但不用長傳急攻，多用短距離輸送。由於聯賽選手隊昨役後防打來失準，守得不够緊密，客軍始有較多機會滲入及兩次射事。

個人技術客軍亦未見怎樣突出，祇奧臣、加路臣，晏德生較有表現，「飛翼」麥諾臣仍然一無是處，昨役門將白林保也走樣，否則聯隊不易扳平。

聯賽選手隊的演出不及首仗香港代表隊那樣有勁，昨役不致輸波，有點倖運，但未能贏波，亦有點運氣欠佳，因攻勢及射門機會不少，反而要靠「執死雞」扳和。

打來較不穩是後防一對中堅梁兆華與古廉權，中路經常空虛，幸而客軍進攻威脅不大。此外，中場波方面，聯隊打來不錯，「快馬」羅德福積奇亦失水準，羅志則不過不失。已失去他的高速度本領，未能配合戴歷作「雙翼齊飛」去威脅客軍，先後掛帥的黃尼與陳朝基，則平平而已。

港聯後防不穩 戴歷包辦兩球

開賽初期，客軍搶攻，就在五分鐘時，安基士傳交凱士保，廿碼勁射，但被仇志強接去。一分鐘後，客軍先開紀錄，凱士保獲界外球，基慕連截到推前，盤過積奇而斬出，港聯守衞全失位置，被晏德生衝至一射入網。

港聯輸去一球後，反而有較多攻勢，八分鐘，張子岱傳交滲入的戴歷，續傳給有速射門，但太正被接出。

十二分鐘，張子岱在左方刮出，客軍加路臣滿腳，羅德福亦滿去，四座觀衆爲之嘆惜。

港聯在卅四分鐘時，險些多失一球，晏德生切入，仇志強走出撲空，晏德生擬把皮球交與空檔麥諾臣，倖而張子岱及時返後截到，轉危爲安。

還有一分鐘完上半場時，羅德福斬出角球被門出，截到再斬前，客軍守門白林保竟然「甩手」，在門前被戴歷截到「執死雞」射入，追成一比一平手。

下半場港聯調出黃達財與陳朝基，換入黃尼，客軍亦有加德倡替烈斯倫。

續戰後形勢，有攻有守，十三分鐘，古廉權因慢踏一步，被晏德生截到，仇志強衝出已來不及，致被晏德生射入網內，二比一，客軍再領前。

港聯一再落後，仍能沉着應戰，但屢攻不逞，廿分鐘，客軍有奧臣退出，由尼路臣入替，及後港聯亦調出黃比替洛芝。

直至卅三分鐘，張子岱在中路送上，羅德福再挑前，戴歷已標入空檔，客軍守門白林保走出之際，戴歷已把皮球射向空門，皮球慢慢滾入網內，造成二比二平手。至完場，雙方再無紀錄，比賽遂打成和局。

昨午大球場有二萬二千九百八十五名觀衆入座，收入廿三萬零六百卅二元，開賽時兩陣如下：

（聯賽選手）仇志強；積奇、古廉權、梁兆華、洛芝；布連、張子岱、陳國雄；戴歷、黃尼、羅德福

（愛德堡）白林保；法蘭生、安達臣、加路臣、奧臣；安基士、烈斯倫；晏德生、韋雲達、凱士保、麥諾臣

‧麥諾臣射門‧愛德堡隊「飛翼」麥諾臣（左）在積奇監視下起腳射門鏡頭。（李就攝）

滙豐陸運圓滿結束

【本報訊】香港上海滙豐銀行第三屆週年職工運動大會，昨日上午九時至下午五時在加路連山南華會運動場舉行，滙豐業團總裁沙雅夫婦，滙豐副總裁沈弼，香港區總經理約翰，香港區經理穆爾斯均有到場，滙豐機構屬下的八百名運動員及職員連家屬三千五百多人參加盛會，井有皇家啁嘴混成旅風笛隊，皇家香港警察銀樂隊及陸軍軍犬隊表演助興，場面熱鬧。

運動會除了有傳統的運動項目外，且加插了部份特別項目，如馬拉松跑（男十哩，女六哩）小童麻包賽，持蛋賽二人三足賽等項目，其中有五項賽紀錄被刷新，何燕芬創造的女子馬拉松賽五十五分二十四秒的成績最爲突出，賽後，由滙豐業團總裁沙雅夫人頒發獎品，儀式結束後，舉行雞尾酒會。各項冠軍名單如次。

女子六十公尺：盧淑儀。

男子一百公尺：A組李柏芬。

女子一百公尺：黃麗容。

男子二百公尺：A組李柏芬。

女子二百公尺：黃麗容。

男子四百公尺：A組龔秉堅。

男子八百公尺：張偉烈。

男子一千六百公尺接力：李添民隊。

男子馬拉松：梁耀勁。

女子馬拉松：何燕芬。

女子接力：林愛瓊隊。

男子四百公尺接力：李柏芬隊。

女子壘球：泰萊。

女子跳遠：朱懿雲。

男子鉛球：奇力。

男子三級跳遠：林耀發。

男子擲鐵餅：奇力。

男子標槍：偉勒。

男子一千五百公尺：胡城佗。

男子一百一十公尺高欄：李光盛。

男子跳高：李柏芬。

女子跳高：朱綺雲。

男子跳遠：林鴻發。

亞洲橄欖球會 確保我國會籍

【曼谷九日中央社電】第五屆亞洲橄欖球協會理事會會議，昨日一致決議，盡力務求所有會員國組織均能參加該協會的各種錦標賽。

理事會奮力維護此項運動的崇高傳統，對體育運動的前途，造成這一重大協議，它致促各會員國團結在一起。

八個會員國及地區，參加昨天竟日的會議。

與會代表最關心的是：中華民國、亞欖協會創始會員之一——的地位和他們參加明年在斯里蘭卡（錫蘭）首府可倫坡舉行的第四屆亞欖協會錦標賽事宜。

但是，亞欖協會主席馬賽斯向理事會保證說，斯里蘭卡政府，特別是體育部長，對該國亞欖協會主張允許所有會員國參加的要求，並未表示不贊同。

聯賽今天又有戰事
元朗技遜一籌 愉園勝望仍高

【本報訊】甲組足球聯賽今天又有一仗，元朗對愉園，下午三時半在花墟場開賽，雙方預備組于下午一時三刻先作序幕戰，票價一律三元五角。

今天的元朗對愉園，是甲組聯賽次循環的賽事，第一循環雙方碰頭時，愉園曾以一比零僅勝元朗。

愉園狀態不俗，曾大勝精工及消防，演出甚佳。由于他們的球員大部份回復水準，因此攻守力都不弱，尤其是前鋒更具威脅。

以愉園的實力和狀態，出戰元朗，應可佔得優勢，勝望甚濃。問題就是他們最近出戰鐵行，竟以零比零賽成平手，足見他們沒有把握攻破密集防守的隊伍，而今天的對手元朗，便是採用密集防衞的隊伍，因此，他們能否取得今仗兩分，就要看他們的前鋒，能不能把握埋門機會而定。

元朗的密集突破踢法不錯，憑着這一套本錢，他們曾淨勝東昇三球，又以二比〇擊敗消防。

本來元朗的球員，腳下工夫大部份未到家，但是他們士氣旺盛，肯拚肯鬪，祇要對方稍爲大意，他們便有隙可乘。

因爲元朗最近有過擊敗東昇的佳績，更增加今天向愉園搶分的信心，可是，他們的球技與愉園尚有一段距離，尤其是前鋒的傳射工夫更遜色得多。所以，除非愉園的前鋒頻頻失機，否則元朗今仗實難有得勝希望。

元朗愉園陣容

（元朗）張耀東；葉事偉、洪奕成、葉振發、陳遠志、許植強；李德權、梁能仁；游啟華、蘇紹淑、李龍國

（愉園）朱柏和；黃文光、鄺潤如、黎新祥、林英傑；鄭國根、周志雄；鍾廣仁、張子岱、鄧兆雄、佘國傑

亞籃複賽展開 菲律賓挫伊朗 我國敗于韓國

【馬尼剌九日美聯社電】第七屆亞洲籃球錦標賽，不敗之師菲律賓，今以八十八力挫伊朗，連續獲得第六次的勝利，在決賽週中，則爲首次告捷。

離完場兩分鐘，伊朗只差四分就可扳成平手，唯菲律賓隊連續射得兩球，因此菲隊以八十八比八十擊敗伊朗隊，中場爲四十九比四十三，菲律賓領先。

此仗爲伊朗在六場比賽中，第三次敗北，而在決賽週中，則爲首次失利。

在這場比賽得分最多的爲伊朗的莫申，他獨得卅三分，有廿分全靠隊友里亞維的美妙傳送。

另一場決賽實力强勁的韓國隊，以八十一比七十五力挫中華民國，韓國現與主辦國菲律賓並駕齊驅，到現在爲止，兩隊均未嘗一敗。

東南亞滑水比賽 香港威爾遜奪標

【馬尼剌九日法新社電】東南亞滑水錦標賽，香港的威爾遜擊敗菲律賓選手，奪得冠軍。威爾遜年十八歲，爲香港聖佐治學校的學生。

愛德堡非一流勁旅

徒具虛名的瑞典冠軍愛德堡足球隊，昨日雖然奮起應戰，但均未能取回一仗勝利，僅被港聯以二比二迫和，海軍的演出仍未見突出，但是兩隊共有四個入球，也不致使到入場二萬二千餘觀衆太過失望。以筆者個人的觀感，昨日的「港瑞」大戰，並不比本港一場甲組較有瞄頭的比賽可觀，昨日的比賽，僅是虛有其名的大戰罷了！也由此可以見到客軍決非一流貨色。

以昨仗兩軍的演出來說，主隊的港聯是攻勝於守，而客軍愛德堡却是守勝於攻，由仇志強、洛芝，古廉權，梁兆華及積奇五人所佈下的防禦網並不堅固，所失的兩球，仇志強更要負部份責任，但是古廉權與梁兆華亦難辭其咎，全場中他們的表現，可說得一無是處，這可能是合拍不慣。此外踢左後衞的積奇，有若夢遊球場，造成很多不必要的漏洞，幸而客軍的前鋒射術不靈，否則在上半場港聯應以一比四落後。

港聯的攻勢是不少的，尤以張子岱的準確長傳給戴歷與羅德福衝門的攻勢更具威脅，但是張子岱踢得太後，前鋒綫便沒有一位領軍人物，位置更見凌亂。加上羅德福的速度已減，而黃尼沒有衝刺力，僅得戴歷一人最活躍，而且戴歷在昨日的比賽中，個人包辦兩球，成爲港聯昨仗不敗的大功臣。祇是港聯昨仗所入的兩球，是有點倖運的成份，若非客軍的門將演出不穩，說不定這兩球也不能够射入。

客軍昨仗的演出已有改善之處，最少他們已不是太過着重於防守，經常保持有兩三位球員在前半場來牽制港聯的守衞。整條鋒綫中，以穿九號球衣的晏德生最有威脅，他雖然與主隊的戴歷同是射入兩球，但是，他所射入的兩球則較爲清脆，而且在全場的表現中，亦以他最出色，反而名氣最大的麥諾臣仍是平平無奇。

愛德堡昨仗的表現，唯一可取之處就是肯拚，不因首仗的挫折而影響到戰意消沉。負責中場的烈斯倫與安基士踢得很成功，沒有因肩負助攻助守之責而顧此失彼。進攻時，安基士很機巧的已站在有利的位置來接應皮球，策動攻勢，以左翼姿態出現的韋雲達則稍爲遜色，後輔以一臂之力，加上踢左後衞的法蘭生常常助攻，所以客軍的攻勢雖少，但每次均有威脅。但這支瑞典隊表現仍欠純熟的腳法及美妙的短傳，所以他們依然未能把港聯擊敗。

愛德堡昨日雖然未能把港聯擊敗，但鬥志旺盛，在戰意彌補技術的不足之下，故仍能兩度佔得領前優勢。

羽毛球賽最後六場

【本報訊】伊館羽毛球，今夜舉行最後一晚比賽六場賽序如下：㊀男子單打：桑尼斯（德）對阿米巴卡（星）。㊁女子單打：陳玉娥（中共）對蓮高賓（丹）。㊂男子雙打：史溫披利、菲明道夫（丹）對史德莊遜、科文（瑞）。㊃男子單打：方凱祥（中共）對山高力丹蘇（泰）。㊄女子雙打：李士加、史廸頓（德）對瓊尼儀、金莉絲露（泰）。㊅男子雙打：侯加昌、庾耀東（中共）對巫佛年、亞拿拉芝（馬）。

又：昨晚六場戰果如下：㊀烏夫楊賓周（德）勝山高力丹蘇（泰）二比零。㊁車李士加（德）和混金瓊民儀（泰）一比一。㊂柏德遜、菲明道夫（丹）和黃鴻平、侯宏昌（港）一比一。㊃連高賓、尤拉史丹（丹）勝歌莉亞斤、加敏斤（菲）二比零。㊄方凱祥、庾耀東（中共）勝史德莊遜、培立普（瑞）二比零。㊅侯加昌（中共）勝史溫披利（丹）二比零。

‧滙豐陸運會頒獎‧第三屆滙豐銀行運動大會昨日舉行，圖爲該銀行總裁沙雅夫人（左）頒獎予全場社際冠軍紅社，該社由劉又新代表領獎。（李就攝）

韓銀女籃訪華 小勝國泰五分

【台北九日中央社電】來華訪問的韓國女子籃球冠軍國民銀行隊，昨晚在台北第二戰，小勝國泰女籃隊，總比數是八十二比七十七。

這場競爭劇烈的球賽，上半時國泰女籃以三十八比三十一領先，最多曾超出十二分，下半時國泰隊因體力、技術和經驗不够，在主將紛紛犯滿離場下敗北。

韓國女籃國民銀行隊，將于今晚對國內女籃冠軍亞東隊。

港星埠際泳賽結束 星輕取冠軍
創十九項大會新猷 港隊僅獲三面金牌

【本報訊】第四屆港星學生埠際泳賽，昨午續在摩利臣池展開最後爭逐。二十項爭逐，星加坡再勝十七面金牌，共取二三三分，蟬本屆錦標。港隊蛙將卡洛架和南華女傑盧笑娟各勝回一面金牌，連男甲四百公尺四式接力泳客軍犯規，主隊遞升亞座，共取一五三分，比星加坡隊已落後八十分了。

兩天來全部卅六個項目共創十九項大會新猷（首日十二項，昨日七項）一項平等大會紀錄，客隊雖未盡全力，但已經取本屆錦標。

客隊昨日以女甲孫賓全，女乙曾業慧、莊業謙三人爲最見出色，各取三面金牌（連接力泳），孫賓全、莊業謙並分締兩項大會新猷，曾業慧亦平等一項大會紀錄，觀見港人爲之讚嘆弗及。男甲客軍蛙將曾承宗力鬥港蛙王挨斯利，小曾以半身位佔先取勝，並創七十五秒七大會新猷。

港隊主將卡洛架短途出色，壓倒星人魚孫禮銘奪標，五十七秒正水準之作，昨午賽後，請副教育司何顯明主持頒獎，昨日全部賽績錄後：

男子甲組（二十歲以下）

百公尺自由式：一、卡洛架（港），五十七秒正，二、孫禮銘（星），三、陳國華（星）。

百公尺蛙泳：一、曾承宗（星），七十五秒七（大會新），二、挨斯利（港），三、曾承輝（星）。

百公尺蝶泳：一、邱鼎全（星），六十五秒正，二、李生志（星），三、A‧史提堡（港）。

二百公尺個人四式泳：一、邱鼎全（星），二分廿九秒一，二、挨斯利（港），三、A‧史提堡（港）。

四百公尺四式接力泳：香港隊四分四十一秒。

女子甲組（二十歲以下）

百公尺自由式：一、孫賓全（星）六十五秒八（大會新），二、馮瑞玉（星），三、許饒雯（港）。

百公尺蛙泳：一、盧笑娟（港），八十七秒五，二、何品蓮（星），三、賈寶瑛（星）。

百公尺蝶泳：一、孫賓全（生）二分四十五秒一（大會新），二、馮瑞玉（星），三、許饒雯（港）。

二百公尺個人四式泳：一、孫賓全（星），七十五秒九，二、馮瑞玉（星），三、洛特（港）。

四百公尺四式接力泳：一、星加坡隊，五分十三秒八（大會新），二、香港隊，五分四十六秒二。

男子乙組（十五歲以下）

百公尺自由式：鄭志行（星）六十四秒正，二、黎元昌（星），三、胡利（港）。

百公尺蛙泳：一、駱鴻君（星），八十秒四，二、李廣枝（港），三、鄭文德（星）。

百公尺蝶泳：一、郭福財（星），七十秒正，二、歐葛（星），三、胡利（港）。

二百公尺個人四式泳：一、駱鴻君（星）二分四十一秒一，二、林揮普（星），三、D‧歷頓（港）。

四百公尺四式接力泳：一、星加坡隊四分四十九秒正，二、香港隊，五分廿六秒正。

女子乙組：

百公尺自由式：㊀曾業慧（星）六十八秒一，㊁任秀蘭（星），㊂麥當娜（港）。

百公尺蛙泳：㊀曾業慧（星）八十七秒八（平大會），㊁李雁婷（港），㊂石幼貞（星）。

百公尺蝶泳：㊀莊業謙（星），七十一秒九（大會新），㊁張愛英（星），㊂麥當娜（港）。

二百公尺個人四式泳：㊀莊業謙（星），二分四十五秒六（大會新），㊁曾業慧（星），㊂愛蒞莉（港）。

四百公尺四式接力泳：㊀星加坡隊，五分十五秒一（大會新），㊁香港隊五分五十一秒一。

本屆全場總分：星加坡二三三分，香港一五三分。

足球比賽昨日球賬

（表演賽）
港聯和愛德堡 二比二

（乙組聯賽）
市政勝公民 二比零
航校和[illegible] 二比二

（丙組甲聯賽）
中聯勝香島 三比零
首館勝港青 二比一

（丙組乙聯賽）
先得利勝中青 三比二
華聯勝強華 三比二

（高級青年盃A組）
百聯勝漢演 五比零
靜和勝荃聯 九比零
駿豐勝寶輪 三比零

（高級青年盃B組）
上水[illegible]勝警察 一比零
青年會勝荃豐 七比二
[illegible] 三比一
信義和勝智夫 四比三

（初級青年淘汰賽）
大坑西勝高成 五比二
西貢[illegible]聯 五比二
新界[illegible]勝東南 三比一
佳視勝油青 一比零

中美洲世界盃預賽 海地與墨西哥十八日爭出綫

【海地九日法新社電】中美洲區世界盃足球外圍賽，墨西哥今天以八比零擊敗荷屬安達列，牟取紀錄爲四比零。

目前墨西哥三戰兩勝得四分，海地三戰三捷得六分，所以，本月十八日的比賽墨西哥對海地一仗，決定該組的出綫隊伍。

南華會會慶聯歡會熱鬧

南華體育會昨（八日）天爲六十三周年會慶，同時表揚現年度爲會徵求會員成績人士，特在怡東酒店亞大華行周年盛舞聯歡大會暨徵求會員成績頒獎典禮。

昨夜到場者有：沙利士議員、徐淦夫人、李春融夫人、何藍臻夫人、吳國泰夫人、鄧國榮、官紳名流，及該會首長胡法光、黃炳禮、陳鳳儀夫人、周志強、許偉興、李鎮安、張錦添、郭琪弼、莫慶、梁早如、陸恩敬、羅瑞蓮、梁子熾、陳君傲、張立仁，暨該會各部正副主任隊員會友等，逾三百餘人。

先行叙餐，九時半儀式開始，首奏會歌，後由會長胡法光領導大會開幕，並致演詞，隨即敦請沙利士議員、徐淦添、莫慶、梁早如、張錦添，分別頒贈會員徵求成績獎品。禮畢，全場開懷起舞，至十一時半，由許志全夫人，吳國泰夫人頒發李運獎獎品，由何藍臻夫人，先後主持。

南華網球賽 昨單雙打八場戰果

【本報訊】南華會主辦全港公開硬地網球錦標賽，昨日共有八場比賽，包括男子單打五場，男子雙打三場，戰局平平，均屬强弱之爭，并無冷門戰果。各仗成績如下：

（男子單打）

尼杜勝黃廣強，二比零（六比一，六比四）。

張仁忠勝饒斯年，二比零（六比二，六比零）。

關杜勝杜謙，二比零（六比三，六比四）。

森觀偉勝麥哥謙，二比零（六比四，六比四）。

陳迪勝古希明（棄權）。

（男子雙打）

黃煒、梁炳霖勝馮偉、梁敏開，二比零（六比二，七比五）。

葉軍、余潤興勝杜活、馮德華，二比零（六比四，六比一）。

希利、張仁忠勝[illegible]、趙之浩（棄權）。

查詢足球戰果
請撥專綫電話
二八零七零八

聖誕酬賓

最受歡迎的禮物，世界名廠打火機由本月十日至十六日止，全部九折至七折。

各種名牌子香烟每條十三元

永安公司

聖誕禮品總滙

爲方便貴客惠顧起見，本公司在聖誕期內由星期一至星期日，每日爲閣下服務。

能源短缺利息奇高 對香港經濟的影響

【一週經濟綜述】石油供應短缺及國際利率繼續上升，使香港經濟受到重大的打擊。由本月開始，船公司將要徵收燃料附加費每噸貨物收港幣十元。

據一家船公司表示這次徵收燃料附加費的原因，是由於現時添油費用大增，已影響到各艘船隻的航行成本增加。並稱，他們擔心到此次船公司徵收燃料附加費導致去貨成本增加。

有關方面稱，由本月起，除港貨付船運往泰、日要徵收燃料附加費之外，香港與澳洲、新幾內亞、紐西蘭之間的往來海上貨物，船公司亦要徵收燃料附加費。

港府當局根據管制石油的緊急條例，由本月十日（星期二）開始，一、管制霓虹光管方面：所有作廣告性用途的霓虹光管及電燈，祇准在晚上六時至十時卅分開放。二、在石油管制方面：禁止油站向汽車人士供應用容器盛載電油等，以防囤積。從事石油供應人士，須遵守石油供應處處長就石油貯存供應、應用及處置等方面所給予指示。

事實上，各種石油產品，自十一月廿七日作今年第四度加價後，已使本港的工商各業，居民及其他消費者每年在燃油方面的開支，較去年未加價前增加近二億五千萬元，這個數字，相當於去年本港進口石油產品貨值六億六千四百萬元的百分之卅五。

因為各種石油產品四大加價後，使消費者增加負擔最大宗的是火爐燃油，這類燃油每年約消耗七億一千八百萬加侖，加價後增加開支一億〇八百萬元。這類燃油的消耗，中華電力、港燈及煤氣公司約佔一半以上，因而導致了煤氣公司於明年一月份起每熱量單位加價四角五仙作為彌補，而港九兩巴亦因而考慮調整收費。

鋼鐵業、染廠、製漆廠及塑膠廠亦為這類燃油的主要消費者，因而所受的影響亦較為顯著。

其他石油產品因加價而使本港消費者增加的開支，計火水一千三百萬元；石油氣八百萬元；工業及船上用柴油一千萬元；中型及重型內燃機燃油一千萬元；汽車用汽油一千一百五十萬元；其他輕油三百八十萬元；巴士燃油一千五百萬元；飛機用油四千八百多萬元。

本港八大石油產品自今年四度加價後，以目前各項售價與去年底同期比較，其漲幅以重質柴油最為驚人，計達百分五六·六四，其他依次為：工業用輕質柴油漲幅百分之四五·七六，然油漲幅為百分之卅二·九一，火水上漲百分之卅二·三五，車輛用輕質柴油上漲百分廿二·二二，石油氣上漲百分之廿一·六七，普通汽油上漲百分之十九·一八，超力汽油上漲百分之十八·六六。

今年石油產品四次加價，第一次是一月三日，平均加價幅度為百分四·五；第二次為七月四日，平均增幅為百分之五；第三次為十月廿六日，平均增幅百分之四·五；第四次為十一月廿七日，平均增幅百分之十七·七。

國際利率繼續上升，對本港影響亦很大，上週間，英國中央銀行貼現率為一分三厘，法國中央銀行貼現率為一分一厘，美國中央銀行貼現率為七厘半，加拿大中央銀行貼現率為七厘二五，西德中央銀行貼現率為七厘，義大利中央銀行貼現率為六厘半，日本中央銀行貼現率為七厘。至於各國商業銀行短期放款利率，英國為一分四厘，法國為一分二厘四五，美國為九厘半，加拿大為九厘半，西德為一分三厘半，義大利為九厘七五，日本為一分一厘二五。荷蘭的中央銀行本月六日宣佈，貼現率由七厘升至八厘。

最近世界各地的中央銀行或國際銀行，不但仍停留在高利率水平，而且近來數週又不斷再增加利率，在荷蘭銀行增加貼現率的同時，法國又實施信用收縮政策，目前美國之芝加哥第一國民銀行又提高最優惠利率至九點九厘，幾近美國最高的一分水平。至於英倫銀行更不堪提，她不但要將銀行利率提高至一分三厘，而且更三番四次利用抽取特別存款，從而吸取銀行界資金，收縮信用，計開由去年底開始抽取特別存款以來，英倫銀行已一共抽取百分之五銀行總存款量甚至一向銀根緊張的香港，資金市場亦受國際財團抽調而逐漸緊縮，由年中之五厘多升至近來最高之九厘七五上下。由這些現象看來，銀根抽緊是世界性的一種實況，並非是一種地域性或季節性的變動。

造成世界性的信貸收縮，主要原因是通貨膨脹，因為在過去十年來，世界經濟增長率發展過速，致通貨膨脹過劇，各國為控制通貨膨脹，穩定物價及防止經濟增長過速，被迫採用收縮信貸。但由於過去經濟連續擴展甚大，當信貸收縮時，有如撤網急收，連鎖性地影響到各地資金市場均紛紛抽緊。例如近期世界各地的股票市場均面臨全面下跌的厄運，並不是因為世界經濟的不景或地區性的變動，而就只是因為世界性的信貸收緊，及經濟增長放緩，致令股市資金倒流，形成供需上不平衡而下挫。固然，此種信貸收縮現象對各地經濟是有短暫的影響，但站在經濟管理學上，為避免長期的膨脹及衰退，這種過渡性的控制及調整仍是有利於未來的。

本港銀行同業拆息，上週最高為九厘八七五，最低為九厘，雖未到達一分的高水平，但日商銀行及其他部份外商銀行要借入調動較多，現在外圍利息比較本港高得多，外資銀行不願由總行調來大量資金應用，寧願在本港以拆息借入作商業上的需要，若干本地大銀行還把一部份資金調往英國套息，於是本港頭寸易緊難鬆。

由於新曆年關日近，銀行對於一部份放款雖不會加緊追收，但放款則普遍緊縮，事實上，一般工商大機構不會在新曆年關前向銀行要求增加貸款，免致銀行存疑。

由於新曆年關逐漸迫近，銀行放出的一部份貸款，應該在新曆年關前收回的，由於地產積壓資金過多，銀行收回貸款已感到十分困難，現在祇有繼續拖長，希望地產市好轉，這些貸款方能順利收回。

棉系工業動態

本港棉系工業，目前大部份欠佳，因為世界經濟受到能源短缺的打擊，歐美各國購買力的減退，來港訂購自然減少。

第一、英國經濟情況欠佳，紡織品滯銷亦受到影響，不景與消費減少的訂購影響明年上半年銷售，現在英商來港訂購紡織品普遍觀望，原定的十一月付船的一部份紡織品，現在尚未有信用證開來，要求本港廠家及出口商改用D／P方式運往。

英國經濟不景，對本港成衣及紡織品去銷影響很大，英商來港訂購紡織品普遍觀望。由於英國是本港成衣服出口的第三位市場，僅次於美國及西德，而紡織品則以英國為第二位市場，僅次於美國。

原定十一月付船的一部份紡織品，英商未有信用證開來，要求本港廠家及出口商改為D／P及D／A方式裝運，由於本港銀根緊絀，銀行對於出口商及廠家的出口實單接受不若從前的順利。

現在本港部份製衣廠，部份織布廠，一般毛巾廠、網袋廠、部份針織廠均受到英國市場滯銷及訂購停滯的影響，倘若英國經濟未能好轉，明年本港成衣及紡織品輸英實在悲觀。

第二、基於國際紡織品貿易新協定談判尚未能順利完成，美國及歐洲共同市場買家來港訂購紡織品多存觀望心理，上週間曾經洽訂紡織品的客商，近日訂購又轉呈猶豫，本港廠家擔心拖延下去，本港紡織品明年上半年對美國及歐洲共同市場輸出將會影響減少。

美國及歐洲共同市場客商來港訂購紡織品多數觀望，原因是國際紡織品貿易協定談判在日內瓦召開，能否在本月底以前獲致順利完成？因為這一次會議對輸出國家及地區如日本、印度、巴基斯坦、南韓、香港關係極大，輸入國家的美國及歐洲共同市場當然希望提高關稅及加強限制，但輸出國家及地區代表則堅持爭取較好的待遇及公平條件。現在美國及歐洲共同市場客商觀望未肯大量訂購紡織品，顯然受到該項談判影響。

倘在本月底以前美國及歐洲共同市場訂購紡織品仍然觀望，則明年上半年本港紡織品輸出將要影響減少，因為現在本港很多廠家不能保持正常開工，新訂單倘若不能迅速復增，則新曆元旦後開工將繼續放慢。

第三、國際花棉價格近來雖然回升，但較諸今年八月份價格仍屬便宜，本港一般紗廠目前仍有低價棉花可供紡紗之用，於是開出明年二至四月交貨的棉紗訂盤，每包價低五十元。

近來國際棉花價格然回升，但較諸今年八月份價格，仍屬便宜，目前美國十六分十五米特林棉花每磅六毫一仙美金，東非AR長纖維棉花每磅八毫美金，照現在售出棉紗價格，紗廠大有化算，因此，紗廠對於明年二至四月份交貨的訂盤亦開低一些，每包價低五十元，亦是合理。

上週紗廠開出的期貨訂盤，十支A級棉紗每包二·二〇〇元至二·一五〇元，空氣紡二·二〇〇元至二·二五〇元，廿支A級棉紗二·四五〇元至二·四〇〇元，B級棉紗二·三〇〇元至二·三〇〇元，卅二支A級棉紗三·〇〇〇元至三·六五〇元，卅二支半精梳三·八五〇元至三·八〇〇元，四十支A級棉紗三·八〇〇元至三·七五〇元，四十支半精梳四·〇〇〇元至三·九五〇元。新盤開出後，紡織廠及針織廠均有訂購，但訂購數量每一宗都是二、三百包，足見訂購尚未見活躍。

一週股市

【一週股市概述】股市支持點的五百點指數終在上週的狂拋風潮中，被衝破阻力綫，恒生指數收市為四五九·一九，此是本年度自千七點高峯滑落至今的新低點，全週總成交達三億三千六百餘萬元，恒生指數較前週下跌五二·三二，遠東指數收市為二二〇〇·七一，較前週下跌[?]，金銀綜合指數四〇·九三，金指數四一·八八，銀指數四〇·八六。

週一股市繼續疲軟，淡風吹遍整個市場，徘徊不去，實家持觀望，市勢顯得閒散，早市賣家佔於上風，走勢乏力，做價節節後退，後市各股做價作較低回升，市況轉變，實盤小量落行，行情普遍自低點回挺，其後價位無大變化，但收市時與前市比較仍多報順，整日而言，呈牛皮反覆之局，上落在三、數價位間，恒生指數五〇三·六一跌一·一〇，遠東指數二四〇一·七一跌四一·七〇，金銀綜合指數四二·二六跌〇·六六，金指數四五·四三跌〇·六八，銀指數四三·八二跌〇·七〇。

週二市道經早盤一輪反覆後，市道續見牛皮，過程一片沉悶，走勢略告回挺，午後買家重新落場，價位紛紛扳起，收市時一般股份成價較前市高位收市，此因由於置里（英登記）突然冒上牽動全市穩步上揚，恒生指數五〇七·七二升四·一二，遠東指數二四二六·一〇升二六·三九，金銀綜合指數四五·五三升〇·二七，金指數四五·六九升〇·二六，銀指數四四·一七升〇·三五。

週三市道未能銜接上市升勢，走勢復趨慵慢，做價普呈退下，尤以午市被為顯著，一般股價以低價出後，反覆回落，大市交投雖比前稍增，惟實盤則佔上風，間中雖仍不乏買家大力扶托，惟市情平淡毫無刺激作用，故一般收市價位多告回落。是日恒生指數五〇〇·八一跌六·九一，遠東指數二三八八·四九跌三九·六一，金銀綜合指數四四·六六跌一·〇三，銀指數四三·七四跌〇·四三。

週四股市實家繼續領先，市道無法抵受強大拋售洪流，市況表現為近期最軟弱一天，壓製多時解脫性正常拆然發作，各欵股價被衝擊得搖搖欲墜，成價大幅回落至新低點，恒生指數四七二·〇八跌二八·七三，遠東指數二二四〇·二一跌一四八·二八，金銀綜合指數四二·〇六跌二·六〇，金指數四二·二二跌二·二一，銀指數四一·四三跌二·三一。

週五市道甚為反覆，開市跌勢凌厲，其後反彈回揚，由於升勢過速，回吐壓力於午市再度出現，整日而言，成交量普通遞增，早盤市況偏軟，午後市道又趨低軟，但下降者佔大多數，收市時個別股價仍能企穩或微升，恒生指數四五九·一九跌一二·八九，遠東指數二二〇〇·七一跌三九·五〇，金銀綜合指數四〇·九三跌一·一三，金指數四一·八八跌〇·一八，銀指數四〇·八六跌〇·五七。

公司派息宣佈，中華巴士末期派息每股二元三角截止過戶十二月十四日至十二月廿八日。連卡佛（A）股中期派息每股五角（B）股每股五分，截止過戶十二月十七日至二月廿九日。永泰末期派息每股一角截止過戶十二月十四日至十二月廿八日。輝百美中期派息每股五分截止過戶一九七四年一月廿八日至二月九日。麗君末期派息每股一角截止過戶十二月十六日至十二月廿八日。瑞興中期派息每股二角七分截止過戶十二月廿九日至七四年一月十二日。凱聯酒店末期派股一角一分截止過戶十二月七日至十二月卅一日。爪哇企業中期派息每股二、二五截止過戶十二月十五日至十二月廿八日。安全貨倉中期派息每股四分截止過戶十二月十五日至十二月廿八日。華昌末期派息每股七分截止過戶十二月十五日至十二月廿八日。紅寶石末期派息每一角截止過戶十二月十四日至十二月廿七日。屈臣氏中期派息每股二角五分截止過戶十二月廿一日至七四年一月三日。九巴中期派息每股九分截止過戶十二月廿二日至七四年一月五日。新興盛末期派息每股五分截止過戶十二月廿四日至七四年一月七日。夏利文中期派息每股二、五分截止過戶十二月十九日至十二月卅一日。大信地產末期息每股五分截止過戶十二月十八日至十二月廿七日。金閣發展末期息每股五分截止過戶十二月十七日至十二月廿九日。實新製衣末期息八分截止日期十二月廿一日至七四年一月四日。（鄭敏）

糖市供銷較緊 幼砂突呈疏俏

本港糖市走勢仍受外圍行情支持，特別是日本煉糖生產受能源影響，供銷起了變化，因為日本糖來銷本港最多，現在供應有變，對本港帶來了新刺激，在此情況下，本港糖市中以幼砂供銷比較緊俏，以目前市場銷售情況來看，純係受外圍利好因素支持，本港一般消費力很弱，糖價雖高，但銷俏未見暢旺。

本港糖市走勢堅好，一方面是國際糖市反覆回升的支持，最近國際糖價表現是跌幅小，但回升的幅度較大，另方面，亦因日本糖期貨裝運展延，所以在目前銷售緊之下，糖價有機會明顯揚升。然而，除了幼砂較吃香之外，中粗和粗砂尚無突出表現，從整個糖市來看，因無利淡因素影響，糖價升至目前水平後，仍難使其動搖。

日本煉糖工業現正受能源短缺，生產大大的減縮，消息傳出，日本國內擬施行食糖配給制度，以便緩和其供求之緊張，目前這新措施雖未實行，但日本幼砂供應本港正全面推遲，過去糖行訂購十一月付船期貨仍未付運，日本煉糖生產減少，同時較多船隻獲不到燃料，使船期混亂。因此，日本食糖在國內銷售限制，對國際糖市無甚刺激，因為日本煉糖生產放緩，並非是原糖短欠，乃是受能源所影響，但對本港糖市有不同的看法，本港着重銷售日本幼砂，其生產減少，對本港供應亦會失常，所以本港糖市起了一些新刺激，就是由這種原因所引致。

國際糖市走勢仍堅，反覆回揚正顯示其趨勢受政多利好支持現象，例如，最近伊朗、利比亞、伊朗及蘇丹等地也都先後向國際糖市購入食糖，顯然是供求仍未順利同劃，以倫敦原糖現貨每噸低至一百一十九鎊及幼砂每磅一〇點五〇美仙來看，均已站於今年高水平，事實上，目前國際糖市受能源短缺，亦是相當重要的，在倫敦糖市交易中，將原糖裝到英聯邦地區的運費每噸增加一鎊，此亦促成國際糖市價位藉此而回扳。

著名糖經紀商對七三至七四年全世界糖產量作出估計，顯示其第二次估計比第一次明顯減少，其第一次估計為八千一百八十七萬一千噸，第二次為八千一百五十九萬七千噸，比第一次減少了廿七萬四千噸，在七二至七三年全世界糖產，祇有七千七百卅三萬九千噸，新的年度糖產雖然增加，但國際對食糖需求亦增，再加上一般產糖區存糖已低至相當危險邊緣，故在存糖作一定數量與食糖需求增之下，七三至七四年糖供在新的年來未易回覆的，一般糖商都認為，整個國際供糖在七四年首季內仍然是緊張的。

上週食糖市況，週一走勢穩定，但交投不多，日幼砂每担一百一十五、六元成交三、四百包，因為日幼砂推延供應，現貨較緊，週二與週三情況無甚變化，日本幼砂每担一百一十六元至一百一十七元，近期成交五、六百包，南非幼砂每担一百一十三元成交三百包，大陸粗一千七百七十元。

進入下半週的糖市，表現堅好，因幼砂供應很疏，日本幼砂每担以一百一十七、八元至一百一十九元成交三百包，最高拆至一百廿元及一百廿二、三元，南非幼砂每担一百一十五元，北越中粗每噸一千六百六十五元，大陸粗砂每噸一千七百六十五元至一千七百七十元均有拆成。

本港洋紙行收到日本商行通知，由於能源短缺，日本的機製色咭及粉紙凡付船者要補價百分之廿，方能付運。

該項通知指出：有關洋紙行在八月所訂購的日本色咭，粉紙在十二月未開信用證或已開信用證者，都照最近通知一律補價百分之廿。

洋紙商表示：日本製紙工業受能源短缺所影響，這是可以理解得到的，同時，日本紙張供應在目前形勢下劇減供應亦在所難免，但將早期成訂單硬性補價百分之廿。此舉的本港洋紙行很難應付，因此，有關紙行已決定聯合要求將此補價幅度改變，以免因大幅補價使紙行受到虧損。

據指出：日本色咭及粉紙在本港佔相當銷路，日本貨在其壟斷市場之下，故將其補價巨幅增加，以粉紙而言，其訂價已由九月份五百九十美元漲至六百五十美元，七百卅美元，如果照此訂價補價還比北歐貨為高，因為北歐粉紙十二月份開價祇為七百美元而已，看來日本貨業在其控制市場之下，乘機將價提高。

鑒於部份紙價有較大的變動，目前紙行將日本色咭售價提高，卅×四時花式每令由一元八角升至二元，但瑞典粉紙目下仍拆一元八角五分。

金屬品：國際金屬投機亦受能源短缺而影響價格熱，倫敦金屬交易所報出紅銅和錫價昨又創出空前高紀錄，此間金屬商指出：近日鋅價卻出現大漲小回性之高價後，銅和錫價價格亦出現前所未見之新高價，在目前情況下，實在無特殊因素令到國際金屬價格所影響的，不過是能源短缺與國際金屬投機所影響的，於是對國際投機者有很大的吸引力，即使供求緊短亦不易促成金屬價之不斷狂漲的。

金屬商收到倫敦銅價再由每長噸一千零八十鎊漲至一千一百零五鎊，錫價由三千一百零三十鎊漲至三千一百七十鎊，鋅價由九百鎊跌回八百六十五鎊。

目前本港金屬拆銷價均隨着國際行情揚升，青銅捲片每担拆至七二〇元，日本貨拆入五〇〇元，澳洲銅枝六二〇元，錫價由一千八百五十元漲至二千元，鋅價由五百六十元跌至五百五十元，鋅合金五百七十元。

金屬拆銷商表示：現時一般金屬升至如此高價位，使市場交投更為疏靜，由於金屬原料價的不斷波動，本港金屬製品廠生產大受影響，目下除了生產廠訂單之外，新單甚難接訂，因此，本港金屬製品工業又蒙受工業陷於新低潮。

世界鋼鐵生產亦已受到能源短缺影響，最近歐洲鋼料訂價創高峯，洋行放出明年首季期貨以每噸九十英鎊C·I·F·香港，由鋼鐵廠訂銷二、三千噸。

洋行人士指稱：歐洲鋼料訂價由較早時每噸八十七鎊成至九十鎊，因然是歐洲當地的貨源供求套展所引致，但最近石油能源問題，國際又提高了運費，再加上石油問題的影響，因此高些訂價亦繼續補充，事實上，目前本港上盤發貨亦跟着漲價，每噸由四百九十元成至五百四十元，使鋼鐵生產成本亦告增加。

本港鋼鐵市勢最近有不同的表現，建築用的圓鋼及高拉力鋼筋近價轉跌上升，特別是高拉力鋼筋因日本再度減產，刺激港市現價揚升，但扁角鐵銷情慢，赤勢徘徊不前。

全球經濟陷癱瘓階段 金屬類成為搶購對象

一週金融述評

駱銘生

（本報特稿）在週前倫敦金價再突破百美元關後，上週乘其餘勢，價格再見上揚，由於全球經濟均陷癱瘓狀態，股票價格暴瀉，人心對世界之惡性通貨膨脹打擊，原油之短缺，經濟前途一片黯淡。

筆者曾在本文指出國際幣值之不穩定，貨幣危機無法打破，黃金前景勢必石破天驚，雖然遭遇連番波折，但歸根到底，購入黃金乃最佳之保值方法，除黃金價格不斷上揚外，其它一切金屬類及重工業原料價格均猛烈上揚，如銅、鐵、鋅、鉛等，此短缺現象將日益加深。

無可否認倫敦自由市場近日已受投機家之興波助瀾，有兩股推動力，使黃金價格驟起驟跌，雖然價格有上有落，但在反覆中仍見偏好，交投之活躍為前所未見。中東國家除在石油方面，最重打擊全球經濟之外，據觀察家認為中東今次金價暴昇，以高價大量吸入，以求達到擾亂世界經濟作目標。上週中東突在西歐國家掉回大量外資，此點突然措施影響西歐銀行之銀根更抽緊，股價暴瀉，此中原因影響不少。歐洲黃金市場出現不少大買家均由中東方面落盤，由於供求問題，金價又見淨升。

另一點對黃金前景利好之因素乃南非國家已宣佈終止與美國之四年協定，將每年之產金低價售與美國，而可自由在外商場買賣。在[illegible]實，南非財長發表宣稱，黃金目前之價格仍與本身所值有距離，根據物價指數，目前黃金價值應在一百五十美元以上。

本港金市上週走勢偏好，由於週三及週四備受買家之搶購而炒高，所以週五及週六雖然外圍行情仍向好，但見漲幅不大，最高為週三市報六六七·〇，最低為週二市報六一二·八，一週間之差幅為五四·二元。展望本週走勢仍在反覆中偏好。

（一週間本港金市走勢）（十二月三日至八日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差額	交收
週一	六三〇·〇	六二七·六	六三五·〇	六二六·五	去一元正	八·五元	五百両
週二	六二〇·〇	六一六·〇	六二〇·〇	六一二·八	去六角	七·二元	一千一百両
週三	六六〇·〇	六六一·三	六六七·〇	六五六·七	去一元兩角	一〇·三元	一千一百両
週四	六四八·〇	六五八·二	六五八·二	六四六·二	去一元九角八仙	一二·〇元	無交收
週五	六六四·〇	六五七·五	六六七·〇	六五七·五	去一元九角四仙	九·五元	無交收
週六	六六五·〇	六五七·五	六六五·〇	六五七·〇	去一元九角八仙	八·〇元	無交收

國際金價方面，倫敦週一報一〇〇·二五美元，週二報一〇五·五〇美元，週三報一〇五·〇美元，週四報一〇五·七五美元，週五報一〇七·二五美元，一週間之差幅為七·〇美元；瑞士出價週一報一〇一·〇美元，週三報一〇六·五〇美元，週三報一〇六·〇美元，週四報一〇六·五〇美元，週五報一〇七·五〇美元，一週間之差幅為六·五〇美元，巴黎金價週一報一〇一·九一美元，週二報一〇二·〇三美元，週三報一〇五·三三美元，週四報一〇五·九五美元，週五報一〇七·七六美元，一週間之差幅為四·六四美元。

英鎊方面：倫敦轉漢勢週一報二·三四〇〇美元，週二報二·三三五〇美元，週三報二·三三八〇美元，週四報二·三三七〇美元，週五報二·三二六〇美元，一週間之差幅為〇·〇一四〇美元。美國告老士週一報二·三三九八美元，週二報二·三三三五美元，週三報二·三三八二美元，週四報二·三三六五美元，週五報二·三二八〇美元，一週間之差幅為〇·〇一一八美元。

美鈔轉弱，大鈔上週由週一最高五·〇七七五跌至最低五·〇六二五，一週間之差幅為〇·〇一五〇，普鈔由五·〇六七五跌至最低五·〇五二五；美電由五·〇七七五跌至五·〇六〇〇，一週間之差幅為〇·〇一二五；通天單上週由五·〇七二五跌至五·〇五七五，一週間之差幅為〇·〇一五〇。

日元微軟，大紙由一八〇·二五跌至一七九·七五，一週間之差幅為〇·五元，細紙由一七九·二五跌至一七八·七五，一週間之差幅為〇·五元；台幣穩定，上週在一二六·五〇——一二七·〇之間上落；西德馬克穩企在一九〇·〇；法國法郎在一〇五·五〇——一〇六·〇之間上落，一週間之差幅為五角；西貢大紙由八·〇跌至七·五〇；坡紙由二·〇三〇昇至二·〇三五；加拿大紙在五·〇三——五·〇五之間上落。

塑膠原料漲勢凌厲

在目前世界性的能源短缺影響下，國際原料價格又猛烈上漲，其中以塑膠原料最為凌厲。現時本港塑膠原料因各地供應削減，使價格又再回揚，然而最近一般膠料價位已無較早時急劇上升，但市價卻出現參差不一情況。

塑膠原料供應商指稱：本港塑膠原料經過早一陣漲升後，最近市情仍頻頻升，但價格卻無繼續揚升，而在一般膠價回升中，以硬膠粉價格升得較為厲害，其回升的幅度尤比軟膠及PVC膠粒為大，事實上，目前本港塑膠製品需求並不旺，膠粒比軟膠粉切，因為玩具製品仍然可生產，但用於塑膠花者較多的軟膠粉反而其升幅有限，本港塑膠花外銷受到台灣競爭，所以其需求比較減少。

至於PVC膠粉貨源亦短缺，目前用於製膠管、膠板鞋的PVC粗膠粉每磅市價漲至三元二角，以製造玩具公仔及人造皮的PVC幼膠粉每磅漲至四元三、四角。

有關硬膠粒近價每磅拆三元六角至三元八角，軟膠粒則拆二元五角至二元六角不等。

日本商行消息透露：受此次能源短缺所影響，日本國內對塑膠原料價格已上漲百分之廿五至百分之五十，目前銷港價則上漲百分之卅，但在本月份若以日下香港的膠料價格再轉銷日本，起碼可取得百分之五十利潤，此足以顯示其國內對塑膠原料供求異常緊張。

本港去年對外貿易 輸出增百分之十三

去年對外貿易的數字總計四百十一億六千四百萬港元，幾乎等於本港產品總額的雙倍。英國經濟組織八月份香港報告書內，發表上述報告。

該報告書中指出：一九七二年輸出總額增長百分之十三，但這全面的增加，在本港輸出方面及再輸出方面顯著有很大的差別。

輸出額在容量方面增加百分之四，在價值方面則增加百分之十一，這種趨勢反映出香港促銷售較高品質貨物的成功。

衣服一項仍是香港的主要輸出品，再加上紡織品，成為本港製品輸出額百分之四十，[illegible]、鐘錶、加拿大、挪威、瑞典及澳洲施行各種入口限制，以及歐洲經濟共同體和日本的優先推廣制度對紡織品的排斥，這兩個工業於一九七二年均顯示平均的增長。然而，自今年六月開始，日本不許香港輸入的貨品由九十六種減至十二種，雖然仍有相當大的限制，但紡織品已屬自由輸入該國的貨品之一。

製品的輸出中，玩具和娛樂具的重要性繼續增加，雖然電器機械、工具及用品仍然是發展最迅速的工業；一九七二年輸出增加百分之二十七，在這一組工業中主要是電器記錄，電晶體收音機，電晶體及空管及電器機械及器件等。

美國仍然保持為香港輸出品的最大市場，雖然部份由於香港輸出品受到限制，以至輸美的業務增長不及輸往其他國家的快速。西德與其他歐洲共同體會員國，現在是香港貨品增長最迅速的市場。過去數年，香港貨品輸往英國保持不變（約為總輸出數的百分之十一）。

一九七二年再輸出業務增加百分之二十二，是一九六九年以來增長最速的紀錄，主要貨品是寶石（再輸出總額的百分之十五），紡織品（再輸出總額的百分之十四）及醫藥製品（百分之六），原製品的輸送國家是中國（百分之二十四）、美國（百分之十七）及日本（百分之十三）。

一九七二年輸入業務的增長率較慢，在價值上只增加百分之七，在容量上只增加百分之三，這緩慢的增長一般被認為是短期經濟展望不穩定的反映，以及一部份是一九七一年存貨太多的反應，輸入需求的增長在該年的下半度恢復的事實，足以支持第二個見解。

前數年間明顯表現的輸入業務衰頹的趨勢，在一九七二年再度明顯地表現出來，比較重要的食品輸入數量更加低降，另一方面，消費品及中上貨品的輸入均告增加。

日本在一九七二年仍保持為香港供應貨品的主要來源（自一九六八年以來均是如此情形），主要輸入貨品包括紡織紗、纖維、衣服、發電機、科學、光學及攝影器材。中國是第二個最重要的輸入來源，繼續供應香港所需食品的百分之五十（主要為米、牲口、蔬菜）但較以往數年價格大為增加。

一九七二年香港可見的貿易赤字減少了百分之廿四，為二十三億六千四百萬元，政府當局沒有公佈支付平衡的數字，但這項赤字清楚地超過旅遊業收入的補償（估計為二十億港元），港口及機場稅收以及資金的流入。事實上，香港在海外貯備金的官方估計表示自一九七二年四月的七億六千八百萬鎊至十二月中旬增至九億鎊。

人民入境事務處佈告

為增設荃灣辦事處

由一九七三年十二月十日（星期一）上午十一時起，人民入境事務處將在香港荃灣道五十七至八十七號太安樓G24—25增設一新辦事處。凡居住於西貢河、荃灣、葵涌及北角之居民均可前往該辦事處辦理下列各項出入境事宜：

（一）簽發及換發各種香港旅遊證件，包括回港證；

（二）加簽各種旅遊證件；

（三）簽發前往英聯邦國家之入境簽證（在港駐有官方代表者除外）；

（四）發給英籍護照，由中國入境證，及學生入境之申請表格及處理已填妥之表格；

（五）發給有關歸化及登記為英籍人士之申請表格；

（六）批准延長居留期限；

（七）簽發回港簽證。

人民入境事務處處長　戈立

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

香港外滙銀行公會為聖誕節餽贈事通告

際斯聖誕節即將來臨，本會謹代表各會員銀行，敬請各界客戶，幸勿餽贈禮物惠予各銀行職員。

近年來，本會屢經籲請勿向銀行職員餽贈禮物，惜尚未收到預期效果，茲謹再聲明，敬希各界亮察是幸。

香港外滙銀行公會謹啟

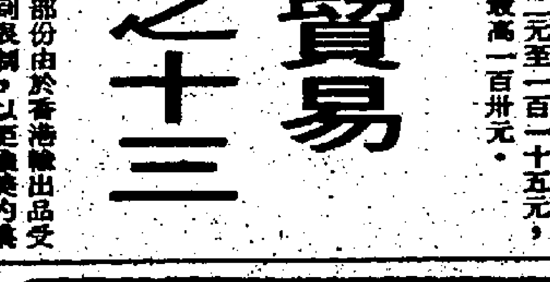
曾日整容專科 澳門註冊醫師 葉式凝博士主辦

東京美容整形中心開業

—本中心謹定十二月九日成立開業專門醫治人體美容整形外科諸項—

·地址：澳門二龍喉38號二樓大廈（新花園側）

·收費較廉



普魯復力

PROVENA

本藥乃捷克國醫學博士伊利斯勒博士 Prof. Dr. W. Bieler 新發明……

本報台灣總經理處

地址：紹興南路十二號三樓

電話：三四七八一二　三四八〇〇七

本報啟事

本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

地區	地址
高雄	長明街二四號
台南	南門路五九號
台南	永福路一五二巷五〇號
左營	大路八五號
新竹	中山路五三八號
桃園	大園村前街二二號
桃園	八德興仁村中山路一九號
鳳山	中正路二三三號之一
台中	三民路二段一一號
嘉義	吳鳳南路一七巷一三號
淡水	中正路五四號
基隆	孝一路二六號
基隆	南榮路一六一巷一八號
宜蘭	中山一路廿一號
臺東	三民路七七號
士林	大北路七八號
北投	中央北路一段一二號之一
金門	富光路一〇六號
花蓮	仁愛路一〇號
苗栗	中正路一二二號
屏東	民族路六六號
彰化	三民路一〇二號
員林	中山路二六五號
板橋	自強新村八二號
斗六	太平街一一一號
岡山	岡山路一〇九號
中壢	中正路一五一號
金瓜石	[illegible]一八五號

實行人車分道

中區行人天橋 下月初將開放

【本報訊】港府當局，在中區興建高架行人天橋系統，旨在減低行人與車輛交通的衝突，配合港島商業中心城市發展計劃，和應付渡海小輪碼頭、巴士總站、小巴士新總站的衆多行人，使人車分途，暢通無阻。

中區天橋網規模龐大，按計劃施行，高架行人天橋首段工程，在新填海地段卜公碼頭沿海堤拉直綫伸展向西至統一碼頭，聯接中區巴士總站，長一千六百尺，濶十八尺。該橋係以鋼根三合混凝土建柱壽，沿綫排列，上蓋亦用三合土鋼筋所建，行人可在橋上往來，兩旁建鬧牆高約六呎，周牆裝設燈光，橋下行人路寬濶通新建小巴總站，中區巴士總站，統一碼頭等處，均設行人上落梯級，登上露天行人天橋來往，整條高架行人天橋工程完成外，橋內外裝飾，敷設電綫燈飾，將亦快告竣，將於下月初，便可開放啓用，同時已興建完成之小巴士總站，卜公碼頭前，小巴、巴士總站往來行人，可免日晒雨淋。卜公碼頭前之小巴士總站，快將於下月初啓用，屆時行人沿天橋來往極甚便利。

目香港置地公司所建的一條有上蓋橫跨干諾道中，由海旁通於仁大廈的天橋，現已供行人來往，港府現新建的高架行人路天橋，將於短期內與置地公司興建的天橋連接，該等天橋雖由香港置地公司所興建，但可供大衆使用。

查該天橋網系統，高架行人路亦有兩條濶十八呎的三合土行人天橋，橫跨干諾道中，一在消防大廈之前，一在機利文街口之東，即干諾道中六一七號門前，與現告落成的新天橋聯接，至於上述兩條橫跨干諾道的天橋，快將繼續興建，是否有更進一步的設計，當局正考慮中。

象徵出口貿易的輝煌成就

貿展局工展會場館 設計新穎主題突出

【本報訊】當一年一度的工展會明日（星期二）開幕時，入場參觀者將看到貿易發展局的陳列方式是獨一無二的。

在會場內，貿易發展局使用本港製造的貨櫃，建立一個巨型的「場館」，象徵香港出口貿易的輝煌成就。

這些貨櫃特別用來描述香港貿易拓展運動的各方面工作，包括生產能力、包裝、設計、運輸及宣揚技術。

此一新型「場館」用九個巨型貨櫃，依照準確位置以四十五度交叉建成。這些鋼及鋁製的貨櫃分別爲二十呎與四十呎長，總重量達四萬四千磅，高度似一座五層大廈。

今年主題是「貿易發展局拓展香港對世界各地的貿易」。在白、藍和黃色的貨櫃上面，以漆油繫着不同的標誌，代表貿易發展局在海外舉辦的各類拓展活動。

今屆「場館」的設計，在於向本港工商界展示貿易發展局及其他貿易機構如「香港包裝委員會」、「付貨人委員會」、「工業設計促進委員會」及「簡化貿易小組委員會」所提供的各項服務。

貿易發展局的展出，目的是要吸引小規模商行的注意力，而運用上述機構提供的免費服務，並向他們提醒在海外發展市場的重要性。

貿易發展局今年是一連七年來第七次參加工展會。

圖爲藝術家筆下繪描的貿易發展局工展會「場館」的圖案，甚爲壯觀。

打字比賽 雲羅兆貞剪綵

【本報訊】由香港商科語言書院，與旺角街坊福利會聯合主辦的本年度之「港九打字比賽」，於本月九日上午九時半，在該校打字室舉行開賽典禮。并由旺角民政主任雲羅兆貞太平紳士主持開賽剪綵，由該校校王玲平校監，長伍楚生博士及旺角街坊會主席曹紹松主禮。

本屆仍分學生組與職業組，由於參加比賽人數達一千零五十六人之衆，故賽程只可分學生組爲六隊，職業組爲五隊，分別採取淘汰制進行。初賽結束後，將再於本月廿三日上午九時半，仍在該校進行決賽程序，最後才選拔出兩組之冠、亞、季軍等名次及獲得優異獎者，相信本屆之港九打字比賽，定將比往年更爲熱鬧，成績或將刷新紀錄。

怡東酒店 頒服務獎

【本報訊】香港怡東酒店代總經理麥菲先生昨頒發一項模範服務獎與該酒店芳苑茶座女侍應陳要馨女士。

陳要馨加入怡東僅數月，惟已表現其殷勤之工作態度及熱中工作。陳女士待人有禮和藹可親，深得同部門之全體工作人員擁護及愛戴。

圖爲陳要馨（右起第二人）接受獎狀及獎金時與各上司合攝。

在文藝荒漠中培養文藝

藝術中心展覽會 定期展出藝術品

【本報訊】一個介紹現正計劃興建的香港藝術中心的展覽會，將於本月十二至十四日，在大會堂低座展覽館舉行。展覽會並定於十一日下午六時由香港中文大學副校長李卓敏博士主持揭幕，李博士是該會之名譽贊助人。

該展覽每日由上午九時至下午八時開放，歡迎各界參觀，不收門劵。這一次展覽中有幾個獨立性之陳設，由「藝術中心」之成員會社負責，「香港管絃樂團」，有一個特別之樂器陳列，「香港戲劇學會」之「加利臣劇團」有些小型舞台模型，顯示出一個歌劇或舞台劇之初步燈光及佈景設計，又「國際插花學會——香港區」特地挑選了五十個「美術設計花揷」來展覽，與及其他會員亦有出席該展覽，在視覺藝術方面，有二十世紀之中、西名畫家作品，中國畫藝有齊白石，程十髮及吳昌碩等，西方版畫有畢加索、米羅、達利及華沙雷利等等，本港藝術作品有白蓮、張義，及王無邪等人。「香港藝術中心」特地安排一個圖片展覽。

塑膠業廠商會 舉行防火訓練

【本報訊】香港塑膠業廠商會爲配合當局推行之工業安全運動，特商得勞工處工業安全訓練中心之協助，舉辦一日防火訓練課程，安排該會會員廠號主管人員學習，先後舉辦兩次，深得該業人士稱便。

該會之第三屆一日防火訓練班，於昨日在廣東道政府合署四樓勞工處工業安全訓練中心舉行。參加課程之該業工廠主持人員計有：星光實業有限公司，香港玻璃製造廠有限公司、裕華實業有限公司、中元塑膠廠、國民牙刷塑膠廠、開源實業有限公司、新法工業有限公司、寶生實業有限公司，田氏塑膠廠有限公司，好彩塑膠廠有限公司等廿位。在訓練課程開始前，首由該會會長梁知行致詞，略稱：該會爲配合政府當局所推行之工業安全防火運動，同時有鑒於加强廠號員工代表對防火知識之重要，因此特舉辦此種一日防火訓練課程，對各位會員熱心參加，至爲難得，希望經過此次學習課程，除了增加個人的防火安全認識外，還帶回給廠內其他人士認識，進而推廣這個運動。接着由勞工處安全訓練中心主任賈達致詞，對學員勗勉有加。並發給工業安全簡易指南。

由上午九時十五分開始，即進行防火訓練課程，由勞工處安全訓練中心講師香景榮主持，課程包括：火的形成、燃料的種類、火的預防、各種滅火筒之用法及性能、保養等、工場防火、工場防火設備，一發生火警時，如何逃生，防火要點等等課程。

圖：梁知行會長主持開課儀式致詞。

最佳年報獎 評選結果揭曉

【本報訊】香港科學管理協會舉辦的最佳年報獎，工商業類由屈臣氏有限公司獲獎，銀行及保險公司類，由恒生銀行獲獎，公用事業類，由中華電力公司獲獎，非牟利及服務機構類，由香港總會獲獎。

參加比賽之四類年報共三十一份，評判員爲前任香港科學管理協會主席羅桂祥，會計師皮亞士，金銀證券交易所主席胡漢輝，大會堂美術博物館助理館長王無邪及南華早報蘇勒。

所有四個獲獎公司的共同特點，是董事長的報告均附有中文譯文，以及服務與說明。

香港投資者，一向只見到英文的年報，現在建議對中文的全文與服務報告，應與英文同樣着重。

各公司在財務年度結束時，應儘早發表它們的年報，在各年報中所載的資料，到年報發表時，往往失去了價值。

香港科學管理協會主席梅大衛表示：該會對各公司所提出年報之一般內容標準，深感滿意，尤以此次所舉行之年報獎，係屬第一次在香港舉行。

吳光正包陪容結婚

【本報訊】名聞國際之航運鉅子包玉剛氏之第二女公子包陪容小姐，與本港名建築師吳紹璘氏之長公子吳光正將於本月十一日同結秦晉之好，新娘現年廿五，新郎年廿七，男才女貌。

婚禮儀式將於是日下午三時正，在香港聖約翰大教堂舉行，由侯利時座堂主任牧師主持。參加婚禮盛典雙方親友爲數約三百餘衆，其中不少乃專程來自倫敦、美國、日本、星加坡等地參加該項盛典者。

婚禮儀式完畢稍後時間，將假座香港希爾頓大酒店舉行盛大雞尾酒會招待親友。

新娘系出名門，一九六七年畢業於美國印第安納州艾雲市高等學院。其後在普渡大學攻讀室內設計，考取文學士，學成回港後一直從事室內設計工作。

新郎早年畢業於本港聖士提反書院，後即赴美深造，負笈於俄亥俄州之辛辛南的大學，於一九七零年得科學學士銜，繼入紐約哥倫比亞大學商業研究院繼續深造，於一九七二年獲商業管理碩士學位，隨即受聘於紐約大通銀行國際信託部工作，最近奉調來該行之香港分行担任要職。

海天酒樓夜總會 迎聖誕煥然一新

【本報訊】海天酒樓夜總會，格調高貴，出品精良，表演節目豐富，且聘任一流樂隊及歌星演奏主唱。數年來該酒樓主人不停地前赴歐美考察，故其一切設施均符世界一流飲食業水準，因此仍保持被稱爲遠東第一飲讌勝地的美譽。

該酒樓爲求盡善盡美起見，故其各部門更不斷翻新裝修，務能使其顧客涖臨時，發生不可思議美感。

現爲迎接聖誕及新年佳節之來臨，並符合本港人士常頌「飲過海天，行過海運，人人好運」之吉語，經聘專家設計，將夜總會部門開始精工裝修，不日煥然一新，屆時其幽雅氣氛饒時代之進展而超於往昔，美奐美輪又一番新面目。

籌募常年醫藥經費

博愛醫院 義演粵劇

【本報訊】博愛醫院籌募常年醫藥經費定期於本月十四日（星期五）晚間假座香港大會堂音樂廳舉行義演粵劇大會，聘請鳳求凰劇團紅伶麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、賽麒麟、任冰兒、劉月峯、何嘉玲等担綱演出名劇「金鳳銀龍」，名譽座券日來已由該院董事局總理分頭向善長推銷，該院爲新界慈善醫療機構提供新界及港九地區居民醫療服務，年達十餘萬宗，而其廿四時服務與完全免費醫療，久爲各方人士所稱許，故每年當演劇籌欵皆鼎莫不予以熱烈响應，踴躍購劵慷慨贊助。

該院董事局總理以義演日期密近，經推定大會各組工作負責人員如下：大會主席古道誠，副主席張錦鴻、劉皇發、鄧文燮、蔡國楨，總務主任張錦鴻，副林偉培，委員黃源章、楊晉培、朱亨、鄭科、李潤文，財務組主任劉泉發，副伍思敏，委員包安、朱亨、彭鏗然、陳策文、區樹洪，宣傳組主任楊晉培，副何新權，委員黃寶禧、鄭華、葉大棉、詹振合、朱啓明，欵接組主任蔡國楨，副陳照輝，委員劉志輝、梁水發、李松、張桂煥、何新權、黎家駒、朱啓明、李景勳、彭錦棠、陳仲銘、吳國樺、黃鄭瑋瑛，勸募組主任甄大棉，副區樹洪，委員彭鏗然、葉寶禧、陳策文、劉姚朗、詹振合、交際組主任戴權，副劉志輝、委員陳照輝、梁水發、李景勳、陳錦福、劉姚朗，票務組主任鄧文燮，副黃鄭瑋瑛、委員黃源章、伍思敏、邱基、朱亨、鄭科、佈置組主任葉中生，副黃源章，委員邱基、包安、鄭華、李松、吳國樺、特刊組主任林偉培，副楊晉培，委員李潤文、陳策文、劉志輝、張桂煥、陳仲銘。

業餘釣魚會 釣鱸比賽

【本報訊】每逢冬季聖誕節前後，港海鱸魚羣集，香港業餘釣魚會爲着增進會員康樂活動，決定在本月十六日休沐假期，舉辦本年冬季會員釣鱸比賽盛會，地點爲青龍頭，比賽優勝者均可獲得名貴獎品，全部由該會會長馬立峯捐贈。如欲參加比賽之會友，須從速到佐頓道鴻運大廈頂樓該會報名。

許忠傑周婉仙結婚

「香港潮僑公益協進會」主席，周培俊之千金婉仙小姐，與許林映忠女士之第三公子許忠傑，昨假婚姻註册署舉行婚禮，即晚乾坤二宅設讌於銅鑼灣百勝潮州酒樓，到有首席助理政務司徐家祥，東區民政主任鮑明伉儷，副主任陳惠林伉儷，柴灣民政主任李偉業，各界名流蔡章閣、蕭明、周有、成定邦等，盛極一時。

周培俊伉儷及一雙新人

恒隆銀行 土瓜灣分行 將啓幕營業

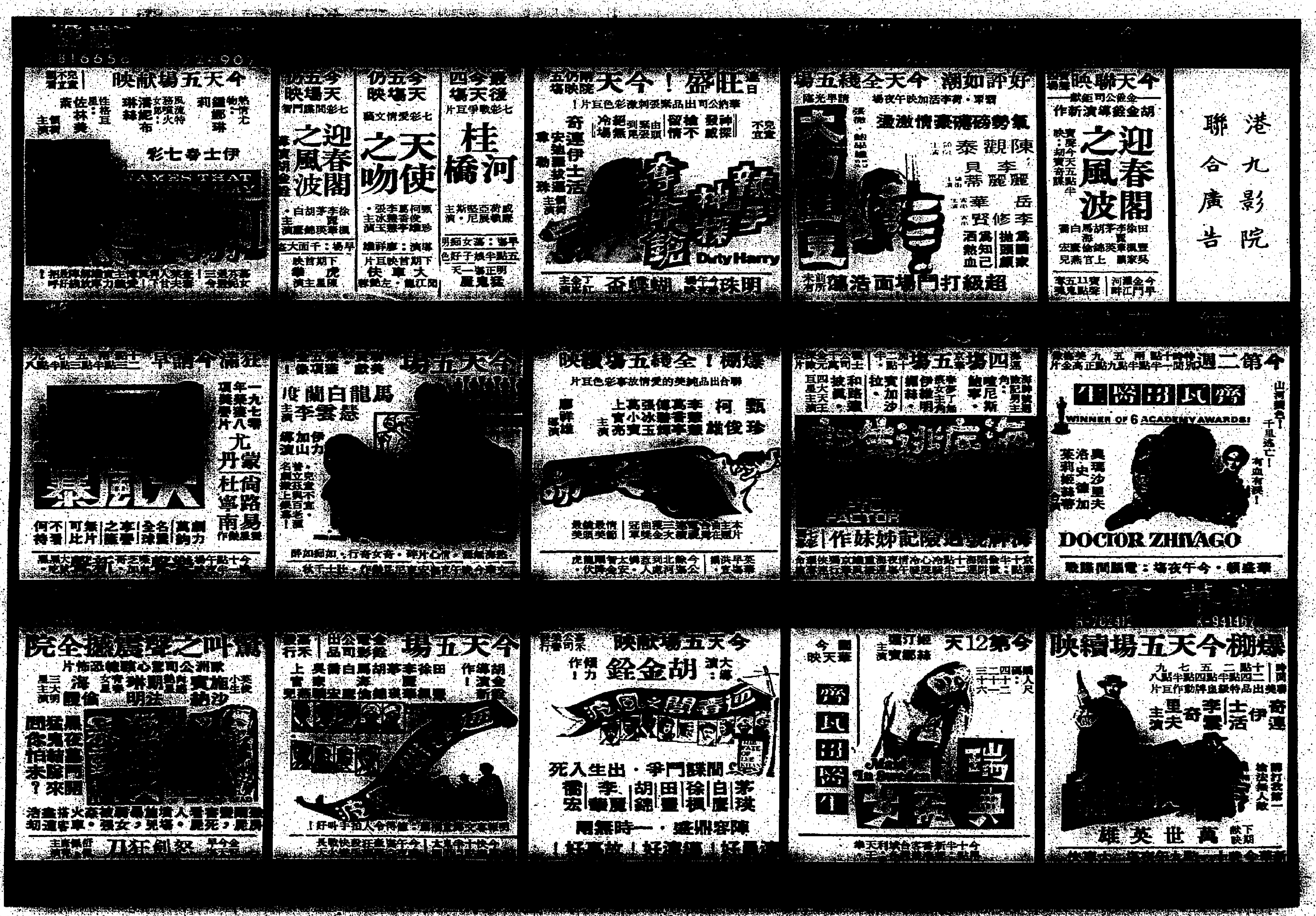
【本報訊】本港恒隆銀行，資力宏厚，信用鞏固，向以服務精神良好著稱。年來業務進展迅速，存欵遞增，自加入國際性財團組織之後，業務更進，該行爲扶助港九各地區工商業之發展，擴大服務範圍，先後在北角、大道西、九龍彌敦道、長沙灣道、新界元朗，分別開設分行。

最近爲便利服務土瓜灣地區顧客起見，特在土瓜灣道八十號N自置新址，設立分行。新行址現經裝修竣事，謹擇本月十四日正式營業。該分行經營一切銀行業務，包括往來存欵、港幣外幣儲蓄、定期放欵，進出口押滙，及各國滙兌，外幣找換，皆快捷妥當。發售精美禮券，代理保險，信託及租務等。並設置安全堅固、防火防盜之保管箱庫，將於下月開始供應客戶租用，手續簡便。該分行開業後，即將對該地區提供更廣泛更週全之銀行服務。開業之日，於是日上午十一時半至下午一時半，敬備酒會招待嘉賓及顧客，只發報代柬，不另分寄請柬。

節省燃料 珍惜電力
充份利用陽光，日間避免用電。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽



小巴商會黎國明昨日指出
中區新闢小巴車站 初步禁令影響不大
否認小巴人員將焚惠柳新住宅

【本報訊】小巴商會黎國明否認會作出因交通事務署署長不與小巴商會代表正面談判，引起小巴人員鼓噪，要火燒交通事務署署長住宅和將採「抗議」行動的說法，並表示該會是循法律途徑，從事表達該會會員大衆的意願，絕不是流傳的狂妄行動。

港九新界小巴商會理事長黎國明答覆本報記者詢問時稱：該會人員絕不會作出昨日謠傳的狂妄行動，雖然部分小巴人員的智識不很高，很易受人煽動，但亦不致做出上述的非法行爲，因爲該會是一個合法的自由組織，一切行動是以法律爲依據，因此，對於今次中區的小巴禁令，誠然是港府對小巴的不平看待，所以該會對是次港府的中區新措施，將延聘律師，提交中區交通調查報告，以便當局將中區小巴禁令改善。

至於昨日起在干諾道與德輔道中之間的一段機利文街和永樂街一帶，禁止小巴在該區停載乘客，另外，在海旁大道新闢小巴停車站，利便小巴的停站和乘客上落。黎國明表示：新小巴車站未嘗不是一個好的辦法，但現時尚難讓市民和小巴司機適應，小巴乘客需要多走一段道路，才能乘搭小巴，另外，以中區地方而言，僅一兩個小巴站上落，是不敷應用的。新小巴站唯一是有利於渡輪乘客的乘搭小巴。

他又說：現時施行中區小巴禁令的影響並不很深，但在明年一月六日實施的第二步禁令，德輔道中一段地帶不准小巴停載乘客，影響很大，因此，該會目前延聘律師，整理中區交通情形資料，將提交有關當局，以便將禁令措施改善。

又有關當局表示：昨日開始執行限制小巴在中區行駛之目的，是爲了使繁忙的中區交通得以暢通而設，此後一切小巴不能駛入中區兩個「大站」，包括連接德輔道中與干諾道中的永和街及機利文街。同時當局爲彌補小巴乘客上落的不便，已在海旁近統一碼頭處設立一個新的小巴車站，該站已於昨日開始啓用。

由於該項禁例實施，小巴商會及數以千計的小巴司機已向當局人員展開交涉。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	三宗	一宗	二宗
十二月一日至八日	零	零	零	卅一宗	八宗	廿三宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

爲提高港澳文化人士寫作興趣
中國文化協會舉辦春節徵文

【本報訊】香港中國文化協會爲提高港澳清寒文化人士之寫作興趣，同時協助其歡渡農曆春節，決定再繼續舉辦六十三年度春節徵文。有關徵文辦法該會經已擬定，茲特採敍如后：

範圍：分論文、小說散文、詩詞曲聯三大類。獎金：論文類：第一名獎金港幣三百元；第二名獎金港幣二百元；第三名獎金港幣一百元。小說散文類：第一名獎金港幣三百元；第二名獎金港幣二百元；第三名獎金港幣一百元。詩詞曲聯類：第一名獎金港幣三百元；第二名獎金港幣二百元；第三名獎金港幣一百元。除以上優等獎外，每類再錄取四十名，每名獎金港幣五十元。

題目：論文（三題任擇其一，約三千字左右）：㈠論復興中國文化應有之正確認識與行動；㈡民主主義與共產主義試析論之；㈢中東問題各國家能否和平共處之展望。小說散文（三題任擇其一，約三千字左右），㈠愛的光輝；㈡第十一個黑夜；㈢無形的鎖鏈。詩詞曲聯（凡投此類者必須符合下列規定㈠寫詩三首或二，填詞三闋或三，作曲三首或四，作詩詞聯各一首）。詩題：㈠香港除夕感賦，五言律詩或七言絕句；㈡六十三年元旦祝元首康健獻辭，七言律詩；㈢枕戈待旦歌，五言或七言古風。詞題：㈠調名：「歸田樂」五十字，題：「河山無恙待歸來」見詞律卷六，九頁下；㈡調名：「望江東」五十二字，題：「萬騎屯白下門」見詞律卷七，五頁上；㈢調名：「獻衷心」六十四字，題「誓掃何奴不顧身」見詞律卷九、十七頁上。曲題：㈠天淨沙、詠臥薪嘗膽。依馬致遠調如下：枯藤老樹昏鴉、小橋流水人家。古道西風瘦馬，夕陽西下，斷腸人在天涯。㈡醉高歌、詠秋野圍獵、依姚燧調如下：十年燕月歌聲，幾點吳霜鬢影。西方吹起鱸魚興，已在桑榆暮景。㈢晉天慶、詠日月重光，依周德清調如下：爲誰忙、莫非命。西風驛馬、落月書燈。青天蜀道難、紅葉吳江冷。兩字功名頻看鏡，不饒人、白髮星星，釣魚子陵、思蓴季鷹、笑我飄零。聯語題：㈠海上大學禮堂聯（不拘字數）；㈡中華民國六十三年香港文教工農廠商人士自題廳事長聯（不拘字數）；㈢甲寅右界春聯大門（以四言、五言爲宜）。

徵稿及揭曉：由即日起開始收稿，至十二月十七日止截稿，民國六十三年元月十五日在報章揭曉。

投稿人注意事項：㈠凡滿十八歲以上之港澳清寒文化人士均可投稿。㈡論文、小說散文、詩詞曲聯三類可任意選擇，惟每人祇限投一篇。㈢來稿請用原稿紙書寫，並將筆名，身份證號碼及地址等書寫一小浮簽上，貼於文稿之右上方，文稿上請勿書寫姓名筆名等。㈣所有應徵文稿統請郵寄九龍彌敦道一〇一號海防大廈八樓中國文化協會收，信封並請注明「應徵文稿」字樣。

四匪備燒焊工具綁五伙記
爆金門茶樓夾萬 掠二萬餘元逃去

【本報訊】四名匪徒於昨晨携備燒焊工具，械劫紅磡土瓜灣道金門茶樓、並綑綁店內六名職工，劫去款項二萬餘元，逗留達一小時後才施施然逃去。

被劫的金門茶樓位於上址二四三號，昨晨兩時半左右，該茶樓當時早已收市，店內留有五名伙記留宿及一名年約六十歲業姓的看更人當值，突然有四名匪徒從該茶樓的後門潛入，匪徒並携備燒焊工具準備「大做世界」。此際，適遇看更人巡至，發覺有異狀即用電筒照射，匪徒老羞成怒，即賞以兩拳，並隨即把看更人推至餐廳，用檯布將看更人加以綑綁，當時餐廳部有五名伙記正入夢鄉，匪徒分別推醒各伙記用利器要脅他們，並逐一將之綑綁，然後施施然走入辦公室，將一個二呎高的夾萬拾進廚房，再用預先携來的燒焊工具加以爆開，掠去款項二萬三千六百九十六元後才施施然逃去。

被綑綁的五名伙記及一名看更人，事後自動脫綁，急忙撥電報警。

該酒樓在近月已是第三次被劫，在對上的一次，五名匪徒正進行洗劫時，適遇點心師傅上班，而匪徒竟見機逃去。該案警方現正展開調查，並追緝四名劫匪下落。

沙田馬場即將興工 築堤填海

【本報訊】馬會在新界沙田興建新界馬場計劃，現已見諸行動。該新馬場是需要填海取地者，填海工程，亦由馬會負責，填海首先要建一條海堤，馬會早已招商投承該項工程，經過馬會董事會考慮後，已將興建海堤工程，交由一間建築公司承辦，預算于本月內，可以開工。

關於興建海堤，必須從附近山頭運取坭石，爲避免輸運坭石貨車有礙沙田大道上之交通，故第一步工作，是興建一條臨時天橋，橫跨沙田大道，該天橋專爲馬會運坭石車之用，亦屬臨時天橋，一俟建堤填海工程完成，即行拆卸。

今日天氣良好 火警訊號繼續黃色

【本報訊】在中國大陸反旋風支配下，本港天氣繼續良好，昨日天色晴朗，陽光普照，但東風頗爲清新，氣溫仍較低，涼而乾燥，天文台發出黃色火災危險警告訊號，警告市民小心防火。預料今日天氣變化甚微。

據天文台昨報導各地氣壓分佈形勢：一股反旋風，支配着中國及鄰近海城。

本港地區昨吹和緩東風，空曠地方及沿岸地區風勢清新，天色晴朗而乾燥。上午九時前，室外氣溫最低錄氏十四點八度，下午回升至廿一度左右，大部份時間之濕度在百分之五十至六十之間，截至中午止之過去廿四小時內，無雨量紀錄。

華南沿岸各區，昨吹東至東北風，風力四至五級，天色晴朗。天文台午間展望廿四小時後天氣，變化甚微。

尹致中歡宴 我工商界考察團

【中央社訊】大中實業有限公司董事長尹致中，於昨日下午一時，在銅鑼灣豪華樓設午讌，歡宴中華民國工商界東南亞訪問考察團，並邀請大華鐵工廠董事長徐季良、淘化大同公司董事長黃篤修、合興有限公司總經理洪祥佩，及工商界友好作陪。

尹致中在宴會席上表示：他乘中華民國工商界考察團經港之便，聊盡地主之誼，作東道款待朋友。大家在宴會中話舊，杯酒言歡，非常愉快，至下午三時盡歡而散。

圖片說明：尹致中在豪華樓歡宴中華民國工商界東南亞訪問考察團。

讀者意見

上環街市側指揮燈 紅燈長綠燈短成擁塞

編輯先生大鑒：

敬啓者：本人乃在中區工作的，每當下午五時至七時，下班時乘搭公共汽車（電車、巴士、小型十四座巴士等）感十分困難，且其擁擠情形（車輛、人衆皆屬之）乃人所共知。不過，以上環街市側（即摩利臣街處）那地方最爲擠塞，電車、小巴、搬運工人的木頭車等混在一起，簡直水泄不通，而設在街口的交通指揮燈，不知甚麼緣故，亮紅燈的時間極長，但亮綠燈的時間很短（本人曾觀察過，祇能通過兩輛至三輛車）特別是電車，由於其行車速度較低，致使甚擠塞不已。盼望交通當局能加以注意，從速修理此交通燈，以疏導該處之交通。

此致

工商日報編輯先生

一市民謹上 一九七三年十二月六日

青山[illegible]電話常失靈 居民不便盼修理

編輯先生：

我們乃一羣新界青山的村民，因交通不便，近年來，各家多裝有電話，賴以對外通消息，電話費每年交五百九十多元，而電話却常發生毛病，此情形在雨季尤甚，每有大雨，電話便失靈，經電話到修理部要求派員修理，每每要等數天甚或十數天，有時，當某戶失靈電話修理後，附近幾戶的電話却無故失靈。

總之，每月至少有一或二次的電話失靈，令我們諸多不便，屢次向修理部投訴，却得不到結果。

故欲借貴報一角，希望電話公司當局，了解我們不便，對電話線加以察查，以減少以後失靈次數，同時亦希望能對失靈電話加以迅速修理。順祝

編安

青山紫田村一羣村民上 十一月廿四日

破新界電纜失竊案
總督察彭鉅新獲嘉獎

【本報訊】偵緝總督察彭鉅新憑着不懈之努力及超卓之偵探才能，偵破於新界地區發生之多宗電纜失竊奇案，因而再度獲得警務處長之嘉獎。

在過去四年之內，警方一共接獲二百七十宗有關電纜失竊之報告，失竊之電纜價值超過三十八萬元之多。

失竊之電纜乃中華電力公司在新界地區架設之高空低壓電纜，失竊時間相信爲午夜至淩晨之一段時間內。

警方於七月十五日晨接獲一宗於馬草壟地區發生之電纜失竊案，被竊之電纜約共四百五十碼。此爲警方記錄中於最近發生之一宗電纜失竊案。

率於接獲該項報告後，偵緝總督察彭鉅新立即領導區分局之偵探人員展開大規模之偵詢。

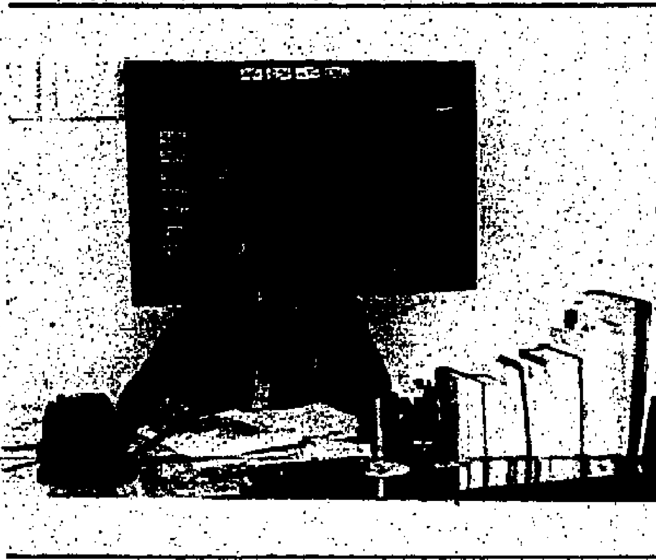
經過進一步之查詢，彼等又突擊搜查油蔴地一華架舞，搜出失竊之電纜，並由店員口中獲得有關出售該批電纜之可疑人物之身材及樣貌等資料。

彼等並不知疑犯家在何方，只知他爲一足球迷，很常出現於界限街市政事務署足球場，於是每逢球賽，彼等即派員前往暗中偵查，經過十日不斷在球場內守候，終在參觀球賽之人羣中認出疑犯，並將之拘捕，而彼等之努力亦可算並無白費。

被捕男子卒被控以入十六項偷竊電纜之罪，並被判入獄兩年零八個月。彭氏謂：「此所謂天網恢恢，疏而不漏也；犯罪者終難逃法網。」

彭氏現年卅一歲，於一九六一年加入警隊服務，曾兩次榮獲警務處長嘉獎，並曾獲其主管長官之嘉獎。彼現任邊區分局偵緝主任。

彭氏於兩年前赴倫敦亨頓警察訓練學校攻讀警察行政課程，名列前茅，並獲頒榮譽警棍。彼之考試成績爲該校有史以來（該校始創於一九五零年）之最佳者。



圖爲偵緝總督察彭鉅新

地底鐵工程合約 明年二月底公佈
怡和和記兩財團競爭劇烈

【本報訊】本港地下鐵承建工程，究由那家財團奪得，尚待至明年二月下旬才有分解。

代表日本財團的怡和與代表英國財團的和記競投此一億港元的工程很是劇烈，現時有短兵相接之勢，但仍需於明年二月下旬在立法局提交的下年度財政預算案時，始知由那家獲得承建權到底落在誰家。

據悉：港府於較早前，已決定由明年開始動工興建地下火車工程，並決定採用單一合約方式進行，可是，究由誰家財團承建，現時尚未有決定，要待至明年二月下旬，立法局提交的下年度港府財政預算案時，才公佈承建的集團。

地下鐵工程，最初有數十個財團擬染指，但經過港府考慮及挑選，去蕪存菁，現在祇留下數個大集團，包括英國、日本、義大利和德國等。

現在，以怡和與和記兩個集團，競投至爲劇烈，各有各的特殊優點，如怡和集團可以在離本港不遠的地區運來材料，器械與技術人材；和記集團則對興建地底火車有着長久的歷史。另外，和記已與義大利集團聯合競逐此份價值一億港元的工程合約，使彼此間實力增強；怡和則收購電車公司股權，使它處於有利地位，由於電車公司會因地底火車影響業務，可能因買股而獲得地底鐵的部分價值之補償。

天氣預測與潮汐

吹和緩東至東北風，天色晴朗，天氣乾燥。

最高溫度可昇至二十一度，昨晚十一時，室外氣溫十七度，濕度爲百分之六十七。

高潮：上午三時二十六分。下午二時四分。

低潮：上午十時廿九分。下午八時十三分。

助理教育司博德指出
非牟利私立學校 教育工作功不可沒

【本報訊】助理教育司（考試事務）博德，昨日强調：本港的不牟利私立學校，乃是那些旨在提供一個教育水準，而又收取一般家長所能負擔其子女學費的教育界人士之最有意義工作。

博德在九龍龍翔道永光中學所舉行的畢業典禮儀式中發表演講時，指出海外訪港人士可能發現本港的教育實況是可憐的，甚至毫無秩序，紊亂不堪，但是本港教育兒童的若干重要功勞，却不應加以忽視。

特別是本港的牟利和不牟利的私立學校，在課程及教導語文方面，滿足了社會人士的願望。

他又說：無人否定專業教育界人士對兒童需要的眞正了解力，可是却不一定能夠爲全部家長所加以重視；但這表示了政府並非沒有深入了解由某方面或多方面專家所提出的獨立教育問題。

他說：無論好或壞，公衆人士的意見乃是最有效的香港教育力量，而這却是理論學者認爲危險而加以忽視的。

博德又謂：有時候好些人會說本港的學校鮮有實驗，原因是受到教育司署或各種公開考試的課程所限。

他指出教育司署的課程大致上祇是「建議」性質的，而教育文憑的代表課程是由各學校的代表所組成的各科目委員會所擬定的。

至於教育司署的視學官員，祇是對各學生的合理提議予以考慮。同樣地，教育文憑委員會是一個獨立的委員會，故有其堅定的政策，去適應爲新科目所提出的合理要求，修改課程及考試的方式等。

博德謂：同樣的原則已運用在升中試方面，並經常加以小心審查。

最後他表示教育司署特別關懷改進各方面的方法，該署的考試組對任何建議，包括口頭或書面上有關考試或有關程序，以及教育文憑考試等等，均表歡迎。

旅港潮陽同鄉宴賀
陳弼臣任盤谷銀行首長

【本報訊】旅港潮陽同鄉會，現任首席會長廖烈武，理事長陳有慶，監事長鄭翼鑾暨全體理監事等以永遠名譽會長陳弼臣先生榮膺泰國盤谷銀行董事長，特於昨（九日）晚，假座京華樓頭，設筵款宴，以申慶賀，復敦請同鄉碩彥，以及社團首長，蒞臨指導，藉敦鄉誼。

八時正首由該會首席會長廖烈武太平紳士致歡迎詞，繼由該會永遠名譽會長顏成坤太平紳士，永遠名譽會長馬錦燦分別致送題名錄及紀念品，旋由永遠名譽會長廖烈文介紹履歷，廖氏對陳弼臣先生數十年來之成就，備極稱揚，語多推崇；嗣由鄭彥陳弼臣先生致詞，語多謙遜。是晚歡宴，鄉情洋溢，場面盛大，賓主盡歡。

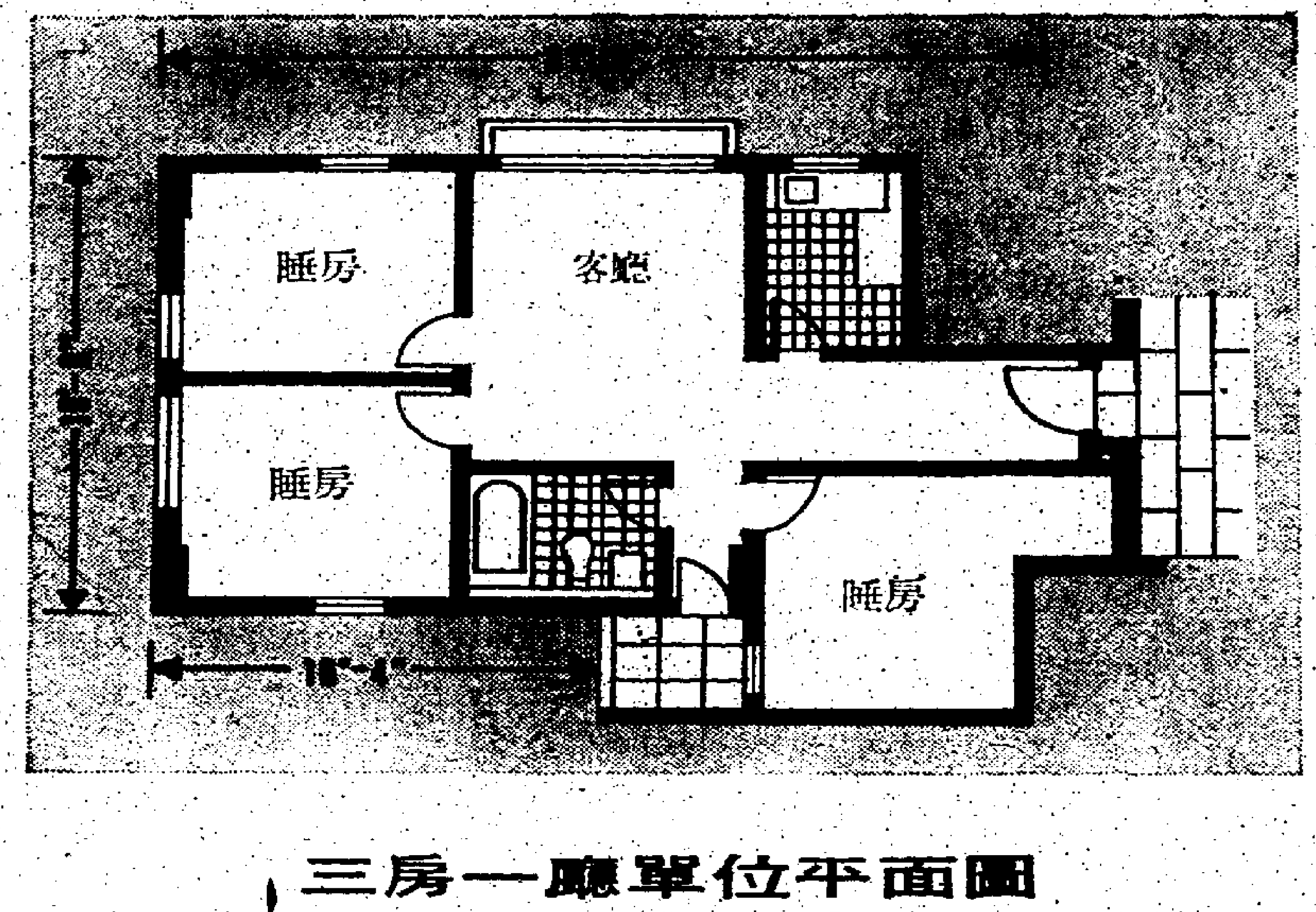
半島青年商會主辦
全港青年繙譯比賽

【本報訊】半島青年商會主辦第五屆全港青年繙譯比賽，昨日上午十時假九龍界限街瑪利諾女書院大會堂舉行，參加青年男女多達三百餘人，場面非常熱鬧。

該會第五屆繙譯比賽籌備委員會主席顧鎮講，在開幕時透露：該會所主辦之繙譯比賽，目的在引起社會人士對繙譯工作有興趣，從而提高香港中英文繙譯之水準。今次繙譯評判由繙譯名家擔任，結果及頒獎典禮將於一九七四年二月五日由民政署長楊永康主持。

昨日主持比賽計有該會下年度會長曾祥及其夫人，陸曜，當西城及瑪利諾書院院長及修女人等。

一成訂金·十年付款
人間樂土·理想居停



三房一廳單位平面圖
十年分期付款每月付 $1,840

美孚新邨 另兩座開始預售

美孚新邨處處爲住戶設想，屋內設備齊全，住戶們只要搬進應用的傢俬，便可以住得舒舒服服。下列各項設備，均預先安置，一經完成，即可入伙，買客可節省數千元，減少不必要之消費。

1.電氣設備：入牆粗幼電線及蓮位插蘇齊全，電話，屋的呼喚及電視等總綫均早已安裝，申請即可應用。
2.煤氣：採用中央供應系統，經地下喉管至煤氣錶，供應廚房及浴室。方便，經濟，清潔，火力强，爲美孚新邨特點之一。
3.冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐即可應用。
4.不銹鋼洗碗盆：每個廚房設置不銹鋼洗碗盆，美觀耐用。
5.精美鏡箱：各浴室內設精工特製鏡箱，方便實用，此外，還配有雅觀的毛巾架。
6.强力鋁窗：新邨內全部窗戶皆採用新型設計的鋁窗，永不生銹，永不必髹漆，經常保持光潔如新，而且內鑲强力鋼條可防160哩時速之强風。
7.花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞應時花草，置身其中，誠令人心曠神怡。
8.曬衣架：各曬晾騎樓，均裝有曬衣架。
9.垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，便利省時，徹底解決垃圾桶塞滿走廊之嚴重問題，保持樓宇清潔美觀。

美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老滙街二號A一樓 電話：3-711351—4
尖沙咀天星碼頭售樓處 電話：3-676708

童裝

子孩忘勿 衣添誕聖

衣裙褸衫裝褲
毛西絨恤套內
廠欵女褲兒衣
名新男西嬰內

多最擇選 美質新欵

·本月份星期三照常營業·

管制霓虹燈開放時間已實施
全港昨晚一片昏暗
東方之珠黯然失色
絕大部份商戶提前熄燈響應
預防匪類乘機警方加强巡邏

【本報訊】儘管管制霓虹燈及石油的兩項緊急法令，在今日零時方開始生效，但港九兩地，大多數商戶，在昨晚十時卅分開始，已紛紛自動將霓虹光管招牌熄滅，至零時以後，港九處處，更是昏暗與淒涼一片，祇有少數街燈，照着急步而過的稀疏夜班人，平日被稱爲不夜天，至午夜以後的燈紅酒綠的香港，爲之黯然失色。

港九各街頭，到處巡邏的警車及警員，雖不太多，但警方顯然已採取行動，加派警員巡邏。

但在另一方面，在十時卅分以後，港九各地，却連續發生刧案多宗，除九龍大華戲院遭匪徒械刧外，灣仔洛克道一名男子，份遭人截刧，但幸爲警方人員聞迅馳至，匪徒倉惶逃去，未有損失，九龍城一間士多，深夜亦曾爲匪徒擬下手行刧，但爲坊衆高呼捉賊嚇退，其他街頭截刧，亦發生多宗，是否匪徒摸黑行刧，而致刧案增加，目前尚難論定。

對於當局所頒佈兩項緊急命令，大多數人士，均認爲「擇焉而不精，語焉而不詳」，甚多難以了解，未知如何奉行之處，均希望有關當局，能從速能詳加解釋一節，港府發言人昨晚在答覆本報記者詢問時透露：對於該兩項緊急法令的詳細細節，港府在日內，將會有所公佈，俾市民知所遵循。

一般所担心的治安問題，警方發言人在答覆本報記者詢問時，亦表示警方將視實際情形，而決定加派警員巡邏。

不過，據接近官方人士透露：由於目前大多數人士，對兩項法令認爲有難明之感，港府除非日內有所公佈外，對於最近三兩日內，初犯者多予以警告，再犯方致處檢控。

港九聖誕燈飾失色
酒店商場招牌無光

以下是本報記者昨晚十時卅分及今晨零時以後在港九兩地先後巡視所見，昨晚十一時卅分從中環開始，沿德輔道中，軒尼詩道，英皇道等主要街道直至北角，發現平時光芒萬丈的霓虹光管招牌及廣告燈飾，已經變得黑暗。

中區遮打道，德輔道中，滙豐銀行等處原佈置得美侖美奐的聖誕燈飾，全部未有放亮，祇有冷淋淋的照光燈，點綴一下廣濶的街道，各大酒店的招牌及購物商場的窗橱射燈，均全部熄滅。

灣仔方面，除了酒吧區的幾間酒吧夜總會光管招牌以外，各食品店，士多等主要營業場所的霓虹招牌已不見亮光。

至於平常最旺的銅鑼灣購物區，昨晚因失去大部份的光芒，戲院人數亦少，大百貨公司亦紛紛關門，平時熙來攘往的人羣，祇剩下疏落的少數夜歸人，急步而過，北角及筲箕灣方面情況更爲淒清。

在九龍方面，平時最旺的旺角區，在十時卅分以後，大百貨公司、大酒樓、戲院、舞廳及歌廳光管招牌，亦大多數已紛紛熄滅，來往的行人，如以前晚相比，有天淵之別，使這九龍最旺的地區，有今非昔比之感。

油旺角彌敦道，至油蔴地、尖沙嘴地區而行，則這兩區比旺角更爲遜色，除少數夜總會仍然未熄霓虹燈外，酒店、大百貨公司，亦均已將招牌熄滅，祇有巴士站處，有較多候車的人，歸心似箭地，趕車回家。

緊急管制霓虹燈條例於今日凌晨開始生效後，港島主要街道上受管制的燈飾差不多已全部被關閉，除了街燈、車燈，及一些商店裏面透出的燈光，街道再沒有出現任何霓虹燈的光輝。

在法例生效前的數小時，大部的霓虹招牌已提早响應新法而熄滅，而凌晨以後最易發現的分別要算是灣仔的酒吧區，因爲這區酒吧的光管招牌，在十二時前仍然發出光輝，而法例生效的時辰一到，便立即熄滅，光與暗的對照，是香港區最顯著的。

此外，一些在橫街的食物店及色情架步，則仍然把燈飾亮着，以廣招徠。

至於九龍方面，情形大致與香港差不多，一些巨型的廣告燈飾，在已經响應政府的節約呼籲而自動關閉，及至今日凌晨，差不多全部管制的燈飾都不再照耀城市的黑夜了。

對法例管制範圍 多數市民待澄清

在港府週五公佈兩項緊急法令後，大多數市民，對於港府在法令中並無明確規定裝飾燈光，與飾櫃燈光之範圍，同時，對於油類管制，使人有難明之點，感到憂慮，對港府如何執行法令，亦成疑問。

據悉：商界人士，對於新管制法例的疑問，最主要爲作廣告及點綴用燈光，如何區別其爲點綴或實際用途，例如若干酒店地下商場，其飾櫃雖在日間，亦極黑暗，假使在下午六時前不許開放飾櫃及地櫃之燈飾，則不但顧客難以看到櫃內貨色，即使售貨員亦難辨，生意如何做法，實成疑問。

此外，在汽油方面，大部份油站，在十時以後停止營業，而駕車人士不許用容器盛載石油的話，則一方面造成油站擠塞，另一方面，亦至感不便，尤其小巴，勢必在平時生意最忙時停車入油，營業亦受影响，亦勢復增加拖車，因此希望當局對詳細辦法早日公佈，同時，對細節問題，亦細加攷慮。

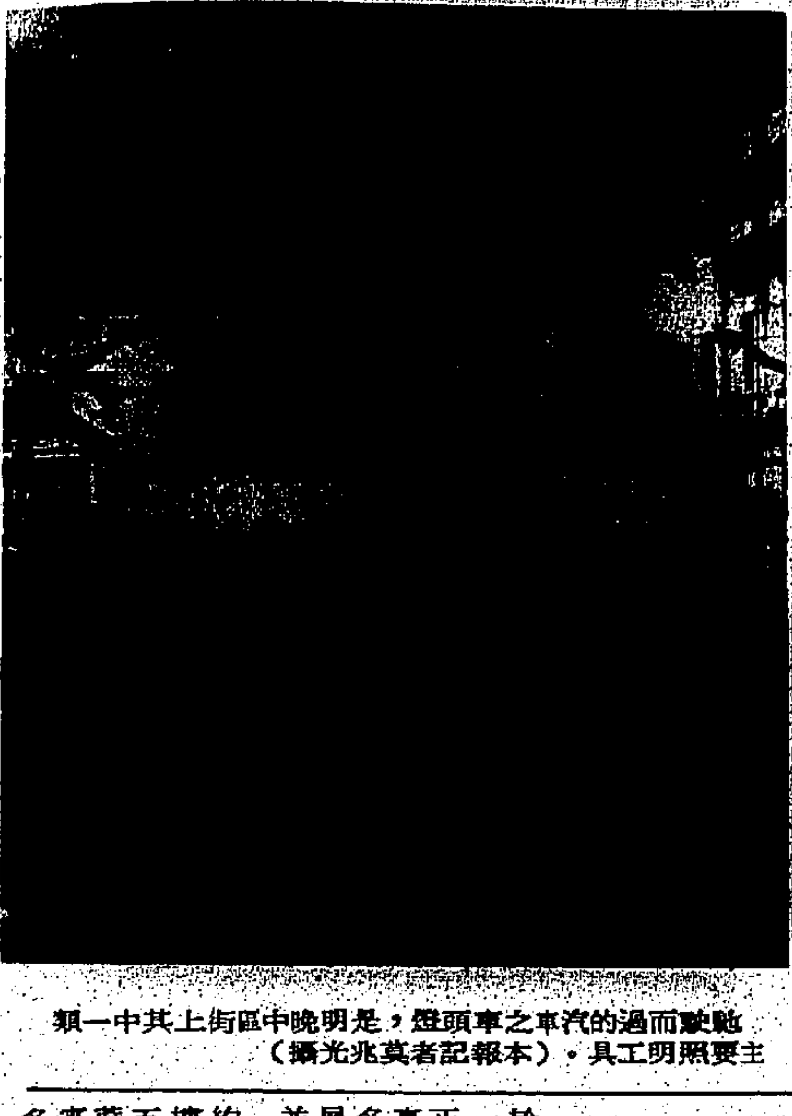
石油配給辦法未定
可能考慮加强管制

港府當局，須經授權，必要時，施行石油配給辦法，但關於將來石油配給辦法，現尚未定，同時在石油類中，何種油類將會先行實施配給亦未決定，此蓋由於本港之環境複雜使然，同時今後某一種油類之供應，將會缺乏，至如何程度，問題仍未可知，有關當局，對於各種油類之輸入數量，及其消耗情形，刻下正在密切注視中。

此外，港府當局對於目前環境，如不採取石油配給辦法，是否可行問題，亦在縝密考慮中，如汽車用油之消耗量，與輸入數量比較，形成供不應求，勢必實施配給辦法，因此事勸有車階級，須盡可能予以合作，總之管制石油緊急規例，雖已開始生效，但如仍不能應付目前之情勢，港府當局，便可能考慮作進一步管制。

港府當局，對於一般家庭用之石油氣及火水等燃料之消耗及其供應量，亦同時在密切注視中。

管制霓虹光管與燈飾招牌之前夕，附圖中可見昨晚情景一斑，上圖是北角區一角，下圖是銅鑼灣，其中雖然禁令在今晨零時起生效，但昨晚十時半後已絕大部份熄滅了。（本報記者莫兆光攝）



馳駛而過的汽車之車頭燈，是明晚中區街上其中一類主要照明工具。（本報記者莫兆光攝）

第卅一屆工展會明開幕
港督主持啓幕典禮

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦第三十一屆香港工業出品展覽會，定明日下午四時在灣仔新填地展覽會場舉行開幕典禮，港督麥理浩爵士將主持開幕儀式。

港督於禮成後并巡視會場一週，下午六時正式開放，歡迎各界進場參觀，入場劵每位五角，該會昨并柬邀官紳名流屆時蒞臨觀禮，被邀嘉賓，在下午三時四十分前偑帶嘉賓綵帶入場，以便招待。

由於大會已定明日開幕，場內各攤位裝飾已加緊進行中，港九巴士小輪，由明日下午四時起，每日均加班來往，以利各界市民前往參觀。

大會堂畢加索遺作展覽會
十八幅女性裸體畫
可能因淫褻被抽出

【本報訊】香港大會堂，在本週內，將舉辦一次世界畫家畢加索遺作展覽，展出作品，原定五十幅，但其中有十八幅女子裸體畫，由於本港若干人士，認爲淫褻，可能將其抽出，不作陳列展覽，此次在大會堂舉行之畢加索遺作展覽，所有展出作品，將全部公開拍賣，所得欵項，將以百份之十，捐與香港藝術中心，作爲贊助香港藝術中心興建大廈之用。

六名藝術中心會員，於上週五召開半小時會議，經過一輪激辯後，認爲所預備展覽之五十幅圖畫中，有十八幅繪上一絲不掛之女性胴體，可能對本港市民產生不良影響，故禁止展出。

據悉：該批圖畫，均是畢加索在六八至七二年的最後五年藝術生命中所繪畫者，以前從未陳展，由法國一名藝術品專家賈加倫所收藏，他獲悉香港興建藝術中心的計劃後，表示願意助以一臂之力，答允將其中一半的裸體畫拍賣，得欵用以贊助該藝術中心。

藝術中心主席貝利表示，雖然禁止在何藝術展覽，是違背一貫的宗旨，但目前的藝術中心是需要市民支持，故不能在此期間使藝術中心給予市民一個錯誤觀念，他說：「我們需要更多市民成爲藝術中心會員，給予經濟上的支持。」

據悉：該批名畫，全部爲畢加索之晚年作品，包括有鉛筆、墨水、水彩、及蠟膠彩畫等，有人表示，如將其中之裸體畫展出，將難免使人誤會香港藝術中心，是係一販賣黃色中心，是否如此，見仁見智，實在難下定評。

香港藝術中心一位負責人表示：藝術根本無所謂淫褻性存在，此次準備展出之畢加索遺作，均屬世界名作，香港人士如此內守，實在使人大感詫異。

香港大學校外課程一位現代藝術史講師保羅烈達稱，畢加索遺作中之無本畫，在部份人眼光中，將難免褻瀆，任何藝術傑作，均係使人詫異者，今既有此機會，應將之照常陳列展覽，而不應加以限制，俾香港人士得有此機會接受西方文化。

畢加索遺作中之十八幅裸體畫，雖已決定抽起，但到時仍可能被陳列展出，因目前尚未作出最後決定，香港藝術中心執行委員，對於此事，刻下仍在縝密攷慮中。

婦人梯間被刧
呼援奏效拘一人

【本報訊】一名婦人於昨晚在油蔴地砵蘭街一幢梯間被刧，當匪徒正於得手而欲逃去時，事主大聲呼喊，結果一名正在該區巡邏的「沙展」聞聲捕獲一疑匪，並尋回失欵及財物。

被刧的婦人姓梁，年約三十九歲，爲一間酒樓的清潔女工，於昨午五時三十分左右返回油蔴地砵蘭街五十七號的寓所時，途經四樓被一名青年匪徒行刧，匪徒手持兇器指嚇女事主，命事主不要揚聲並交出身上財物，女事主恐吃眼前虧，即交出身上十三元二角，得手後匪徒即沿樓梯逃跑，此際女事主即大聲呼叫打刧，剛好有一名隸屬油蔴地警署的「沙展」巡至該區，即趕抵現場，發現一名正在逃跑中可疑男子，該名警員即上前盤問，並在該名可疑男子的身上搜出被刧的財物，即帶返警署査訊。

投訴遭誹謗
總督察居里要告葉錫恩
經向法官請教控訴程序

【本報訊】據昨日一項消息傳出：警務處一位總督察居里（JIM CURRIE），認爲市政局議員葉錫恩女士對其有誹謗之嫌，正準備循法律途徑，提出控訴。

消息來源指出：該位總督察，於前日曾往中央裁判署晉見哥夫法官，聲稱受到市政局議員葉錫恩的委屈，準備提出控訴，並請示控訴辦法及一切法律手續問題。

哥夫法官在聆取居里總督察之一切有關投訴後，曾建議他進入法庭之辦公室，着進行宣誓後作出一份證供，解釋其控訴葉錫恩女士之理由及原因。

該消息來源指出，市政局議員葉錫恩女士曾於上月十二日，發表一封公開信，對居里總督有所指責，該位總督察認爲該封公開信對他有誹謗之嫌，曾向警方投訴，並於前日進一步往中央裁判署晉見哥夫法官，準備循法律途徑提出控訴。

警方公共關係科發言人，對於居里總督察是否晉見哥夫法官，準備提出控訴問題，表示此是屬於私人事件，無可置評，但該位發言人承認警方曾接過該位總督察投訴。

港府發言人昨晚答覆本報記者詢問時則表示：對於居里總督察投訴遭葉錫恩女士誹謗事件，有關方面，日前已將該事件有關檔案，移交律政司考慮。

由港抵菲航機搜出一批手錶
約值七萬五千元
四機械員起貨時被捕

【馬尼刺九日美聯社電】官方今日透露：警察發現四名飛機機械人員，從一架菲律賓航空公司噴射機的機器裝配中，取出兩裝價值一萬五千美元（合港幣七萬五千元）被偷運入口的手表，該航機剛從香港抵達。

「防止走私行動中」偵緝組負責人說：海關警察及總統衛隊星期六晚在馬尼刺機場飛機庫中，拘捕該四名機械人員。

海關官員下令將該四名機械人員扣留，並將會在軍事法庭提審。

節約用電管制霓虹燈前夕
大華戲院被刧
掠二萬元逃去

【本報訊】正當九龍大部份商戶，昨晚舉行節約運動，紛紛於十時許將霓虹光管招牌及光管提前關閉之際，彌敦道大華戲院，昨晚遭三名匪徒，闖進司理室，以利刀指嚇兩名職員，將近二萬元票欵掠去後，將兩名職員反鎖然後逃逸。

據悉：該案發生於昨晚十時卅五分左右，當時，九龍方面，大多數商戶，正舉行節約用電緊急法令，紛紛將霓虹光管招牌熄滅之際，突有三名年約廿餘歲飛型男子闖進大華戲院閣樓司理室，拔出利刀，指嚇在室內的一名方姓司理及楊姓總管，勒令打開夾萬，以閃電手法將一萬九千多元票欵掠得，然後將司理室反鎖，隨即逸去。

由於該處司理室與大堂距離相當遠，兩名職員被反鎖在內，一度呼救，但未爲其他職員發覺，直至十一時許，另一名職員前往司理室取物時，方發覺被刧，於是報警，該案正由警方調查中。

當局積極改進新區學校
助理教育司韋智理指出

【本報訊】「只有在各主辦社團的協助下，教育司署才能夠達成各項目標，供應足夠中小學程度和不同類型的學位」。助理教育司韋智理，昨日在路德會聖腓力學校奉獻及開放日典禮席上致詞時，作上述表示。

他說：目前教育司署正設法改進在新區中設立的小學校的校舍設計圖則，而路德會聖腓門學校是港府已建成十七所獨立形式的學校之一，照今日時值計算，建成這樣一間學校所需費用大概爲八十五萬元，這類學校屬新區的一部份，由政府建築，然後移交主辦社團去開辦管理，政府按津貼則例支付學校一切經常費。主辦社團則負担學校內一切係具設備或其他爲了改善校舍環境所需支付的費用。作爲聖腓力學校開辦費，路德會共付欵約十四萬元，這就是爲了提供足夠學位，由教育司署與主辦社團共同合作去開設學校一個典型例子。

韋氏稱：此類由政府興建的學校的校舍，比起十年前第一期新區中設立的小學校已有改善，初時學校設在住宅頂位的天台上，其後在地下，再後則利用樓宇頂層，現在再進展到像聖腓力學校這種獨立形式的學校。

韋氏最後透露：在過去十八個月來，已有兩間津貼文法中學在油塘區開辦，此外，「政府另有新計劃，在不久將來在該區加設一間政府工業中學和一間私立不牟利中學，計劃已接近完成階段」，政府工業中學會在高超道東面入口處的地址建築，希望短期內一俟地盤清理移交後即可動工興建，這學校能容納男女生共九百二十名，班別由中一至中六，至於私立中學將獲政府免息貸欵資助，在普照中學鄰近的油塘道興建，這也是有中一至中六班級，共可容納九百二十名男女生的學校，又在附近官塘區已在建築中的一間政府工業學校，預期在一九七五年九月可啓用上課。

馬會購新馬
每匹二萬元

【本報訊】馬會已向澳洲進行定購一百匹新馬，作爲一九七五年度新馬，明年暑假即運港，約在明年十一月使上陣，但身價又高了五千元，每匹二萬元，而一九七四年度馬身價，每匹一萬五千元。

據悉現在世界上一切物價均上揚，馬匹格價亦不例外，澳洲政府最近雖然低貶幣值，但亦於事無補。

同時香港馬會向澳洲定購之馬匹，又要提高水準，故一九七五年從澳洲運來馬匹，每頭新馬要二萬元。

管制用油聲中出現新行業
竊匪改行專偷汽油
大公司要聘警衛守護車輛

【本報訊】自石油供應出現危機之後，專門在夜間出動的「鼠摸狗盜」，驟改偷汽油。在這汽油禁制聲中，爲防範汽車車箱所儲存的汽油在夜間被匪徒偷取，較具規模的公共汽車及貨車東主，均紛紛聘用私家警衛員以看守彼等的汽車及汽油，致警衛人員日漸供不應求。

據稱在近日來已發生數宗汽車油箱所儲存的汽油被人偷取的案件，這些匪徒大多在無人看守的停車場或泊在路旁的停車場下手，此等受害者大多屬小公司式私人的私家車，彼等既無私用停車場，亦沒有聘請人員看守汽車，至於匪徒偷去的汽油怎樣出手，警方現時尚未查出，爲了對付此類「應運而生」的匪徒，巴士公司及其他較具規模貨運公司等，已加派人員看守車輛。

中華巴士公司發言人稱：雖然向無巴士油箱被偷油，但一週之前基於種種理由已增派保安人員。

由於政府禁止汽車駕駛人以容器買油，以及限制櫥窗與招牌之燈飾，因此預料盜竊問題可能更嚴重。警方已勸告居民，特別係珠寶商人採取更多安全措施。

某安全服務機構若干人謂：彼等之生意不斷擴充，並預料因限制電飾而更增加，但各公司現均有人手有不足之感，同時，物色職員亦日漸困難。

十餘惡飛鬧市行兇
休班警員被斬重傷

【本報訊】十餘名飛仔，昨凌晨在彌敦道平安酒樓附近圍毆一名休班警員，於傷者不醒人事後才乘車逃去。傷者醒來後自動報警，已送院救治。

被毆的男子是一名警員，名劉思四，四十歲，於昨凌晨四時左右，該名休班警員正在返家途中而行經彌敦道與甘肅街交界處的時候，突然有兩部私家車在事主附近停車，隨即有十餘名飛仔從車內跳出，質問事主是否劉氏，事主答謂「是」，十餘名飛仔隨即上前包圍事主，彼等手持木棍及各類兇器，一聲令下，即上前毆打事主，糾纏間，事主被毆受傷，但仍不斷呼救，並掙扎企圖殺出重圍，惟被飛仔截去前路，在掙扎中事主背部被斬受傷，不久事主倒地不醒人事，飛仔才呼嘯散去。

飛仔逃去後不久，傷者亦逐漸醒來，竭力爬上該處平安舞廳擾電報警，不久警車及救護車抵達現場隨即將傷者送往伊利沙伯醫院救治。

該案警方懷疑是有人預謀，現正展開追查該批飛仔的下落，傷者隸屬油蔴地警署，編號一二四七X號。

囍

謹訂公曆一九七三年十二月十一日（星期二）下午三時爲長男光正 次女陪容 在香港花園道聖約翰大教堂舉行結婚典禮 繼於五時三十分假座希爾頓酒店二樓大禮堂舉行酒會特此敬告

諸親友、

承嚴命　吳紹璘　包玉剛　謹啓

建築費不斷增加，仍照舊價出售
餘樓無多・欲購從速

添喜大厦
（香港仔成都路26號）
四百餘尺・三房一廳
伙伙單邊・風景優美

雙喜大厦
香港仔大道52—64號
向南面海・通爽明亮
四百餘尺・管理完善
即買即住・分期付款

[illegible]

中環威靈頓街14-24號
威靈頓公爵大廈十樓
電話：5-234523，5-250836

新落成高尚洋樓招租

九龍巴芬道十號鍾山閣・近聖德肋撒教堂・三房一廳・兩浴室及工人房・柚木地板・有車位・面積約九百呎・月租由一仟七百元起・不包差餉及其他雜費・另有一較大單位・面積約一仟八佰呎・月租三仟八佰元・有意者請電：3—381108或3—716855李或5—256848徐洽。

尖沙咀一間夜總會中拍戲 新紮副導險被拆骨

新紮任副導演的李皓，早些時間，他爲一部新片執行副導演工作的時候，險些遭「有勢力」的人士，當堂拆骨；昨天，李皓在拍張冲導演的「海艷」一時，在閒談中說出來，談來猶有餘怖。

李皓說：他從台灣來到香港，簽約邵氏，已經有很多年了，可是幾年來，他的星運並沒有可喜的地方，所以，這年來，李皓有意向導演方面發展。

事情發生在一間尖沙嘴的夜總會裏，那天，他在那裏執行副導的工作，那時大約有二百多名「臨記」，權充該夜總會的客人，影片拍攝一場精彩表演後的觀衆哄動場面。

開麥拉後，大部份「臨記」都很聽指揮，鼓掌的喝彩，但李皓却發現後排有兩位「臨記」却我行我素，在哄動的場面裏出現這些「漠不關心」的觀衆，會破壞畫面的氣氛，因此，李皓喝令這兩位臨記照做！

那料到，剛拍完這個鏡頭，即有十多名飛型青年團團把李皓圍住，指責李皓不「識相」，尋且劍拔弩張，要把李皓拆骨，李皓當時知道形勢不妙，大聲呼救，而「臨記頭」也高聲大呼「自己人」，形勢也不見緩和，幸好向華强在場，出面制止，一夥人才即散去。（江流）

南紅元旦飛星加坡演粵劇

粵劇女文武生朱秀英及花旦南紅，現答應星洲國家劇場之邀請，將於明年元旦日起，赴星洲演出粵劇，爲該劇場籌募福利經費。

據悉：星洲國家劇場主持人士，目前來港，邀請本港戲劇人士前往，星洲人士素來對朱秀英甚表歡迎，譽爲任劍輝之後最出色的反串文武生，同時對南紅的聲色藝，也很欣賞，故這次來港，第一個目的就是朱秀英與南紅。

現上述兩位藝人對星洲國家劇場的邀請，表示接納，且迅速組成一支粵劇班霸，人選除朱秀英、南紅外，還邀得林少芬、潘有聲、蕭仲坤及陳家鳴等加盟，而音樂方面，則由現目離鳳鳴中西音樂人員擔任。

南紅這次答應往星洲，將有半月逗留，伊等此行並獲得星洲文化局人士支持，彼等計劃在義演完國家劇場之翌日，即拉箱到人民劇場繼續表演。

林珍奇是開發在台發掘的新星，身段健美、天眞、活潑、可愛，加盟「開發」做基本演員後，星運不錯，在台就參加了「大小兩條龍」、「雙龍谷」演出，雖是新人，卻有很成功的表演，極受開發總裁陸正行賞識。林妍還沒來過香港，她對東方之珠十分嚮往，希望開發能儘快給她安排來港拍片。（本報駐台記者司馬芬齋）

24格

風波中的風波 局限裏的局限

無可否認，胡金銓的文學有根底，他的明史研究得很認眞，他的電影處理相當入流，所以可以在迎春閣之風波中看到閙棋，聽到閙漢卿的元曲，又可以看到元明時代的服飾，在胡金銓的電影下，就算迎春閣本身的環境局限亦有可觀的地方。

在胡金銓的電影中，以「喜怒哀樂」中的怒的客棧打鬥爲最出色，有人喻爲充滿舞蹈的節奏感覺。其實胡的打鬥是着重於動作架式及美感，在迎春閣片中亦可以看到，其中三名强盜與客棧中店伴的打鬥雖然分散的群鬥，但導演的安排及鏡頭的處理下，却極之統一及連接緊密，在極小的平面中產生多樣化的打鬥。

在環境上，「迎春閣」是極局限的，導演當然希在這種局限產生「風波」，即產生戲劇性的高潮，這點，導演却洒脫地做到了，每一個鬥智的場面都有所表現，祗是打鬥方面却未能追上「怒」中的節奏明快及洒脫——

所謂局限中的局限，就是迎春閣的環境限制中，却有了四名女跑堂，在服飾及性格上，很明顯是各具特色，但胡錦、茅瑛、馬海倫、上官燕兒四人都做着同一的東西，在整體來看，她們的一個個體，做的祗是手足分別東西，所以要各自突出她們四人的性格是不容易，所謂局限亦在這點。

她們各人亦祗有在片中一二處地方表現一下子她們的味道，胡錦的面面俱圓與馬海倫的衝動在客店中與魏平澳及金帝的衝突中突出一點，而茅瑛却幸運地當上了神偷，所以表現的地方比較多，而上官燕兒却祗有在徐楓一刀刺上時認識了她。

在這四人的性格的局限上，導演算得上未能成功的各自表現出來，反而吳家驤的性格在片中爲最完整，老於李承，又色迷心竅，但腦子却單純得一片空白，這角式很確切的反映了當時北地的地方官的作風及形像，其他的人物却大都集中於某一面。

徐楓的機靈冷酷，李麗華的萬人迷，白鷹的深藏不露，韓英傑的江湖傳奇味道都顯得片面的一點，比較以往「大醉俠」中的岳華與鄭佩佩的個性完整及俱有個人的感情爲不如。

以胡金銓精於明史的研究，「迎春閣的風波」並不强調片中的歷史觀及歷史感（這是比較他以往的片子來說），反而重於故事性，這是他企圖擺脫了說道理的毛病（俠女企圖說禪），但總的成「却失去了「大醉俠」時的人物內在性格，「俠女」時的蒼勁氣氛，以及至「龍門客棧」的創意。

猛鬼大暴動 末段戲緊張

娛樂 幕前閒話

＊＊猛鬼聯羣結隊，在夜間出動吸血害人，此等情節比起單一隻鬼怪作祟，較能增加戲劇效果，「猛鬼大暴動」，雖然此片不能算是成功的恐怖片，但片末一段氣氛頗見緊張。

片中的猛鬼是十字軍東征時的聖壇武士，因學習巫術被西班牙臬帝處死，死後復活殺人。眼睛亦爲飛鳥啄去，並不怎樣駭人，祗像骷髏骨般模樣，身披破布而已。故事背景是二十世紀的里斯本，由男主角之女友被害後逐漸發展。

雖然鬼怪在文明時代出現並非合理，但對恐怖片而言，不能每事都求解釋，而編導對此片已經過小心處理，故出現漏洞相當少。

導演安排不必要情節是全片的弱點，如在片初時兩女角回憶過去二人的同性戀關係，倒叙鏡頭拖得太長；其後一場强姦戲，亦屬多餘，純屬販賣色情。

認屍攝爲龍一群戲，雖略嫌不倫不類，亦可使觀衆情緒較爲鬆弛，然而與波蘭斯基導演的「天師捉妖」所營造的恐笑情節比較，還有很大距離。

各要角的表現均有相當水準。假如要求不高，此片尚可一看。（零心）

今日電影

京都	慾海奇女子	（西）	（重映）
皇后	迎春閣之風波	（國）	＊＊＊
明珠	辣手神探奪命槍	（西）	（重映）
海運	海底逃生記	（西）	＊＊
樂聲	大風暴	（西）	（重映）
東方	紅粉爭春	（西）	（未評）
紐約	猛鬼大暴動	（西）	＊＊
娛樂	大刀王五	（國）	（未評）
麗都	天使之吻	（國）	＊＊
總統	齊瓦哥醫生	（西）	（重映）
東城	瑞典飛女	（西）	＊＊
新華	獨行俠江湖伏霸	（西）	（重映）

薛家燕爲宗叔新廈剪綵 薛家燕昨與胞姊家麗往大埔石鼓壟村爲宗叔薛鼎新建薛家紀念閣落成，主持剪綵儀式。（易懇）

銀記

王羽身裁稍見發福 爲演少林功夫將犧牲一把頭髮

王羽與許冠傑、張愛嘉主演的「龍虎金剛」排在聖誕期上映，日前，王羽突與太太及女兒由台灣回港，大家便想到與這部片做宣傳有關。

不過，王羽却表示尚未知「龍虎金剛」上映日期，他這次不是爲着和太太回來探親，也是度假，更主要的是拜會香港的親友。還有另一個目的，來港與「嘉禾」接洽拍新片的事，大致留在香港一星期左右，便回台灣，接下來是在台灣開拍新片。

王羽替「嘉禾」拍的新片，是「少林功夫」，這部片他不但是主角，且是編劇及導演，對自導自演自編拍片，王羽是信心百倍的，過去，凡是他肩負三個責任的電影，都有掀起擁王羽的高潮。

要拍「少林功夫」，王羽不但要辛苦，用頗長時間，同時還得犧牲一把新潮頭髮，這對王羽來說，是一件很大的犧牲，不過他很喜歡那個劇本，卽使再作多一些犧牲，他也萬分願意。

王羽與「嘉禾」已有接觸，大家談得很順利，等王羽由香港回去，片子便可開拍了。在香港度假完畢，王羽在台灣便要忙上很長一段時間。

王羽主演「龍虎金剛」一片，與許冠傑分擔主角戲，不用說，他在戲中扮演的是一個全能英雄，談及這部片，王羽表示片子拍得相當順利，祗是在泰國曾出現不愉快的事略感遺憾。

王羽近年胖了一些，原因是拍片比以前少，運動得較過去疏，故此便長肉，祗要新片再開拍，王羽馬上又會恢復原來的瀟洒。「少林功夫」會有很多打鬥的演出，王羽已在研究片中的武的打表演了。

歐洲鬧石油荒 夜場電影停映

楊曼怡羅馬歸來談

楊曼怡可稱搭飛機如乘巴士的人，一個月三十日，約有半數以上的日子在世界各國的領空中來去，他昨天又從義大利飛返本港了。

他係十天前偕同孫家雯到羅馬去，部署新片「東方之虎」的開拍，人事上必須他替介紹孫氏與番鬼佬合作人認識。

白彪與佩妮一聽到楊曼怡回來了，預料第二天便啓程，因爲這位長江老闆的作風是急急如律令，怎料這一回預測不但不中，反打正白彪及佩妮的心願，外景隊就形勢觀察，可能下月初才出發。

原因係羅馬的工作人員聖誕放公假十天，「東方之虎」勢必待假期復工才拍。

楊氏談及，現在歐洲各國因受石油不足，節省供應關係，不少電影院夜場停映，故在影

藝術界友好賀樂風週年 女歌星樂萍與電視小生陳振華、編導鄒世孝及播音界鄺天培周聰等昨同到賀樂風音樂之家週年慶祝，由負責人梁日昭主持酒會，並介紹音樂設備。（易經）

遠東公司製作忙碌 明年獲新院綫

遠東公司與院商詳細計劃的結果，一九七四年組成了一條實力雄厚的新綫，便是關氏兄弟的豪華、快樂、文華、京都等十四家聯映，以遠東及長弓影片主場，遠東每年計劃供應八部，長弓十二部，空檔期便以西片推出，這條院綫頗强硬，足與邵氏匹敵。目前看來，嘉禾院還要急謀對策才可應付。

遠東一九七四年推出「死亡挑戰」作爲第一場。

片商情市場銷行上，會受到多少影響，便就勝片情況，便見些滑淡。

白彪治恋展綫往羅馬，太合心水，因爲他的「龍蛇混雜」正忙着趕出轆，佩妮呢？她係有男朋友來港拍拖也。

新影事 國

白景瑞已斬了手指

定本月十三日來港的白景瑞，算起來已經有一年多沒有踏入過這「東方之珠」了，這次爲了「我父我夫我子」的上映事宜而來，算得是破例而且是「頂硬頭皮」。

白景瑞的怕來香港，並不是對香港存有偏見，也不是受過奚落，而是怕賭錢，所以可免則免。

每一次白景瑞來港，總不能離開賭桌，而且每一次都輸得「傷亡慘重」，曾經有一次他才下飛機，就給朋友拉去「開檯」，行李也未曾安頓下來，馬上變了「窮光蛋」。

那時候，白景瑞無可否認是很「好賭」，但香港確實是個「賭風甚盛」的地方，不論甚麼場合，都是無賭不歡的，而圈中人對於這些玩藝，個個都「脩有獨鍾」，賭注也很大，運氣偶一不好，就會損失不菲的。白景瑞的賭運不好，幾次都輸得很慘，所以他寧願不來，也想避免再重蹈覆轍。

一直不來香港的白景瑞，在台灣他也是決心戒了賭。他曾表示過：「賭錢雖然不是甚麼一件大不了的事情，祗是常被記者渲染，使外間人覺得我好像以賭爲生，不務正業似的。印象就會越來越壞。其次，在我決心戒賭之後，我曾靜心的想過，這實在是一件最傷朋友感情的事，我對輸贏本不重視，祗想刺激一下而已，有時贏了祗拿一點點作爲意思，輸了則全部拿出來，這本來是最不上算的事，但有時候亦會招來大家面紅耳熱。何必哩！」

決心戒賭後的白景瑞，眞的連趁熱鬧的興趣也沒有，祗專心的工作，雖然幾部作品的票房紀錄不如理想，但却不能否定他的水準和價值。因爲白景瑞對電影有他的理想，現在仍不能改變他的意志。

・白雲・

無綫足球大賽 四點美中不足

本人很欣賞[illegible]足球大賽」但美中不足是：㈠[illegible]的比賽隊伍；㈡[illegible]（但美[illegible]足球大賽播映的[illegible]）；㈢不能觀看整場的比賽過程（部分[illegible]）；㈣播映時間太夜（如不能提早，可否請在週六、週日中午時間播映）。（工商讀者足球迷林宅）

本欄歡迎讀者來函，來稿以不超過三百字爲宜。

新都 東城 域多利
瑞典超級肉彈 姬絲 汀娜 蓮寶
權性色相傑作
第十二天映
各大女角口靚救錢到
報讀主嫩夾身曲好絕
成人電影兒童不宜
Maid In Sweden

午夜場 滿堂紅 觀衆拍手稱
RIKISHA KURI
郭南宏 劉江龍
大車伕
麗都 國寶 民樂 寶石 北河 英華 萬年 觀塘 明星 太安 龍華 光華
下期全綫五場盛大獻映
左艷蓉 史仲田 楊啟 海外 登峰 主演
最感人的動作片！
郭氏公司出品
兒童不宜

麗聲 娛樂 國賓 福星 荷李活 黃金 亞洲 英京 明月 好景 元朗
今天全綫五場 連日旺場！
加映午夜場 翡翠 荷李活 觀塘 加入映
大刀王五
李麗華 貝蒂 張徹 領銜主演
李修賢 鮑學禮 聯合導演
陳觀泰 岳華 主演
人情味最濃 娛樂性最高 戰鬥力最強
盧迪 佟林 江島 姜南 聯合主演

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

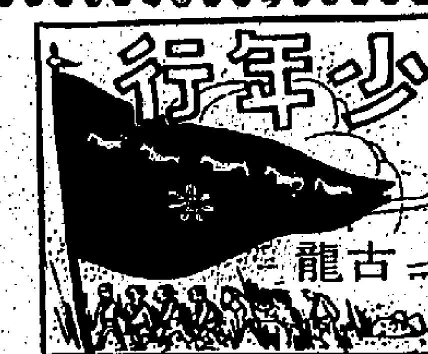
歐洲公司鉅獻
猛鬼大暴動
猛鬼不祇一隻，聯結隊而來，無法逃避！
今天五場請早
七彩闊幕 恐怖影片 兒童不宜
TOMBS OF THE BLIND DEAD
黑夜墓門開，殭鬼出動！聞聲不見物，總是殺人！

本片主題曲在台灣電視連續三次蟬聯金曲冠軍
依達名著「七個春星」改編
最佳選擇
有意栽花 無心玩火
電影 美情 綺愛

你就是救星
垂危的病人急需輸血 請即到紅十字會捐血
電話：三二八二〇式一

肉搏霹靂車
歐洲巨獻 注意映期地點
風列火車迎頭相撞，山崩地裂，爲奇蒙
泰利沙薇拉 奇連獲加 卓千拿 安妮法蘭絲 聯合主演
PANCHO VILLA

京都 文華
骨胆硬！有勁！
下期獻映
山卡 布杜蘭 主演



少年行　古龍

第四章

說話的聲音雖然很冷，却又很嬌脆，很好聽。

說話的竟是個女人。

金槍徐霍然轉身，我看見一雙可以令人心跳加快的眼睛，正在盯着他。

她手裡還拿着杯酒，一雙手柔若無骨。

就憑這麼樣一雙手，也能舉得起七十三斤七兩三錢的霸王槍？

金槍徐皺了皺眉，道：「這位姑娘莫非是在開玩笑？」

喝酒的女孩子扳着臉，臉如秋霜。

她不是在開玩笑。

金槍徐看了看擺在桌上的大鐵棱，道：「難道你就是……」

喝酒的女孩子打斷了他的話，一字字道：「我就是霸王槍！」

第五章　王大小姐

（一）

她就是霸王槍？

這桿槍長一丈三尺餘，至少比她的人要高出一倍多。

這桿槍重七十三斤餘，也許比她的人重。

她真的就是霸王槍？

金槍徐不信，丁齊不信，鄧定侯也不信，無論誰都不會相信。

但是他們又不能不相信。

金槍徐試探着在問：「姑娘貴姓？」

「姓王。」

「芳名？」

「王大小姐。」

金槍徐笑了笑，道：「這當然不是你的真名字。」

喝酒的女孩扳着臉道：「你用不着知道我的真名字，你祇要記住『霸王槍王大小姐』這七個字就行了。」

金槍徐道：「這七個字倒很容易記得住。」

王大小姐道：「就算你現在還記不住，以後也一定會記住的。」

金槍徐道：「哦！」

王大小姐冷冷道：「你身上多了個槍口後，就一定永遠再也忘不了。」

金槍徐大笑，道：「你約戰比槍，莫非就是要我記住這七個字？」

王大小姐道：「不但要你記得，也要江湖中人人都知道，霸王槍並沒有絕後。」

金槍徐道：「王老爺子呢？」

王大小姐咬着嘴唇，臉色更蒼白，過了很久，才大聲道：「我爸爸已經死了，他老人家雖然沒有兒子，却還有個女兒。」（二六）

半靜寂地帶

商業燈光的亮燈時間為下午六時至十時半。包括霓虹燈及一切裝飾燈與運動場燈。

十時半後的酒吧、舞院、浴池等等，烏燈黑火，是亦節省能源之道。

×　×　×

週日禁止使用私家車，不列入管制能源法例。原因是不少市民，星期日仍要工作謀生云。

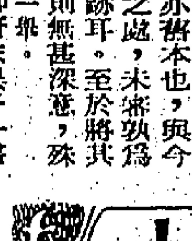
「仍要工作謀生」的，可能是指新界方面的伙食業。

×　×　×

撲滅貪污專員公署，明年二月間將可正式成立。行動組主任彭定國表示，對工作很有信心。

聖誕、新年、農曆新年，將是對賄賂與貪污有興趣的人，最後的活躍機會了。

‧丹尼‧



山川人物　蒲留仙之聊齋

留仙為康熙歲貢，後棄舉業，致力古文，悲忿感慨。著作至豐，尤以「聊齋志異」膾炙人口。

‧顧齋‧

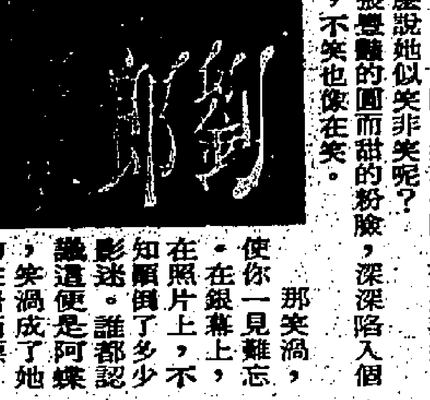
蒲松齡字留仙，號柳泉，淄川人，康熙歲貢，後棄舉業，致力古文，悲忿感慨。著作至豐，尤以「聊齋志異」膾炙人口。此書凡八卷，或析為十六卷，計四百三十一篇，記神仙狐鬼精魅故事，間亦有偶述所聞，均甚簡潔，當時極為流行，今稍衰矣。然乾隆間余應亭、王約軒摘鈔本，則分十八卷，以類相從，首孝次弟，終以仙鬼妖狐，所分門類凡二十有六，與世傳本十六卷殊，字句亦微有異同，且有一二條為今本所無者。其書卷首有乾隆丁亥，橫山王金範序，各云柳泉蒲子，以玩世之意，作覺世之言，其書汗漫，亥豕既多，甲乙紊亂。又以未經付梓，鈔寫傳訛，寖失其眞。辛巳春，余給事歷亭同王約軒，假得其氏家藏鈔本，刪繁就簡，分門別類，幾易寒暑，始得成帙云云。然則亦舊本也，與今本不同之處，未審孰為留仙眞跡耳。至於將其分類，則無甚深意，殊覺多此一舉。

「聊齋志異」一書，世人雖譽之甚，且或以為蒲留仙不朽之作，然紀曉嵐謂此書乃才子之筆，非著書之筆也。兪曲園之「春在堂隨筆」亦云：「先君子言蒲留仙，才人也，然其藻繢，不脫唐宋人小說窠臼，若紀文達「閱微草堂」五種，專為勸懲起見，叙事簡，說理透，不屑屑於描頭畫角，非留仙所及，余著『右仙台館筆記』，以『閱微』為法。而不襲『聊齋』筆意，秉先君子之訓也。然『聊齋』藻繢，不失為古艷，後之繼『聊齋』而作者，則俗艷而已。甚或庸惡，不堪入目，猶自詡步武『聊齋』，何留仙之不幸也。留仙有文集，世罕知之，朱蘭坡前輩『國（清）朝古文彙鈔』錄其一二，其用意，其造句，均以纖巧勝，猶之乎『志異』也。」

蒲氏除文集之外，復有「省身錄」等雜作，「考辭九轉貨郎兒」等曲劇三齣，「牆頭記」等通俗俚曲十四種，「詩集」六卷，更有「農桑錄」為研究農業著作，「懷刑錄」為研究法例著作，「曆字文」為研究天文著作。蒲氏不獨善詩文，即劇曲、農業、法律、天文等無不通曉，其著作可謂特豐，今人祇知「聊齋」一書，名傳中外，「聊齋」英文譯本曾流行外國。鮮知蒲氏學識更如是廣博，非僅文學已也。

蒲松齡故居，在山東淄博蒲家莊北巷，抗戰之前，其九世孫仍居於此，正中廳堂一，東西各有草房二，其北有屋數椽，所陳桌椅，為明末清初之故物，牆上高懸「聊齋」匾額及生前畫像，有蒲氏自誌二則，其一曰：「爾貌則寢，爾軀則修，行年七十有四，此兩萬五千餘日，所作何事？而忽已白頭。康熙癸巳自題。」另一則曰：「癸巳九月江南朱湘麟，為余肖此像，作世俗裝，實非本意，恐為百世後所匿也。松齡又志。」蓋其像御滿清朝服，故作是語自我解嘲。若既知御清朝官服可恥，為後世見譏，曷不作民裝耶？雖非明服，亦勝於清朝服。蒲松齡生於明崇禎十五年四月十六日，卒於清康熙五十二年正月二十三日，享壽七十有六，是則所懸遺像，畫於卒前兩年也。

故居藏有「蛙鳴石」及「靈璧石」硯各一。遺墨尚存「聊齋志異」原底稿、古文鈔、莊子「秋水篇」等，均用毛邊紙書寫，字體挺秀，硃筆圈點，冊本已呈褐色，四邊亦甚殘缺。蒲氏之墓，位於蒲家莊之東南，四周青松翠柏，修篁茂密，風景幽靜。蒲氏一生以舌耕餬口，據云在附近西鋪村畢家為西賓三十年，課餘致力著述，故遺作如是豐也。



一九一：大明星在他面前驚鴻一現

這麗人倚着鴇兒側立，不勝嬌慵。劉郎定睛注視，她也瞟了劉郎一眼，似笑非笑。

怎麼說她似笑非笑呢？那張豐豔的圓而甜的粉臉，深深陷入個酒渦兒，不笑也像在笑。

那笑渦，使你一見難忘。在銀幕上，在照片上，不知顛倒了多少影迷。誰都認識這便是阿蝶。笑渦成了她的註冊商標。

看了那酒渦兒，不用報名，都知道她是阿蝶。

她宛如驚鴻一現，沒兩分鐘，便悄然而逝。一個向後轉，一個迎前來。

迎前來的是鴇兒。

「阿蝶呢？」劉郎悵然問。

「她一去就來。」

「既來了，怎麼又去？」

「大少，你是老白相，還不明白這兒的規矩嗎？她來是亮一亮相，你中意嗎？」

「不中意，我請她來做甚麼？白熬幾個星期做甚麼？今晚我老早來恭候她一個半鐘頭做甚麼？妳這一問簡直多餘。」

「你是說中意她了？人跟照片對不對？」

「對，是她，她就是阿蝶。」

「看清楚了？看清楚了我才去跟她斟定。」

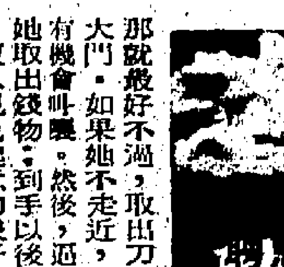
「妳好囉唆！」

「你不明白，怕你事後多句話，傷了和氣，便沒意思了。再則妳中意她，她中不中意你，也得去問一問。」

「妳說甚麼？」劉郎感到詫異。這等地方祇有男選擇女，沒聽過女也選擇男。男是買家，女是貨品。大爺出得起鈔票，貨品根本沒有拒絕權。

「我說先去問她，問清楚她是否也中意你？她的身份不同她們，她是『非賣品』，有些她看不上眼的客，她不一定肯接！我也勉強不得。」

越聽越覺得阿蝶的身份高不可攀，但劉郎吃的正是這一套，「好的，妳就去問問她。」



於是陸文彬告訴他在下午四點鐘的時候去到許淑芬的住處，用鑰匙打開她的房門，料想她一定在家。如果她驚起，就說找錯了地方，而房門鑰匙湊巧打得開。這時如果她走近來，那就最好不過，取出刀子就將她劫持，同時門上大門。如果她不走近，也要衝向她身邊，使她沒有機會叫嚷。然後，逼她除去衣服，用刀子她取出錢物。到手以後，強迫她服下兩粒藥丸，復以見色起意的樣子，等到藥力發作，抱她進浴室，在浴缸裡放滿水，用手將她的頭按下去，祇要三分鐘就夠了。」

「聽起來頗簡單，」關慶餘說。

「這本來就簡單嘛。」

「我怎麼退出來呢？」

「你要冷靜，從頭到尾都不能慌張。你要抹去你可能留下的指印和腳印，把她的睡房弄得雜亂，好像有過打鬥的樣子，然後打開大門，抹去指紋，從後門離開那幢房子。」

「說來很容易，不知道做起來怎樣？」

「你沒有看過電影嗎？」

「經常都看。」

「你看那些殺人犯多麼鎮定，好像佐治‧山打士，好像洛斯德嘉。」

和定志道兄見贈原韻　‧朱敬安‧

感時傷逝兩心同，況復天涯共轉蓬；
萬里孤踪思舊雨，三年愁緒繫離衷。
世途已覺崎嶇甚，大道何堪荊棘叢；
兀立中流誰砥柱？憑君壯氣化長虹！

「那是因為他們知道自己在演戲。」

「你在和我開玩笑不是？」

「我一點也沒有開玩笑的意思，我祇是想知道一個人在那種情況之下，是否能保持鎮定呢。」

「所以你要有充分的準備，在我房裏演習，直到純熟才好去。」

關慶餘仔細地看那張照片，對這個女人深深地感到興趣。

「人為財死，鳥為食亡，這就是她了！」

「連我們自己也在內。」

「如此說來，我們是同病相憐了。」

陸文彬從他手上取回照片，說道：「我看你還是去健身院做你的指導員吧，你不很適宜做這種事。」

「你恐豬想說我不能做，又恐豬想說我能做，這個要試了才知道嘛！」

「能做就是能做，不能做就是不能，豈能讓你去碰運氣。」

「如果像你剛才所說的一樣，我覺得很容易做。」

「本來就容易，但是你沒信心。」

「看在五萬塊錢的份上，我沒有信心也會有信心。」

「那末從現在起，你把你原來的職務辭去，在我房裏演習，直到使我滿意為止。」

「我相信我能辦到。」

雨天以後，關慶餘當着陸文彬的面演習，居然能把各種動作按照次序做得十分純熟。陸文彬看了很滿意，說道：「我敢說你能勝任，祇要到時不迷惑就行了。」

「我決能克服一切。」

「明天是星期二，這是十分理想的日子。我事前會先從餐室送外賣的打電話去探探她是否一個人單獨在家，然後你出發到那地方去，不要做任何惹人注意的事。」

「到時我等你的通知。」

許淑芬買的新房子還在裝修，所以暫時祇能住在老地方。最近她的丈夫曾經來找過她，要求她看在孩子的份上，和自己復合。許淑芬表面上雖然沒有答應，但心裏已經作好準備，等新房子裝修完成以後，就讓他搬回去住。到將來收到一百八十萬元之後，她就改行開間時裝公司。

這一天下午，她正在報上尋找適當的店面房子時，電話鈴子忽然響了起來。她取起來一聽，裏面的人問她是否向餐室叫過一盤炒豬排飯，她說聲沒有，隨即收了線。

短篇偵探小說　洋娃娃　以而

四：認識兩具洋娃娃

朱醫官插嘴說：「一個人憤怒時，一切已失去常性。兇手既開殺戒，逢人便殺，還理會誰該殺不該殺嗎？」

林帮辦點着頭說：「朱醫官所說的沒有錯。就本案現在已獲得的物證來說，殺案起因，祇有一種。」

徐探員急不及待地問：「那一種？」

林帮辦回身指着那紙手袋說：「袋裡的物件，大都是洗水衫褲，可以斷定那個婦人將有遠行，或從遠處到來這裡。在路上遇到那男子，便坐在樹下傾談，從談話中用小刀削去樹皮的動作中，更可以斷定他們不是談起居生活，而是談情說愛。不過，在甜言蜜語之下，未免有情，男的對女有所要求，而女的可能不就範，這樣，強暴的情勢便出現了。祇要看看那幅草地的凌亂，可以想見當時他們是扭作一團。結果，男的就老羞成怒，順手把尖刀向女的刺去，接着又用石向女的頭部重擊。因此，我們又可以想像得到，那男子是一個孔武有力的壯漢。普通男子，是不易舉起一塊重量超過四十磅的石頭，向死者頭部擊去。」

各探員聽到，均點頭稱是。

林帮辦繼續說：「一切假想，不過是根據推測，仍須獲得足够證據的支持，才可作信。現在，祇要有人認出死者母女是誰家的人，是誰，才能够弄個明白。」

幾分鐘後，殮車已駛到，從百合園正門，把大小兩具女屍移走。

這時，徐探員手持兩具洋娃娃，亦從百合園走出。圍觀的男女中，有一個中年男子，看到那兩具洋娃娃，立即上前對他說：「探員先生，你們已認出死者是誰嗎？」

徐探員搖搖頭說：「不知道呀。」

林帮辦等注意，趨對那個男子說：「你知道死者是何處人氏嗎？」

男子十分注意說：「不，但我認識那兩具洋娃娃是誰的而已。」

心上人　陳蝶衣

一：喝出了一個「親近」來？

三天之後，王純在陸倩影陪同下，到了未來的岳家。

未來岳父母提出了結婚的問題，王純抱歉地說：「暫時我還沒有結婚的能力。」

語出，陸父看王純，王純看陸母，陸母看女兒倩影。

雙方一片沉默，各無話說。

到底沉不住氣的是未來岳父，他憤憤地責問王純：「你生孩子的能力倒有？」

未來岳父大概是恨透了！所以有些急不擇言。

不但陸倩影窘得紅暈雙頰，陸太太也覺得不好意思。

「唉！你怎麼說這種話！」她嗔着丈夫。

「好！我什麼也不說，讓妳說吧！」陸父表示了消極，背負雙手，走到窗前，向着窗外發楞。

「這倒不要緊，即使不結婚，我父母也不會不承認，兩位老人家是很開通的，」王純作着寬解之詞，希望沖淡陸父的顧慮。

但，效果却是適得其反。

「你是說我不開通？」陸父鐵青着臉說：「我也不過催你們結婚，難道這也算是不開通了。」

「結婚，我沒有不願意的道理，不過，這不是一件簡單的事，」王純說這話時，有三項先決條件橫梗在心頭。

「到婚姻註冊署去註冊，難道也有困難？」陸父問著，他的語氣還不失為「強硬」，但態度已不像初時的「堅決」。

「如果祇要註冊，這好辦，並不困難，」王純連忙抓住話柄。

「除了註冊手續，還有什麼困難的事？」陸父沒好氣地說。

「沒有了！」王純鬆了一口氣，因為他彷彿已到了「退堂鼓」的聲音。

什麼一層樓子，什麼龍鳳禮餅，都客而不談了。

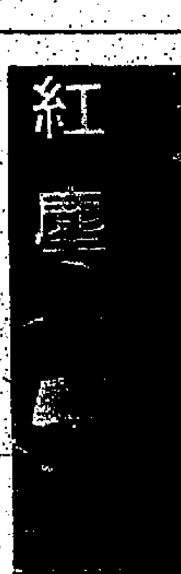
戾氣，業已化為祥和。

王純帶着笑容，離開了「準岳家」。

此後，他所忙着的就是「結婚」。婚禮必須公開舉行，這是陸父在考慮之後唯一堅持的一點。

陸倩影啣了父命，對王純宣示這唯一的家長意旨。

這在王純，無異是「全面勝利」已經獲得了。（六）



床上仍然寂無動靜，爸爸彷彿睡得很熟。他會從此不再醒過來了嗎？

恐懼抓住我，我抓不住飯碗，碗落桌子，撒了滿桌滿地的飯粒。

淑婉輕輕地過來收拾：「不要緊，我再給妳盛飯。」

「我不想吃。」

「妳爸爸告訴我，妳喜歡吃魚蛋粉和牛肉麵，早知道妳今天來，我會為妳煮。」

八年了，我的愛好，爸爸還記得那麼清楚，如果我們在繼續愉快的情況下重聚，魚蛋粉、牛肉麵一定有很好的滋味，可是如今……

我面前又放了一碗熱氣直冒的新鮮白飯，這是淑婉每天從早到晚去給人家倒垃圾賺回來的，每一粒飯都有她的汗水和眼淚。

我勉強扒了幾口。

「如果妳吃不下，那麼，去休息一會吧！」她殷勤地勸我。

「我要陪着爸爸。」

「妳不慣熬夜，明天就會累倒。」

「妳就不累，妳又不是鐵做的，」我說：「妳伺候了他七年，我最多祇能伺候他兩三天了。」

「能伺候他，是我最大的快樂，」她回答：「能有一個人讓妳去愛、去尊敬，是一種幸福。」

「是的，是一種幸福，」我重覆她的說。爸爸一走，還有誰值得我去愛，值得我去尊敬？

她在爸爸床前，放了一張帆布床。

她在爸爸床前，拔了一張帆布床：「妳在這裏休息，爸爸有甚麼動靜，妳不是一樣聽得見？」

「妳呢？」

她指指床頭的椅子：「坐在這裏，我習慣了。」

我不想再執拗，在那吱吱喳喳的帆布床上躺下。

爸爸喉間有痰涎的呼嚕聲，夜靜得像死去，黑暗、疾病、死亡，籠罩着這間破屋子。

幾個月來，淑婉就是這樣的過，難為她怎麼受得了！

「睡吧，」她走來拍拍我。

「我睡不着。」

「沒有舒服一點的床，」她四處看看，帶着歉意。（五四）

武俠小說　百戰刀頭　高景生

第四回：百忍成金庸劍客　九霄飛鷹捉刀人

宸濠這樣答覆，亦屬實情。且在不經不覺之間，把藏書樓的秘密說出，等於不打自招。

香姑聽得合笑道：「堂堂王府，竟然變了賊巢。這還成甚麼話？姓朱的出了這種人，說出這種話。你不羞我也臉紅了。」這雖罵得痛快，却解決不了問題。宸濠便厚着臉皮說道：「你怎樣罵我都可以。別人罵我便不成。須知我是朝廷的眼中釘，京中常有人來刺探我府裡的秘密，還打算取我性命。我要把藏書樓當作避世的桃源，綠在裡面安心讀書，不這樣做便不成。那都是為了保衛自己，你總該明白才是！」

香姑似還有一點童心，舉劍連揮，打了幾個圈子，樹上的葉枝亂葉登即紛紛墜下，似給一個氣渦吸下來，就在氣渦裡打盤旋，煞是好看。

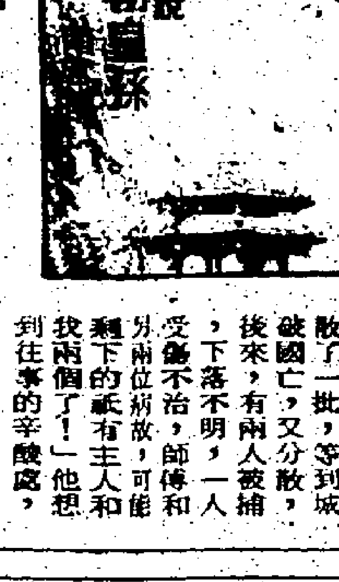
這是一個頗有趣的玩意，但沒有深厚的氣功辦不到。運劍可以成風，吸葉不難，難的成了氣渦，等於水的漩渦一樣，令到落葉在渦裡不停地運轉。由此可見，她對於宸濠所說的話，並不用心去聽，祇自作耍。

等宸濠說完了，她才嗤的一聲道：「這是甚麼桃源？你配說桃源兩個字麼？你藏的是甚麼書？讀的是甚麼書？天下那裡有你這種讀書的人？」

她似乎有意逃嘲罵去折磨宸濠，把他的面皮完全剝落了，才和他再開談判。

宸濠總算忍受得住，苦笑道：「我藏的書都是祖宗所遺，讀了當然有用。古人所說胸中有十萬甲兵，那十萬甲兵都是由書裡來的。實不相瞞，沒了那個藏書樓，我就沒了對抗朝廷的本錢。你既然刺天有劍，常恨立地無錐，和我正是同病相憐，何況份屬至親，還有甚麼話不好說？」

說還未了，却長長歎一口氣，才續道：「可是我拿你以前所說的話，去和你姊姊商量，她總是不聞不問不答，好像完全不知你說的那一回事。那又是甚麼道理呢？你說她將來可做皇帝，還把尼姑皇帝去比和尚皇帝，恐怕太說不過去吧！以她那種沉默冷寞的人，似乎把天下事情都看化了，聽到甚麼和看到甚麼都似無動於心，懶得理會，怎還有閒心去打天下呢？不打不成天下，也就不成皇帝。你們怎可擁她做皇帝？」



歷史小說　南朝皇孫

等到了

前面的大廳上，有供桌，桌上，有一對巨大的蠟燭，但未曾點燃，另外，長供桌的中央放了一個布包，她知道，這裡面是陳氏祖先的神位牌，等到陳明善回來，便舉行正式的祭祖典禮。

大廳，經過打掃與整理，與平時有些不同，她看了一下，再向外走，到大門口，大門開着，兩名僕人站在門外，守着路，無疑，他們也在緊張地等待男主人的回來。

忽然，她的心情又緊張了起來，這是家中的喜事日子，如果有意外發生，那是會承擔不起的。

她在一轉念之間，心跳加速，呼吸也有了困難。

門外全無動靜，她待了一會，再回進來，孔保一見到她，就笑嘻嘻地說：

「大約，特使和主人談開了，我相信，特使在問主人當年自金陵突圍的往事，照理，這些事會宣傳史館，將來編南朝歷史之時，會寫進去。」

「孔叔叔，那也會有你了？」一個年紀較稚的孩子問。

「輪不到我的，那時的我，不到二十歲，祇是一名侍衛，而且，我也不是負責衝鋒陷陣的，我祇是在主人身邊充護衛，」孔保說到此處，發出了一聲嘆息：「當年突圍的人，總共有三十八人，出圍之後，走散了一批，等到城破國亡，又分散，後來，有兩人被捕，下落不明，一人受傷不治，師傅和另兩位病故，可能剩下的祇有主人和我兩個了！」他想到往事的辛酸處，垂下頭，不再說話。

內堂很靜——

自陳明善離開家門至此時，有一個半時辰了。在等待中，連孔保也不能再保持安定了。

但就在這時，孔保的隨從趕回來了。

他一進來就先道喜，然後請大家到大門口迎接，他又說要預備賞賜，因為有兩名衛士和四名差役護送主人回來。

「賞賜已預備好了！」孔保說，轉向陸明珠拱拱手：「大嫂，我們出去吧！」

於是，陳明善全家和孔保都到了大門口，不久，陳明善一行到了，兩名湖州府的差役騎馬開道，中間，陳明善騎了有彩披的馬，由兩名著都城親衛軍服的衛士相伴，後面，又是兩名湖州府的差役。

一行人到了大門前，停止，排開，都城來的親衛府衛士之一，先下馬，執住陳明善的馬轡，陳明善右手平托着一個卷子，緩緩下馬，在門前稍頓，再以雙手捧托那個黃包封的卷子，向大門走，陳氏家人和孔保在大門口分兩邊向陳明善行禮，陳明善挺直身體向內走，一面低聲說：

「孔保，有詔命在，你準備一下，並且命人接待隨來的人！——想不到，恩命是如此厚！」

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞　轉播倫敦新聞
七：〇〇 香江之晨　就業良機
八：〇〇 粵語新聞　天氣報告　警察通訊
九：〇〇 蔬菜價格報導　英語環遊世界
十：〇〇 兒童節目　廣播劇
十一：〇〇 新聞報告　空中問答　米高馮的故事
十二：〇〇 新聞報告　流行時代曲　漁民天氣預告　粵曲
一：〇〇 時事實錄　時代曲
二：〇〇 點唱節目　歌星選唱
三：〇〇 小說　營養與健康
四：〇〇 民間故事　青年樂　交通情況報導
五：〇〇 兒童節目　逍遙世界
六：〇〇 粵語新聞　香港傳奇　「飄零孤女」
七：〇〇 粵語新聞　工商管理講座
八：〇〇 新聞報告　夜夜此時聽
九：〇〇 轉播倫敦新聞　有獎問答
十：〇〇 四人夜話　動人的旋律　風虎雲龍集
十一：〇〇 「市井英雄」　時代曲　粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報　國學講座　日日新
七：〇〇 清晨雅趣　天氣預測
八：〇〇 新聞報告　警方消息
九：〇〇 時代曲　生活的旋律　廣播劇「白雪深處」
十一：〇〇 粵曲　倫理小說「三十個冬天」　港九時事　奇情小說「冷雨春心」
十二：〇〇 新聞報告　天氣報告　粵曲
一：〇〇 歌唱小說「風雨斷腸花」　古今中外
二：〇〇 「李娃傳」　粵語流行曲
三：〇〇 新聞報告　「一曲寄心聲」
四：〇〇 股市行情報導及全日金銀指數報導
五：〇〇 輕音樂　兒童樂園
六：〇〇 新聞簡報　港九時事　社會小說「窮石夫人」
七：〇〇 今古奇談　十八樓C座
八：〇〇 天羅地網「奪命女煞星」　賽馬漫談
九：〇〇 新聞簡報　漁民天氣預告　綜合性節目「東西南北」
十：〇〇 新聞報告　秋燈夜語「死作鴛鴦願化灰」
十二：〇〇 夜半無人私語時

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報　良晨樂韻
八：〇〇 新聞報告　天氣報告　時代曲
九：〇〇 今日之歌　漁民天氣報告
十：〇〇 升中會考課程「中文科」　股市行情報導　婦女雜誌　係咁嘅嘛
十二：〇〇 股市行情報導　音樂的約會
一：〇〇 新聞報告　股市行情報導
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 股市行情報導　時代曲
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報　精播年青人時間
七：〇〇 股市行情報導　升中會考課程「中文科」
八：〇〇 體育雜談　工商管理講座「企業導論」
九：〇〇 新聞報告　二十一點
十：〇〇 美的音樂
十一：〇〇 新聞簡報　忘憂曲

麗的電視中文台

新聞及節目簡報
國語長片「我等你回來」（上）王引、恬妮主演
新聞及天氣報告
麗的電視劇「月光溪之戀」
小園地
半邊天下
新聞簡報
粵語長片「標準丈夫」張英才、林鳳主演
「無敵金剛零零九」片集
新聞簡報
兒童世界
恒學智生「生物奇珍」片集
新聞及天氣
愛情萬花筒
南紅時間
麗的電視劇「名門淑女」
今時今日
觀點與角度
金龍探案
「奪魂遊龍」片集
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片　七彩「魔形怪客」片集　七彩「西城風」片集
一：〇〇 午間新聞　粵語長片「搭錯線」由新馬仔、鄧碧雲主演
三：〇〇 精打細算
四：〇〇 七彩第二劇場「煙雨濛濛」　「芝蔴街」片集
五：〇〇 新聞簡報　下午茶座「孫悟空大鬧蟠桃洞」日本片
七：〇〇 翡翠劇場「橫街窄巷」　新聞及天氣報導
八：〇〇 觀點與角度　七彩「望子成龍」片集
九：〇〇 妙論人生　時事片集　港聞摘要
十：〇〇 歡樂今宵　國際羽毛球邀請賽
十二：〇〇 最後新聞報導

無綫電視明珠台

英語長片「傀儡心」由路易士佐丹主演
新聞簡報
「芝蔴街」片集
七彩「看圖識字」
新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「虎穴龍潭」片集
每週名片「田園春色」由莉森瑪絲主演
最後新聞報導
七彩「戰爭與和平」片集
新聞展望
七彩「每週論壇」

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司

尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二五四五九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八零七〇八
（三）彌敦道零零零號東英大廈式零零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號Ｌ）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號Ｅ）

租售

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 安利地產（物業管理）有限公司 電話：3-303383

厚和大樓 即買即住 西環厚和街39至45號 住宅77,000起 舖位280,250起 順達置業有限公司 電話H253962 中環域多利皇后街四號利臨大廈

德輔道西 中區大道西382號二樓 二樓住家 六伯餘呎 面向街 均有 請電H五壹三五九壹三〇 有意洽

金和大厦 落山道三房一廳 交吉 土瓜灣 電話8—六四四—七四七〇 李洽

洋樓廉售 大坑道 大厦 好住家 請電H二五〇八八三 四面

吉樓出售 街上海大廈31號 座單邊 長期 電話K三二八二五 陳太洽

旺舖出售 旺角 利街18號 地下 四〇四 電話 八六〇八 可餘

觀石屋 坪洲 永安 廁所 九八三三 電話 洽宜

靚樓平售 西環 北街九九 萬餘元 四七八七六 交通方便 洽

旺角吉售 康樂街七號四樓兩房一廳 開院 合 近 長期住 花園 交 文華 鐵 K三九三八

吉樓租售 荃灣 沙咀 天保 樓 元朗 新界 順興 請電 七三一五二 張洽

租售 樓宇廠房 萬宇角 旺角 青山道 廠房 高尚花園洋樓 協成行

澳門舖位 黑沙環第二街2至4號 四百呎 水電 K八四〇九〇〇 有意出售

出國急售 又一村 一廳三房 四百呎 電話K三〇五七七 交吉

洋樓廉售 華泰 兩房 廳 四百呎 裝修 K四二七五三 管理

美孚最大型 全美孚 24座 最高一層 十萬 東南海景 業主出讓 特價 全部 有海 兩房

旺舖平售 賽西湖 石澳道單邊 左右 合各行業 電K二二七六一

吉樓租售 三面單邊 一廳四房 街104號三樓 電話 八七二一三 八六一三四

旺舖租售 紅磡 旺利街 各行業 八二號 電 八七七二二

出讓

元朗樓租 城 洋樓 全 12—七六九八五 方便 一廳 三房 交通 路 有 請電 英

元朗樓租 一座 六伯 D1 式 電話七六五二 中學 水電 九 洽

後座舖租 元州街 郵政局側 合工場 用四段電 請電 八六一三二 梁洽

商用二樓 道界限街口大坑 位合學校 醫務所 各行業 電K八〇七八六 招

旺舖平租 紅磡 六合 六二 差館街 18號 行業 九 有意 約

租數佰元 旺角 通菜街 二樓 水電 廠可 二元 新 K三七七〇八

元朗新樓 豐裕樓 三樓 南 12—七六三四六

秀茂坪舖 廿九座 街市 出讓 電話 九〇 四六 壹

工廠出讓 村石 屏 工廠 K二式〇五 電話

士多廉頂 33號 街市 長生 有人 曲街 電話 六四〇六

純種猴狗 冠軍 父 英國 澳洲 母 子 50 一代 12—七六六九 從 天女

招租

荃灣登發 七呎 木地單 向 南五 拾 色 樓A 具 伙 電12—422314 售

長沙灣 道鴻 樓 單邊 八萬 可分期 三 五

福榮街 近 北河 街 六五 可分 期 〇 呎 交 吉 五

大南街 近 龍 酒 家 一 七 五 樓 面 萬 交 吉 售 〇 對

九龍 呎 有裝修 約 二 萬 餘 可 分 期

基隆街 近 桂 林 街 口 樓 八 〇 〇 呎 萬 交 吉 可 分 期 五 三

官塘 五 十 〇 呎 吉 有 裝 修 可 分 期 車 位 交

和記號代客買賣 按揭 電K708993

（香港）**旺舖招租** 北角馬寶道四十七號地下 電話六九〇四梁洽

旺舖招租 大埔道97號旺舖 兔頂 租 K八五七 四九六 鄭

（九龍）**佳宅舖位** 太子道 平安 大樓 三呎 高尚住宅 七 四 6 陳

聘請

旺舖出讓 官塘崇仁街七號地下 近街市地點 適中 約 電K431885

誠聘厨房 大酒店 經驗 廚師 一名 能處理 伙食 健 耐勞 新30 洽 本報信箱 376號

招請 大公司 招請 初中 程度 服務 居住 新界 有至 高中 及 鴻 香港 郵 箱 八四六 號

聘請職員 某大機構擴展業務 聘請 …… 報寄信箱 7

優薪文員 高級 程度 ……

招請學徒 高薪招請機器學徒 包食宿 電話四〇六四〇 九龍 有時 假

初級男文員 需 請 初級 男 文員 F.5 程度 郵政信箱 一九二八號

待聘

理帳報稅 會計 經驗 二〇 ……

鐘點女傭 熟 K 六四七 ……

數學教師 專補 數學 化 新 K937779

[redacted]

帳稅劉君 會計師 九龍 K957893 K956504 香港 H437844 H438171

徵求

花車徵繡 出讓 新舊 車 電話 K四八六二 二五 洽

友聯婚姻服務公司 上日 燕務 業外 海港 九龍 滿港 書
大批各業士女供選擇 · K313409
何必為雞親朋戚友？ H625006
另設海外部：專為女性介紹華僑 歡迎海外華僑來函
彌敦道525寶華大廈B座1108室
北角英皇道441漢宮大廈七樓A

啟事

衛夫人 政府註冊 與 人 婚姻介紹 ……

從速換屋 郵政 …… 請電 12 ……

遺失

遺失啟事 本公司 …… 除碼港三〇 ……

承頂聲明 ……

惠州同鄉會 謝鳴 ……

尋訪

尋朱智慈小姐 九龍 ……

尋李志偉 首…… 同來辦理未清手續

尋會寶文 見字 …… 球 ……

[redacted]

商業

冷氣雪櫃 換噴 按修 漆油 裝理 電K332949 星輝

專做男女皮衣 灣仔軒尼詩道344號昌業大廈式樓 電話：H751491 承接 修改 來料 加工 皮 身 定 做 裁 剪 適 時 新 款 任 君 選 擇 皮 工 手 工 上 乘 價 錢 公 道 參 觀 選 購 一 律 歡 迎 特價介紹Levis裝皮牛仔樓$250.00

電視天綫 和記電視工程公司 精工修理 安裝天綫 港九服務 (日) H-225929 K-859875 (夜) K-021302

最貴酸枝 大埔道九 龍 三六 〇七 九〇八一 五大利行

影印 施 業 … 21號 ……

新聲電視 免費上門 按裝 天綫 ……

精修電視 免費上門 快捷 ……

時裝批發 專製各種 ……

漏水 閱下 …… 防漏 ……

眼夾圈 鑲 ……

機票特廉 香港至三藩市$1390 曼谷$630 東京$1020 西貢$800 雪梨$3400 星加坡$1239 倫敦$1350 四季旅遊公司 請電H254272 H254276

全科電視 任何有綫 可改無綫 $150元 電K449954 光明行

航通 機票：星馬西貢 …… 簽證：往美加英國星馬泰日韓台越南印尼長快 香港中環道東銀行大廈五樓 H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓 K314402

新到 一九七四年 故宮日曆

古色古香 案頭生色 歡迎光臨 參觀選購

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九，逢人話好 曾經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 分行：上海街三百二十號 電話：八五四一三三 八四九〇一 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

分行青山道恩華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：七一一壹六一式 土瓜灣分行 土瓜灣道七十八號E（定安大厦）

招生

士朗簿記學校（...） 電話 772755 848810 773544 ……

搬運

福來搬運公司 香港H-710725 702007 九龍K-331685 332081

中 …… 17922 8973

收買酸枝 高價收買 古玩 酸枝 … 請電 …

理修電視 ……

歐洲美加 簽證 特快 本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票 …… 香港中環德輔道中173號

京都招待所 華僑之家 本所專為僑胞服務 酒店設備 電話套房 國語侍應 交通方便 房租特平 長居九折 專備居停 方便舒適 地址香港北角英皇道二六一號南方大廈六樓

古玩玉器 拆 …… 海街 ……

香港 [redacted] 書院 立案 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 九龍旺角彌敦道593—601號華創興銀行大廈五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）
安德烈博士主理 被稱為規模最大 及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-948747

[redacted]

TOEFL班 英文文法及寫作、國文、商文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 劍橋大學英文 電腦打孔 出入口文員班 廣告畫設計班 香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 數剪全科 各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班

醫藥

帶聲人理主婦英英 ……

魔術 ……

洞玄術 ……

英人會話 ……

強身術 ……

痔 苗樂天 ……

幸福寶 月月 聖藥 ……

虛弱救星 趙拔英 ……

耳響丸 ……

黃標腰病丹 三代祖傳·獨步古方

阮逸雄 老醫 中國正統醫術 ……

手力按摩 專醫穴筋骨 ……

痛 ……

朱玉華 女醫 婦科 ……

蔡德芬 耳鼻喉 頸瘰 痰核 ……

謝金石 中醫 男人寶 男人虛弱 ……

英劍雄 世代祖傳十載 ……

[redacted]

虛弱 …… 廖仲鵬 頭暈 ……

朱約翰 外皮 惡疾 ……

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

痕癢丹 ……

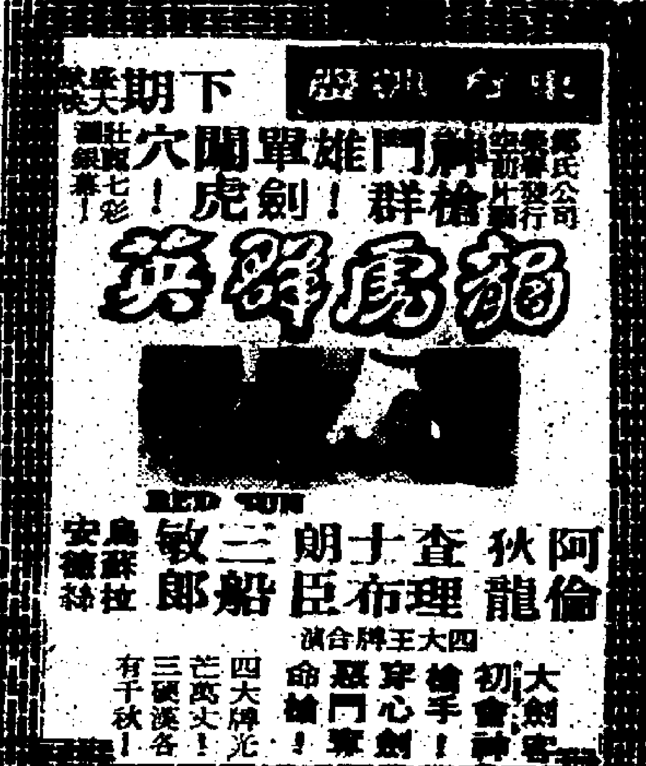
虫 痔 黃華東 ……

喉 專科中醫 吳景雲 ……

竹林氏 ……

婦科 中國 葉友芳 ……

風濕骨痛 麥氏針灸藥物學院 ……



啟德遊樂場

鑽石戲院 冷氣開放 每晚兩場 假期加日場

華美歌藝團

專劇夜場 **選演名劇**

每晚兩場 假期加日場 **霓裳艷舞**

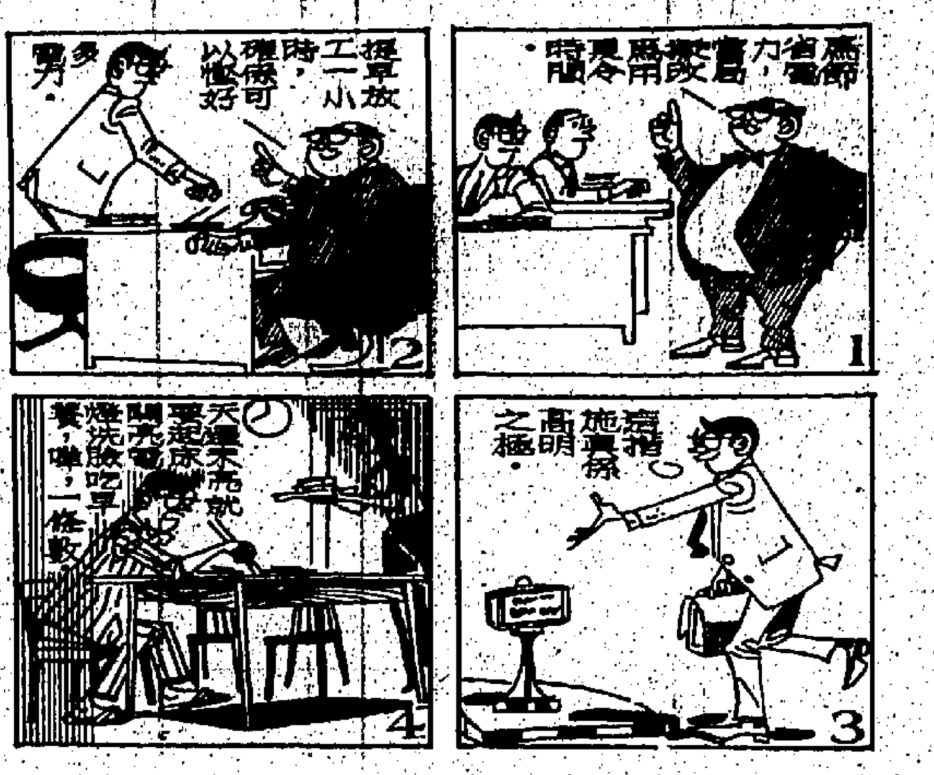
免費西片四場 **電腦間諜戰**

免費中片四場 **七彩巴士站**

尚有戲院廣告刊第九頁

白領章 冬行夏令

周行



天降大任 先勞筋骨

除了少數古怪思想之外，大多數仍奉為萬世師表的孔夫子說過：「天之降大任於斯人也，必先苦其心志餓其體膚，勞其筋骨。」想必他老人家也是一個足球猛將，或是一個全能的健兒，否則不會講出這些話。由於一般成功的健兒或特種技巧的人，是由幼年開始，經過艱苦的自我鍛鍊，吃過很大的苦頭、風險、打折、失敗，或傷腿傷手的火候，慢慢的才獲得理想的成就，不敢也不肯，在初次的失意失敗後就掉頭便去，他一定是，再接再厲，百折不撓下振作起來。

我所指的健康長命，是情緒和身體都在食得、睡得、做得、走得、病得、跌得起、放得下、有說、有笑，精神日夜旺盛充沛，心境一年三百六十五日都在恬適，老如處子，有像姜子牙在江邊垂釣的毅力耐心，斷斷不是要天天吞維他命丸，打壯臂補血針，才可以起床的老野，由於他的說明，做得事的人，必先吃一番苦頭，慢慢才有所獲的。我們明白了健康第一，長命至上之後，算是知道做甚麼了，怎樣做呢？

健身之道，很多很多，兒童的跳躍，滑梯少青年的游泳、球類、滑輪、田徑、舉重、跳遠、跳高等，或保齡、桌球，都是一種運動，若說中年人，和老年人，我當要鄭重的介紹：中國古代養生的氣功、易筋經，和印度的瑜伽。那是千眞萬確可致健康長壽的階梯，如你不去學，那將是一種最大的損失，辜負先民勞苦功高創下的國粹和瑰寶。（張和）

天南地北

流氓婆·挑牙蟲

往昔內地的江湖人物之中，除了包醫奇難雜症的「江湖郎中」咚咚化之外，還有一種走起路來一拖三擺，專門替人挑牙蟲的靈腳婆人；這種婦人，鄉下人稱之為「流氓婆」。

所有流氓婆都是中年以上的婦人，她們的裝束，差不多都有一個定型：身上穿的是一套黑布或青布衫褲，頭上裹着一條藍布頭巾，背着一個簡單背囊，脚下則穿着一對自製的黑布小弓鞋。而賴以謀生的唯一工具——一枝像筷子般大小、頭圓尾尖的骨籤，則斜斜的插在髮髻之旁，走路時雖有點搖搖幌幌，但却非常穩靠。

她們每到一處鄉鎮，即四出遊巡，並操着帶有濃重外江口音，半鹹不淡的粵語，頻頻叫着「挑牙蟲！捉眼蟲呀！」據她們解釋：爛牙作痛、眼澀或爛眼邊，都是有蟲在作祟，祇要把蟲捉清，則完全不需用藥，病亦會好。

往時鄉下人多數是文盲，當然更不懂什麼醫學常識，聽她們說得如此靈驗，大部願意試一下，積要他們收的費用又那麼廉宜，每次不過一角幾分。

她們找到顧客之後，如果是牙痛的，例必先要你張開嘴巴，然後用她幾隻髒得可以的手指伸進去，把你的爛牙撥一輪，再裝模作樣的瞧上一番，說：「是啊！有蟲嘛，挑一挑吧，挑清就不會痛了。」說完，便要你去取一碗清水出來，隨即拔下髻上骨簪替你施行「手術」；她用骨簪的尖端，在你的爛牙處左挑右撥，一會兒，果然挑出一條條白色又能蠕蠕而動的小蛆蟲，放在清水之中，讓你看個明白。挑過之後，有些人竟然會真個不痛，但有些人則完全無效。

口裡竟然會長出活生生蛆蟲？憑生理常識的青年人可能不會相信。但這些事實却是千眞萬確的，很多中年以上的朋友可能都曾見過，真是匪夷所思的咄咄怪事！不過，照常理推測，那些小蛆蟲可能祇是流氓婆藉以騙食的邪門道具，但究竟她用什麼手法放進去的呢？却從來沒有人見過，因此，這個有趣啞謎的謎底，相信除了流氓婆自己之外，祇有邪睺才曉得！（自耕農）

時髦的人，帶着孩子上街，是推着一部小車。但中國傳統的帶孩子上街，就是把孩子揹在背後。不祇上街是這樣，在家裡操作也是這樣，哄孩子睡覺也是這樣。作為媽媽對下一代負擔的重，由此便可知道一斑。彩圖是在一條鄉間道路上所見，這位農婦，揹一個帶一個，也許是要作小休吧。

其人其事

賀國光拒斥周恩來

賀國光字元靖，在民國軍事史上，也是頗名很響亮的一位將軍。賀氏一生事功，關係最大的一件事，是協調川中軍政領袖以歸中央政府，受命合力剿共及抗日。

今天中共竊據大陸，大家目見耳聞。但民國二十年至廿三年，中共的武力主要的祇是這兩股：一股以朱、毛為首割據贛南；一般是徐向前等盤踞豫、皖、鄂邊區。後來這兩股都突圍，朱毛一股，由贛入桂經黔、滇、川，徐向前一股由皖經豫西、陝南入川，兩股滙合，再由川、康邊區流竄北赴陝、甘、寧邊區此為民國廿三、四年時也。

當朱、毛、徐等入川，其時的國府（訓政時期稱中華民國國民政府，現在是中華民國政府）軍事委員會為協調川中各將領圍剿防堵中共軍，遂派賀氏為該委會參謀團主任，率軍事參謀團往駐重慶，策劃指揮川、康、滇、黔軍事，因為他向和川中各將領交誼不錯，備受劉湘、劉文輝等的歡迎，極稱相得，因能積極調兵遣將，防護地方，迫擊共軍，重慶、成都兩精華地區之免遭破壞者，未嘗不是這個緣故。及廿六年「八一三」淞滬大戰爆發，川軍各部源源奉命出川抗日，亦與賀氏之入川聯絡聯繫有關。

二十八年十一月，四川省政府改組，蔣委員長兼任主席，而以賀氏任省府委員兼秘書長，實際負責四川省政。其時抗戰方殷，奸僞防謀為首要工作。一日，川省府據報，有歹徒火燒米倉，誘使羣衆搶米，係有陰謀有組織以擾亂後方的行動，賀坐鎮成都，負川省行政重任，遂與當時四川省黨部主委黃季陸、成都警察局長唐毅、成都行轅政工處主任鄧文儀密議，緊急處置，逮捕首惡，先斬後奏。其時國共合作，周恩來為中共的駐渝代表，偕親到成都訪晤賀氏，並質問：「為何槍斃我們的同志朱亞凡？」賀答：「因其叛亂，並未查問黨籍」。周旋謂：「國共正在合作，不應出此，恐係有人担造事實誣告」。賀氏加以拒斥，說：「罪証確鑿，告發之人實有所本」。周才無話可說。

賀在大陸變色後來台，撤退時的官職是西南軍政副長官兼西康省主席，年前以八十餘高齡在台北謝世。（黃臨飛）

百年人事

張保仔降清史話

海洋大盜張保仔，是本港婦孺皆知而視為傳奇性的人物，現在港島及附近離島，尚留有不少張保仔當年建築的營寨堡壘（如長洲的張保仔洞，九年前香港黃山道發現的巨形犬砲），供人憑吊。查考一百六十年前的張保仔，他本領雖沒有「故老相傳」的厲害，唯據清嘉慶年間官方文告所載，華南海面鱗賊（海盜）張保仔的洗劫海陸，也可見張保仔勢力的浩大。

據葡人蒙塔爾多著澳門誌所記載的張保仔，係十九世紀初年，橫行浙閩海海面鱗賊鄭一的部屬。當時他們擁有帆船六百艘，每船裝有鐵砲十二門至二十五門，及嘍囉一二百人，實力非常雄厚。及嘉慶十二年秋，鄭一海上遇颶風，船覆身亡，部屬由妻鄭乙嫂率領（綽號阿香，這就是傳說中的海盜皇后香姑），屬下分紅旗張保仔，及黑旗郭婆帶，各率一隊，專劫掠來往東京灣至香山（中山縣）一帶商船，肆無忌憚，滿清水師亦束手無策。

後來，東印度公司屬下的商船也給搶劫了，雖然聯合澳門、廣州組中葡聯合水師，向張保仔及郭婆帶海盜船進攻，仍然吃了不少敗仗。在後，中葡船隊由加爾各答調了六艘新戰船前來助戰，這時，適張保仔和郭婆帶部衆又起了內訌，遂接受葡萄牙人的勸導，及感於兩廣總督百齡派遣員朱爾賡，扁舟至虎門海外，親自晉張保仔船勸降的誠意，於是決率衆八萬餘人投誠，時間是嘉慶十五年一月廿三日，在香山門舉行投降儀式，至為隆重。

傳張保仔向兩廣總督百齡投降時，曾具呈請降書，被錄於百齡「靖海氛記」，茲錄全文如下：

「竊謂英雄之創業，原出處之不同，古吏之居心，有仁忍之各異。故梁山三却城邑，蒙恩赦而竟作棟樑；瓦崗屢抗天兵，荷綸音而終為柱石。是以四海豪傑，效命歸心，天下英雄，遠來近悅，事非一轍，願實相同，今蟻等生逢盛世，本為良民，或因結交不慎，而陷入萑苻，或因俯仰無資，而窮投逆侶，或因貿易而被擄江湖，或因負罪而潛踪澤國，其始不過三五成羣，其後遂至盈千累萬，加以連年荒歉，民不聊生。（上）黃嘉仁。」

國際鱗爪

古巴師承毛澤東

穆依

本週初，古巴宣佈了「一九七四年農業綱要」，把重心放在食糖生產上，暗示可以犧牲食米和其他糧食作物的產量，來換取食糖增產，然後把食糖出口以換取外滙，撥一小部份外滙購買糧食以供國內需要。大部份則購買機器以從事「工業化發展」。

這項如意算盤式的農業綱要是否能有效執行，現在來作判斷未免言之過早。但若瞭解古巴採取此種方針之背景，則不難明瞭古巴經濟的眞相，並可從而推斷此種政策的成功機會。

古巴在過去十四年來，經濟上一直依賴蘇俄的大量援助方能維持。近數年來，俄援的數字每年不下於四億美元，平均每天達一百一十餘萬美元。但儘管有如此龐大的支援，這個共黨統治下的島國人民仍是饑寒交迫，曾冒險逃亡者無日無之，其情況正如大陸難民的不斷外流。

統治古巴的卡斯特羅，靠蘇俄的救濟為生，可是他的施政作風，却與蘇俄的死對頭毛澤東頗為近似，好作空言而不尚實際，他統治古巴十四年來，在經濟上處處失當所造成的惡劣後果，也與毛澤東統治大陸二十四年所造成的衰象同樣惡劣，絕非自吹噓的幟言所能掩飾。

古巴經濟的每況愈下及人民生活的貧窮困頓，與中國大陸雖分軒輊，兩者一先一後的同樣表現，向世界証明了一點重要事實：在落後的農業國家實施共產主義，其結果祇會給人民帶來更大的苦難。

古巴也像中國大陸一樣是個農業社會，卡斯特羅在農業方面的倒行逆施，也完全師承毛澤東。他於奪取政權後不久，便干涉古巴經濟賴以為生的農業，實施了毛澤東式的「土地改革」，沒收了所有四百公頃以上的大地產，可是這些沒收來的土地並不分配給農民，而採取了毛澤東在五十年代後期的合作化農場方式，由政府僱工集體經營。

到一九六四年初，卡斯特羅實施「第二次土地改革」，把擁有六十公頃以上土地的地主悉數消滅，並把沒收的土地也改為國營農場。擁有小量土地的農民也全置於政府所設的「全國小農協會」管轄下，這些小農的土地也逐漸被沒收，終於像毛澤東一樣據全國土地為己有。

卡斯特羅所走的路，正是毛澤東所走而走不通的路，農民失去了土地也就失去了生產積極性，於是飢荒延年，民不聊生。在這種情況下，卡斯特羅在本週初佈了新「綱要」，要把全國耕地劃一種植甘蔗，以便於軍事化管理，用甘蔗產糖來換取外滙。試想這樣的農業政策會有成功機會嗎？

議論縱橫

廣東與「馬」

爲了應付「石油戒荒」，最近有些地方改用馬車替代汽車。因此想起從前廣州沙河路上的馬車。五十年前，由廣州東郊往沙河墟旅行，有馬車可僱用，租值也不貴，蹄聲得得，鈴聲叮叮，循着「烈士路」馳走，兩傍綠樹夾道，經過紅花崗、黃花崗和其他烈士墳場，可以緬懷革命先烈，近觀綠野，遠眺白雲，景致不俗。「烈士路」這個名稱，是因沿路有很多烈士墳場，一般叫沙河路或東山路。

那裡有幾個出租馬車和馬匹的馬房，偶然有青年人在這裡租馬學騎。記得一位首倡「性解放」的「奇女子金葉嫺」，常在那裡揚鞭馳馬，惹人側目。說到廣東人與馬，這個地方是民國初年最令人稱道的了。著名的東較場也在那個地方。泛舟在西郊，乘馬在東郊，已成習慣。

前人常說「南人乘船，北人乘馬」，廣東位處嶺南，本地不產馬，附近各省也不是產馬之地，雲南產的小馬也不會運到廣東。不過，廣東諺語裡面，與馬有關的也不少，涉筆撫錄一些：

馬屎憑官勢——這是老百姓藉馬屎來表示對官的憤恨。馬屎造成道路「汚染」，是討厭的東西。這句話和「官廳實屌」有同樣意義。

絲鰓馬騮——這話不祇在廣東流行，料由外省傳入。

事急馬行田——這是「象棋迷」所謂的口頭禪。

馬死落地行——表示無可奈何。

牛高馬大——是形容一個生得特別高大的人。

馬前張保，馬後王橫——由包公故事產生。

馬前——表示事情要速辦。出自戲班。廣東戲也和北方戲一樣，馬鞭是演員手中一條鞭代表馬匹，有諸種巧妙表演。「洗馬」的演技相當吃力。「山東響馬」是一齣名劇。表演着重「馬鞭」。

馬仔——「大撈家」的手下嘍囉。起源不詳。「馬屎憑官勢」一句，料與清初滿洲兵馬有關。北方游牧民族醫馬，事一生，以元朝蒙古人為最。蒙古皇帝曾擬將各大城市夷平，闢爲牧馬場，因耶律楚材勸諫而中止，那是中國歷史一件大事。元亡於明，明亡於清，滿清起自關外，滿族也是游牧民族。元朝的張宏範與清朝的尚可喜等，有許多忠烈事跡。廣東人在宋末與明末都起抗元與抗清的事實。廣東人恨滿清統治者，視馬及馬屎都是帝皇統治的象徵，「馬屎憑官勢」這句話大概由此而起。從前官員外出，不乘轎就是乘馬。軍隊必用馬。清亡以後，遺馬可供利用的，祇可在沙河路上看到，還有一種，便是「鐵佬店」用來馱載裝神扮仙的童男童女遊街。那些馬也是租來的。最後要說，廣東人稱鬥鷄爲「鷄馬」，這個字創自元朝蒙古人，用於鬥鷄，廣東人用之於鷄。本欄以前已說過了。（寫生）

匪徒尅星更練團

報載：官守太平紳士新遷區及市政局議員伍乘壓太平紳士，於十一月廿一日午間訪問元朗區，實地視察清潔運動推展情況，繼而洽詢地方治安問題。元朗區許多鄉紳們表示：「對元朗近月來治安惡劣情形，深表憂慮，並坦承警力不足，難以徹底維護地方太平，準備成立更練團，以鞏固多防。」

更練人聽聞的是，鄉紳鄧創枝、鄧伙光提供資料說：「在警員之中，竟說有不少黑社會分子，在他當更的時候，吩咐黑社會黨羽們不要活動。待他下班後，活動不關我事了。」他們又指出：「錦田區內，飛仔林立，爲非作歹，使本區治安不靖，希望成立更練團，以鞏多防，而杜宵小。」

如所諗知，港九的「撲滅暴力罪行運動」，已經證明完全失敗，「道高一尺，魔高一丈」，盜刼案有增無減，治安已經壞透了。不料新界元朗大部份鄉村地區，也是「飛仔林立，爲非作歹」，可能警員之中，被黑社會分子滲透，如果警政當局不謀加強改善警員質素，今後治安更加可慮了。

以筆者所知：元朗區鄉紳們提議成立更練團，以鞏多防一事，是有鑒於距離元朗墟不遠，擁有人口十萬的屏山鄉，居民多數姓鄧，從宋代一直維持到現在，有一個辦了八百多年的更練團，它已經成爲鄧氏生命財產安全的一種保障，成爲協助警方維持治安一個得力助手。

屏山鄉更練團的組織成員，由各村父老推選年青的壯丁充任，三年一任，不斷的補充新血，加強實力。團員入團之初，要接受嚴格訓練，由村中老武師授以實用的技擊招式，考驗及格，始得入團。團員每人都能使用一支五呎多長的單頭棍作武器，祇把單頭棍一揮，便把匪徒的刺刀打掉。

更練團現有團員三十餘人，設置團長副團長各一人率領，都不受薪，責任訓練的老武師亦不受薪，純以服務鄉梓爲天職。該團的經費，是從鄧氏太公嘗項下收益抽取百分之十五來維持。辦事處的辦公費，團員巡更所穿制服，單頭棍，手電筒電池，以及值夜之宵夜等，支出不多，收支可達平衡。

更練團巡夜都堅持輪流巡更，冷季熱季，風雨不改。他們巡更的路線經常變換，包括三十個村莊，晚上巡更沒有定時，所巡的路線也沒有固定，以防給匪徒摸出規律而鑽了空隙。同時三十個村莊的鄉民都能發揮「守望相助」的精神，一處有事，衆人援助。曾有一個參與打刼九龍大四喜金行匪徒潛入屏山，立刻就被團員發覺拘捕，交警方處理。

屏山更練團是屬於地方居民的自衞組織，它們本身不是執法機關，從來沒有「自行審案」的事情。其主旨祇在巡更守望，隨時報告匪蹤，維持治安，凡發現可疑人物，發生案件，立刻與警方聯絡，由警方處理，警方對更練團非常信賴，達到「警民合作，治安良好」的地步。不止元朗區各鄉要仿效，就是港九各街坊會也應仿效，惟有組織更練團，才是匪徒尅星。（古人）

中英價牌互異

香港旅遊協會曾經多次提出警告，但地話有好多專門做遊客生意之舖頭開大數，影響香港購物天堂之名譽，對於香港「無烟工廠」之收入，影響甚大云云。本來欺騙遊客，乃罪大惡極者，不過舖頭亦有佢地之理由，佢地要喉檔氏俾回佣嘅的導遊，否則以後導遊唔會帶遊客上門買嘢矣。公說公有理，婆說婆有理，我地並非做遊客，亦非負責推廣旅遊之人，對於呢一個問題，其實不感興趣者。不過，專門做遊客生意之舖頭，則應自警覺矣，香港購物天堂之名被汚，則旅遊業生意，必受影響也。

其實香港可以吸引遊客，有乜幾多，祇有夜景尚可以吸引遊客，倘若唔用過海隧道而起一條如三藩市之金門橋，聯接香港九龍，則更加好睇矣。可惜條橋並不切合實際之用途，打風時唔行得車，而且一條橋平時之維持費甚昂，過海之買路錢更貴矣。

我有一個朋友做導遊者，佢之收入，比德公寫兩篇稿多得多，唔止多十倍。佢曰：「做男導遊生意比女導遊好。」細想佢所講之話，內裡有因。女導遊太過正經，而且遊客若有所要求，佢地未必做得到，而且亦有路介紹。但係男導遊則唔同矣，佢可以搵到澳洲妹、西洋妹、菲律賓妹，或者扮住家女人出來搵食者，總之，佢地路數多多。先幾排日本男人之外，尚有日本女人，睇電影則非睇眞人表演就奇矣。

其實呃遊客之辦法頗多，先幾排就已有過一單嘢，尖沙咀一間專門做遊客生意之舖頭，其名貴手錶祇得個殼，其實裡面係假貨，國貨所造之錶肉。但到現在爲止，尚未見有人整假錶，配大陸錶肉也。

不過呃遊客祇不過係香港有的不法之徒做生意法門之一，另有呢一間浴室，則德公認爲從來未見過。以前銅鑼灣有一間浴室，覺得好出奇，因爲中文價牌則用阿剌伯數目字，現新字眼，而英文價牌則用大寫中文者，你估高支時代之價牌，好少用大寫中文，其價唔同，大票咩，睇眞的原來中英價牌，其價唔同，大抵唔一人的去收費，但係又怕佢地識睇中文價牌，嚿生晒也。

交通處佈告

暫時封閉灣仔碼頭之停車場

第卅一屆香港工業出品展覽會定於由一九七三年十二月十一日（星期二）下午四時至一九七四年一月九日在灣仔新填地舉行，屆時將由港督麥理浩爵士主持開幕儀式。

（二）十二月十一日上午八時至下午六時將暫停使用於灣仔碼頭全部設有停車錶之車位，並由該日下午六時後至一九七四年一月九日爲止，編號一七四七至一七五八停車錶之車位將暫予取消。

（三）由於停車設備有限，故各界人士宜乘坐公共車輛以來往該展覽會場。

交通處處長 惠柳新

香港稅務局

所有人士應注意稅務條例第五十一款第㈠、㈥、㈦及㈧段之條文，該等條文規定納稅人之義務如下：

（甲）第五十一款第㈠段——任何人士如在任何課稅年度內應繳納稅款，該人士必須在該年度課稅基期終止後之第四個月以前，用書面通知稅務局長，經已被通知填報該年度報稅表之人士則屬例外。

（乙）第五十一款第㈥段——任何人士於停止從事行業、專業或商業、或停止擔任任何應課薪俸稅之職位，或職業時，或不再擁有任何應繳個人入息稅來源時，該人士必須在此等情形發生之一個月內，用書面通知稅務局長。

（丙）第五十一款第㈦段——任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，如將離港超出一個月之期間時，該人士必須在離港日期之最少一個月前，用書面通知稅務局長，如因業務或職務上關係必須經常離港，則本段規定並不適用。

（丁）第五十一款第㈧段——任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，在更改地址時，必須在一個月內將詳情以書面通知稅務局長。

稅務局長 黎彥博

倫敦商會一九七四年商科春季考試

科目	考試日期	考試費
高級成本會計	四月二十九日	二十八元
中級成本會計	四月三十日	二十五元
高級會計	五月一日	二十八元
初級會計	五月十日	二十元
中級簿記	五月十三日	二十五元

報名手續：

（一）學校考生由校方辦理。

（二）其他考生可用自修生名義參加。

（三）自修生可由十二月七日起到九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十一樓教育司署考試組索取報名表格。

（四）自修生須親自將填妥之報名表格連同其本人之身份證或護照及近照兩張（二吋乘二吋半）於十二月十日至十二月十四日期間內，每日由上午九時至下午四時止到上述地點辦理手續，逾期恕不受理。

（五）自修生須於辦理報名手續後，於十二月十八日前逕往九龍廣東道三百九十三號，廣東道政府合署十二樓，教育司署，海外考試組會計部用現金或支票繳交考試費。

教育司 簡寧

香港稅務局

僱主

所有僱主均應注意稅務條例第五十二款第(四)，(五)，(六)及(七)段之條文，該等條文規定僱主之義務如下：

（甲）第五十二款第(四)段——任何僱主在開始僱用一名僱員而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則僱主必須在三個月內，用書面通知稅務局長有關該僱員之詳細情形。

（乙）第五十二款第(五)段——任何僱主如在本港將停止僱用一名僱員，而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則該僱主必須在停止僱用該僱員之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。

（丙）第五十二款第(六)段——任何僱員如即將離港超過一個月之期間，而該僱員爲應繳納薪俸稅者，則其僱主必須在該僱員離港日期之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。但如僱員因職務上之關係而有經常離港之必要，則本段規定並不適用。

（丁）第五十二款第(七)段——如僱主依照第(六)段規定向稅務局長發出之通知內所涉及之僱員係該僱主行將在本港解僱者，則該僱主得受下列規定之限制：

除非已獲得稅務局長之書面同意，否則僱主在向稅務局發出通知之一個月內不得對該僱員作任何支付。但在該月內，如僱員請求在其應得之款項內代扣支付稅務局長則不在此限。

根據第五十二款第(四)，(五)及(六)段規定用以通知稅務局長之表格，可向香港雪廠街政府合署西座十樓稅務局辦事處索取。

稅務局長 黎彥博

香港中學會考委員會通告

有關學校申請參加一九七五年香港中學會考須知

依照香港中學會考規程第三章第五節之規定，凡學校擬

（甲）首次保送「英文中學五年級考生」或「中文中學五年級考生」參加上述會考；

（乙）首次保送「英專考生」參加中學會考英語一科之考試；

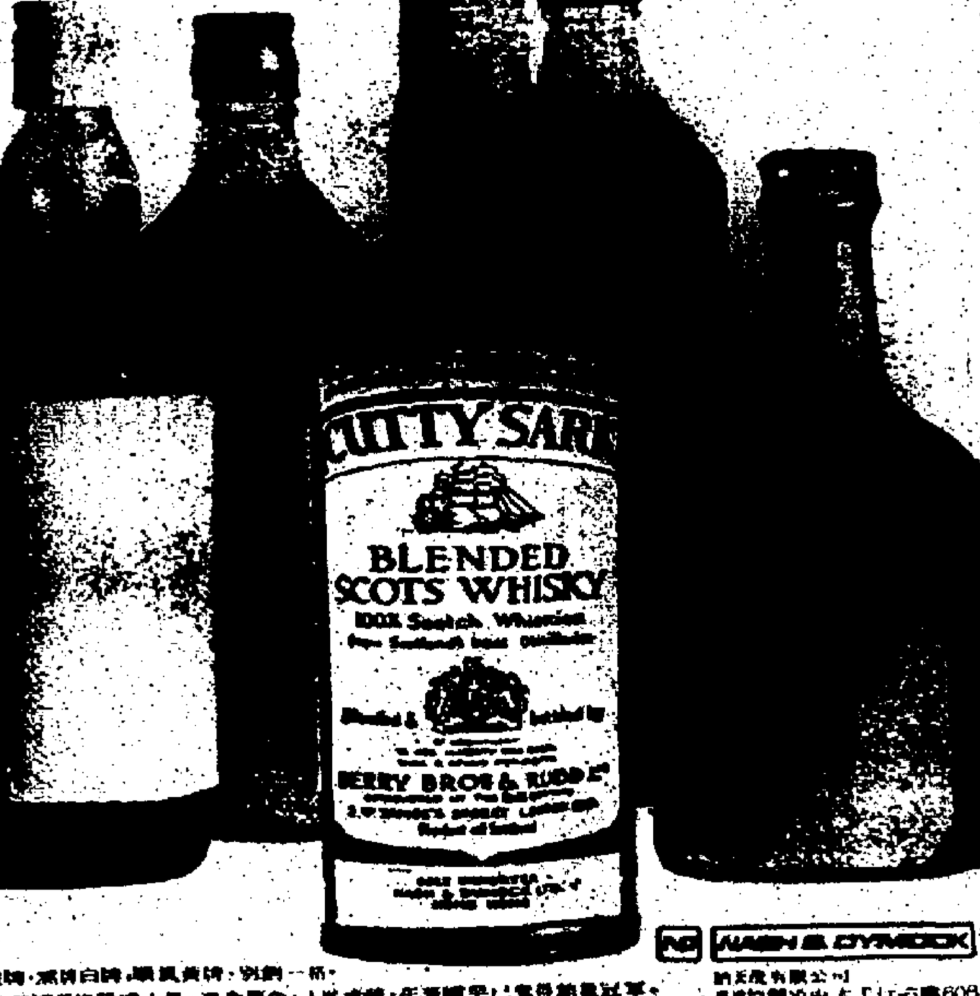
（丙）首次保送考生報考下列實驗或實習之科目：

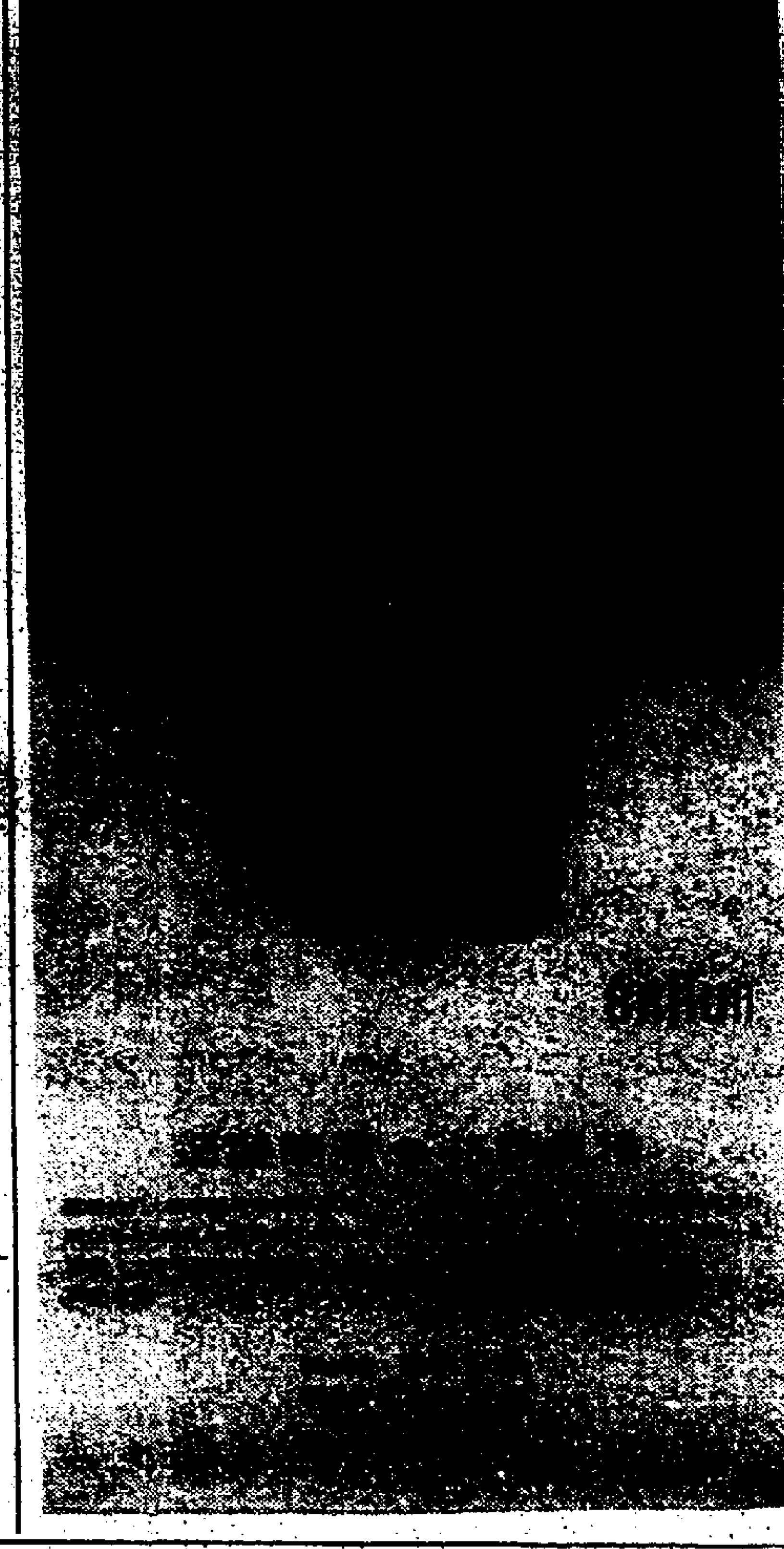
科目	應用語文
英文速記	英文
英文打字	英文
化學	中文／英文
生物（課程甲）	中文
生物（課程乙）	英文
陶藝	中文／英文
物理	中文／英文
家政（烹飪）	中文／英文
家政（針黹）	中文／英文
工業科之教剪	中文／英文
木工	中文／英文
金工	中文／英文
實用電學	中文／英文
工業繪圖	中文／英文

校方須於一九七四年一月一日前向中學會考委員會秘書申請（地址：九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十二樓）。該項申請表格及一九七五年會考課程章則可向香港天星碼頭政府刊物銷售處購買。

香港中學會考委員會秘書 費勳

黃牌出衆





刊本報廣告請電話二八零七零八